



**Chłodziarko - Zamrażarki**

Instrukcja obsługi

**Hladnjak - Zamrzivač**

Upute za uporabu

**Hűtőszekrény - Fagyasztó**

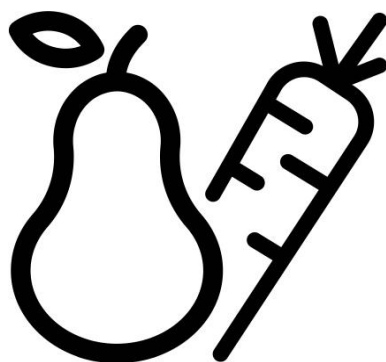
Használati útmutató

**Hladilno - Zamrzovalni**

Navodila za uporabo

**Ψυγείοκαταψύκτης**

Οδηγίες χρήστη



**RCNA406I40XBN**

**PL-HR-HU-SL-EL**



## Prosimy najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!

Droży Klienci,

Mamy nadzieję, że nasz wyrób, wyprodukowany w nowoczesnym zakładzie i sprawdzony według najbardziej drobiazgowych procedur kontroli jakości, będzie Wam dobrze służył.

Dlatego prosimy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi chłodziarki przed jej użyciem i zachować ją do późniejszego wglądu. Przy przekazaniu tej chłodziarki komuś innemu, prosimy także przekazać tę instrukcję.

## Niniejsza instrukcja obsługi pomoże korzystać z tej chłodziarki sprawnie i bezpiecznie.

- Proszę przeczytać tę instrukcję przed zainstalowaniem i uruchomieniem chłodziarki.
- Prosimy na pewno przeczytać wskazówki na temat bezpieczeństwa.
- Prosimy przechowywać tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, bo może się przydać później.
- Prosimy przeczytać również inne dokumenty dostarczone wraz z chłodziarką.

Zwracamy uwagę, że instrukcja ta odnosi się także do kilku innych modeli. Różnice pomiędzy modelami zostaną wskazane w instrukcji.

## Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji obsługi używa się następujących symboli:

 Ważne informacje i przydatne wskazówki.

 Ostrzeżenie przed zagrożeniem życia i mienia.

 Ostrzeżenie przed porażeniem elektrycznym.



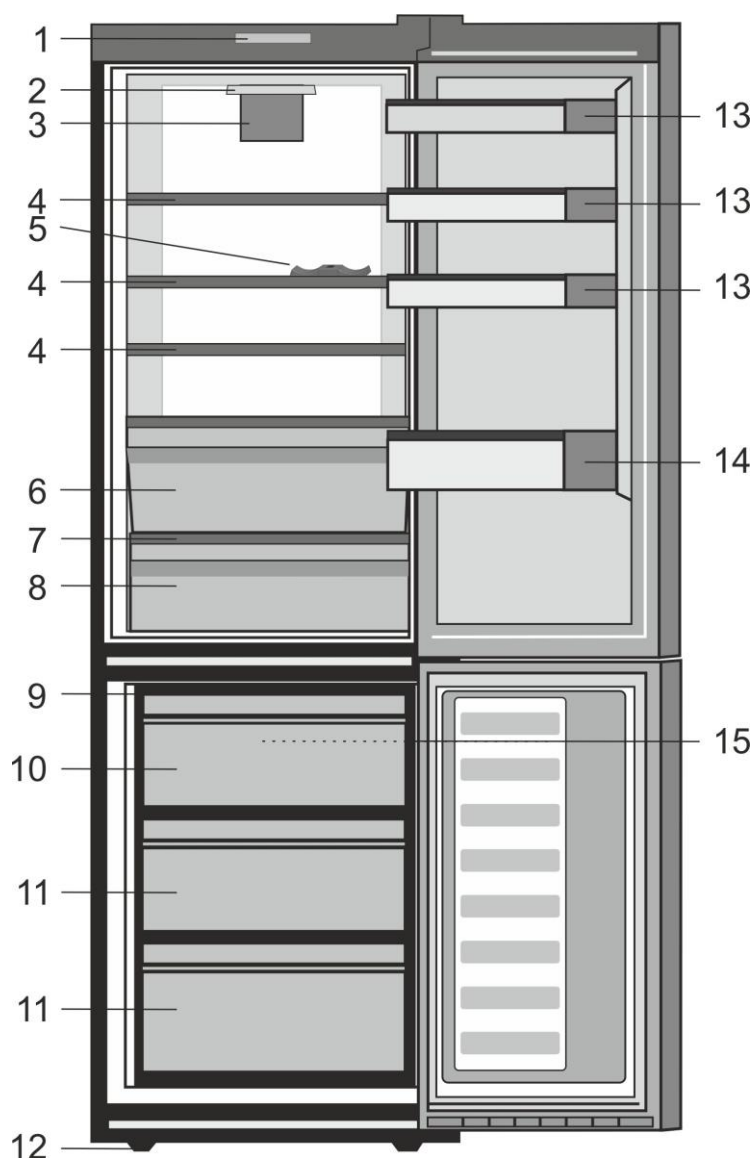
### **UWAGA!**

Aby zapewnić normalną pracę tej, wykorzystującej całkowicie przyjazny środowisku (łatwopalny tylko w pewnych warunkach) środek chłodniczy R600a, chłodziarko-zamrażarki, należy przestrzegać następujących zasad:

- ♦ Nie należy blokować swobodnego przepływu powietrza wokół chłodziarko-zamrażarki.
- ♦ W celu przyspieszenia rozmrażania nie należy używać żadnych innych urządzeń mechanicznych niż zalecane przez producenta.
- ♦ Nie wolno uszkodzić obwodu chłodniczego.
- ♦ Wewnątrz komory przechowywania żywności nie należy używać żadnych innych urządzeń elektrycznych niż ewentualnie zalecanych przez producenta.

|                                       |          |                                     |           |
|---------------------------------------|----------|-------------------------------------|-----------|
| <b>1 Oto Wasza chłodziarka</b>        | <b>3</b> | <b>4 Przygotowanie</b>              | <b>10</b> |
| <b>2 Ważne zasady bezpieczeństwa</b>  | <b>4</b> | <b>5 Obsługa chłodziarki</b>        | <b>11</b> |
| Zamierzone przeznaczenie.....         | 4        | Panel wskaźników.....               | 11        |
| Ogólne zasady bezpieczeństwa.....     | 4        | Zmiana stron otwierania drzwi ..... | 12        |
| Dotyczy modeli z dozownikiem wody..   | 6        | Zamrażanie żywności świeżej .....   | 13        |
| Bezpieczeństwo dzieci.....            | 6        | Komora do przechowywania .....      | 13        |
| Zgodność z przepisami WEEE i          |          | Podwójny system chłodzący .....     | 13        |
| utyliczacja zużytej chłodziarki.....  | 6        | Zalecenia co do przechowywania      |           |
| Informacje na opakowaniu.....         | 7        | mrożonek.....                       | 14        |
| Ostrzeżenie HCA.....                  | 7        | Rozmrażanie.....                    | 14        |
| Co robić, aby oszczędzać energię..... | 7        | Rozmieszczenie żywności .....       | 14        |
|                                       |          | O głębokim zamrażaniu .....         | 15        |
| <b>3 Instalacja</b>                   | <b>8</b> | Zalecenia co do komory na żywność   |           |
| Na co należy zwrócić uwagę przy       |          | świeżą.....                         | 15        |
| przenoszeniu chłodziarki.....         | 8        | <b>6 Konserwacja i czyszczenie</b>  | <b>16</b> |
| Przed uruchomieniem chłodziarki.....  | 8        | Zabezpieczenia powierzchni          |           |
| Połączenia elektryczne.....           | 8        | plastykowych.....                   | 16        |
| Utylizacja opakowania.....            | 8        | <b>7 Rozwiązywanie problemów</b>    | <b>17</b> |
| Utylizacja starej chłodziarki.....    | 9        | Gwarancja jakości .....             | 20        |
| Ustawienie i instalacja.....          | 9        |                                     |           |
| Wymiana lampki oświetlenia.....       | 9        |                                     |           |
| Nastawianie nóżek.....                | 9        |                                     |           |

## 1 Oto chłodziarka



- 1. Panel wskaźników
- 2. Oświetlenie wewnętrzne
- 3. Wentylator komory chłodzenia
- 4. Nastawialne półki komory chłodziarki
- 5. Podpěra na láhve vína
- 6. 0° Zone
- 7. Szyba pokrywy
- 8. Pojemniki na świeże warzywa
- 9. Tacka na lód

- 10. Komora szybkiego zamrażania
- 11. Komory do przechowywania żywności mrożonej
- 12. Nastawiane nóżki przednie
- 13. Półka na słoiki
- 14. Półka na butelki
- 15. Wentylator komory zamrażania

**i** Rysunki w niniejszej instrukcji to tylko schematy i nie muszą ściśle odpowiadać Waszemu modelowi chłodziarki. Jeśli pewnych części nie ma w .Waszej chłodziarce, to znaczy, że odnoszą się do innych modeli.

## 2 Ważne ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa

Prosimy przeczytać następujące ostrzeżenia. Niestosowanie się do tej informacji może spowodować obrażenia lub szkody materialne.

W takim przypadku tracą ważność wszelkie gwarancje i zapewnienia niezawodności.

Oryginalne części zamienne będą dostępne przez 10 lat od daty zakupu produktu.

### Zamierzone przeznaczenie

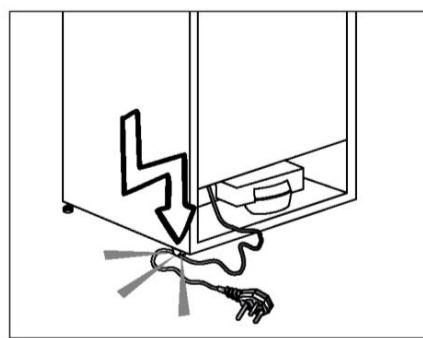
- Chłodziarka jest przeznaczona do używania we wnętrzach i obszarach zamkniętych, takich jak domy;
- w zamkniętych pomieszczeniach roboczych, takich jak sklepy i biura;
- w zamkniętych pomieszczeniach mieszkalnych, takich jak domy w gospodarstwach wiejskich, hotele i pensjonaty.
- Nie należy używać jej na dworze.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Gdy zechcecie pozbyć się tego urządzenia/zełomować je, zalecamy skonsultowanie się z autoryzowanym serwisem, aby uzyskać potrzebne informacje i poznać kompetentne podmioty.
- W sprawach wszelkich pytań i problemów związanych z tą chłodziarką konsultujcie się z Waszym autoryzowanym serwisem. Bez powiadomienia autoryzowanego serwisu nie interweniujcie sami i nie pozwalajcie interweniować innym w funkcjonowanie chłodziarki.
- Dotyczy modeli z zamrażalnikiem: Nie jedzcie lodów ani kostek lodu bezpośrednio po wyjęciu ich z zamrażalnika! (Może to spowodować odmrożenia w ustach).
- Dotyczy modeli z zamrażalnikiem: Nie wkładajcie do zamrażalnika napojów w butelkach ani w puszkach. Mogą wybuchnąć.

- Nie dotykajcie palcami mrożonej żywności, bo może do nich przyłgnąć.
- Przed czyszczeniem lub rozmrażaniem chłodziarki wyjmujcie jej wtyczkę z gniazdka.
- Do czyszczenia i rozmrażania chłodziarki nie wolno stosować pary ani środków czyszczących w tej postaci. W takich przypadkach para może zetknąć się z częściami urządzeń elektrycznych i spowodować zwarcie albo porażenie elektryczne.
- Nie wolno używać żadnych części chłodziarki, takich jak drzwiczki, jako podpory ani stopnia.
- Wewnątrz chłodziarki nie wolno używać urządzeń elektrycznych.
- Nie wolno uszkadzać obwodu chłodzącego, w którym krąży środek chłodzący, narzędziami do wiercenia i cięcia. Środek chłodzący, który może wybuchnąć skutkiem przedziurawienia przewodów gazowych parownika, przedłużeń rur lub powłok powierzchni, powoduje podrażnienia skóry lub obrażenia oczu.
- Nie przykrywajcie żadnym materiałem ani nie blokujcie otworów wentylacyjnych w chłodziarce.
- Urządzenia elektryczne mogą naprawiać tylko osoby z uprawnieniami. Naprawy wykonywane przez osoby niekompetentne stwarzają zagrożenie dla użytkowników.
- W razie jakiegokolwiek awarii, a także w trakcie prac konserwacyjnych lub napraw, odłączcie chłodziarkę od zasilania z sieci, wyłączając odnośny bezpiecznik albo wyjmując wtyczkę z gniazdka.

- Wyjmując przewód zasilający z gniazdka, należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód.
- Napoje o wyższej zawartości alkoholu wkładajcie do chłodziarki w dokładnie zamkniętych naczyniach i w pozycji pionowej.
- Nie wolno przechowywać w chłodziarce puszek do rozpylania substancji łatwopalnych lub wybuchowych.
- W celu przyspieszenia procesu rozmrażania chłodziarki nie należy używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków poza zalecanymi przez jej producenta.
- Wyrób ten nie jest przeznaczony do użytku osób o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności (w tym dzieci), o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Nie uruchamiajcie chłodziarki, jeśli jest uszkodzona. W razie jakichkolwiek obaw skontaktujcie się z pracownikiem serwisu.
- Bezpieczeństwo elektryczne tej chłodziarki gwarantuje się tylko wówczas, jeśli system uziemienia Waszej instalacji domowej spełnia wymogi norm.
- Wystawianie tego urządzenia na działanie deszczu, śniegu, słońca i wiatru zagraża jego bezpieczeństwu elektrycznemu.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego skontaktujcie się z autoryzowanym punktem serwisowym aby uniknąć zagrożenia.
- W trakcie instalowania chłodziarki nigdy nie wolno włączać wtyczki w gniazdko w ścianie. Może to zagrażać śmiercią lub poważnym urazem.
- Chłodziarka ta przeznaczona jest wyłącznie do przechowywania żywności. Nie wolno jej używać w żadnym innym celu.
- Tabliczka z danymi technicznymi umieszczona jest na lewej ścianie wewnątrz chłodziarki.
- Chłodziarki nie wolno przyłączać do systemów oszczędzających energię elektryczną, może to ją uszkodzić.
- Jeśli na chłodziarce pali się niebieskie światło, nie należy patrzeć na nie przez przyrządy optyczne.
- Jeśli chłodziarka obsługiwana jest ręcznie, po awarii zasilania należy odczekać przynajmniej 5 minut przed jej ponownym załączeniem.
- Przy przekazaniu chłodziarki nowemu posiadaczowi wraz z nią należy przekazać niniejszą instrukcję.
- Przy transporcie chłodziarki należy unikać uszkodzenia jej przewodu zasilającego. Zagięcie przewodu może spowodować pożar. Na przewodzie zasilającym nie wolno ustawiać żadnych ciężkich przedmiotów.
- Nie wolno wkładać wtyczki do gniazdka mokrymi dłońmi.



- Nie wolno wkładać wtyczki chłodziarki do obłuzowanego gniazdka.
- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno przyskać wodą bezpośrednio na żadne wewnętrzne i zewnętrzne części chłodziarki.

- Nie wolno rozpylać substancji zawierających łatwopalny gaz, np. propan, w pobliżu chłodziarki, ponieważ grozi to pożarem i wybuchem.
- Nie wolno stawiać na chłodziarce pojemników napełnionych wodą, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Nie przeciążajcie chłodziarki nadmierną zawartością. W przeładowanej chłodziarce po otwarciu drzwiczek żywność może spadać z półek, powodując urazy użytkowników i uszkodzenia chłodziarki.
- Nie wolno stawiać żadnych przedmiotów na chłodziarce, ponieważ mogą spaść przy otwieraniu lub zamykaniu drzwiczek.
- Ponieważ szczepionki, lekarstwa, drażniące na ciepło, materiały naukowe, itp. wymagają ściśle regulowanej temperatury, nie należy ich przechowywać w chłodziarce.
- Jeśli chłodziarka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć jej wtyczkę z gniazdka. Ewentualny problem z przewodem zasilającym może spowodować pożar.
- Czubki wtyczki należy regularnie czyścić suchą ściereczką, w przeciwnym razie mogą spowodować pożar.
- Jeśli nastawiane nóżki nie są bezpiecznie ustawione na podłodze, chłodziarka może się przemieszczać. Właściwe zabezpieczenie nastawianych nóżek na podłodze może temu zapobiec.
- Przy przenoszeniu chłodziarki nie chwytajcie za klamkę w drzwiczkach. W ten sposób można ją urwać.
- Gdy chłodziarkę trzeba ustawić obok innej chłodziarki lub zamrażarki, należy zachować przynajmniej 8 cm odstępu pomiędzy nimi. W przeciwnym razie przylegające do siebie ścianki mogą pokrywać się wilgocią.

## Dotyczy modeli z dozownikiem wody:

Ciśnienie wody w kranie powinno wynosić przynajmniej 1 bar. Ciśnienie wody w kranie nie powinno przekraczać 8 bar.

- Należy używać wyłącznie wody pitnej.

## Bezpieczeństwo dzieci

- Jeśli drzwiczki zamykane są na klucz, należy go chronić przed dostępem dzieci.
- Należy zwracać uwagę, aby dzieci nie bawiły się, manipulując chłodziarką.

## Zgodność z przepisami WEEE i utylizacja zużytej chłodziarki



Symbol  na wyrobie lub opakowaniu oznacza, że wyrób ten nie może być traktowany jako odpadki domowe. Zamiast tego należy go dostarczyć do właściwego punktu zbierania surowców wtórnych z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewniając odpowiednie złomowanie tego wyrobu przyczyniamy się do zapobiegania potencjalnie szkodliwym konsekwencjom dla środowiska naturalnego oraz zdrowia ludzi, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane nieprawidłowym jego nieodpowiednim złomowaniem. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje o odzyskiwaniu surowców wtórnych z tego wyrobu, prosimy skontaktować się ze swym organem administracji lokalnej, służbą oczyszczania miasta lub ze sklepem, gdzie wyrób ten został zakupiony.

## Informacje opakowaniu

Materiały opakowania tego wyrobu są wykonane z surowców wtórnych, zgodnie z naszymi krajowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Materiałów opakunkowych nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstwa domowego lub innymi. Należy przekazać je do punktu zbiórki surowców wtórnych.

### Nie zapomnijcie...

Wszelkie substancje recyklingowane mają ogromne znaczenie dla środowiska i bogactwa naszego kraju.

Jeśli chcecie wziąć udział w ocenie materiałów do pakowania, skontaktujcie się z organizacjami ekologicznymi w swojej okolicy lub władzami lokalnymi.

## Ostrzeżenie HCA

### Jeśli system chłodniczy Waszej chłodziarki zawiera R600a:

Gaz ten jest łatwopalny. Należy zatem uważać, aby w trakcie jego użytkowania i transportu nie uszkodzić systemu i przewodów chłodzenia. W razie uszkodzenia, należy trzymać chłodziarkę z dala od potencjalnych źródeł ognia, które mogą spowodować jej pożar i należy wietrzyć pomieszczenie, w którym jest umieszczona.

Rodzaj zastosowanego gazu podano na tabliczce umieszczonej na lewej ścianie wewnątrz chłodziarki.

Nie wolno pozbywać się tego wyrobu poprzez jego spalanie.

## Co robić, aby oszczędzać energię

- Nie zostawiajcie drzwiczek chłodziarki otwartych na dłużej.
- Nie wkładajcie do chłodziarki gorących potraw ani napojów.
- Nie przeładowujcie chłodziarki, ponieważ będzie to utrudniać krążenie powietrza w jej wnętrzu.
- Nie instalujcie chłodziarki tam, gdzie narażona będzie na bezpośrednie działanie słońca, ani w pobliżu urządzeń wydzielających ciepło, takich jak piecyki, zmywarki do naczyń lub grzejniki. Chłodziarkę instaluje się co najmniej 30 cm od źródeł ciepła oraz co najmniej 5 cm od kuchenek elektrycznych.
- Pamiętajcie, aby żywność przechowywać w zamkniętych pojemnikach.
- W zamrażalniku chłodziarki zmieścić można najwięcej żywności, jeśli wyjmie się z niego półkę z szufladą. Deklarowane zużycie energii przez chłodziarkę określono przy szufladach wyjętych z komory zamrażalnika. Używanie półki lub szuflady odpowiednio do kształtów i rozmiarów zamrażanej żywności jest bezpieczne.
- Rozmrażanie mrozonek w komorze zamrażalnika pozwala zarówno oszczędzać energię, jak i zachować jakość żywności.

 W przypadku informacji, które są podane w instrukcji obsługi nie są brany pod uwagę, producent będzie nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za to.

 W przypadku zignorowania podanych w tej instrukcji obsługi informacji, producent nie ponosi za to żadnej odpowiedzialności.

### Na co należy zwrócić uwagę przy przenoszeniu chłodziarki

1. Należy wyjąć wtyczkę chłodziarki z kontaktu. Przed transportem należy chłodziarkę opróżnić i oczyścić.
2. Przed ponownym opakowaniem chłodziarki, półki, akcesoria, pojemnik na świeże warzywa itp. w jej wnętrzu należy przymocować za pomocą taśmy klejącej i zabezpieczyć przed uszkodzeniem. Opakowanie należy obwiązać grubą taśmą lub solidnym sznurem i ściśle przestrzegać zasad transportowania takich pakunków.
3. Oryginalne opakowanie i elementy z pianki należy zachować do przyszłego transportu lub przeprowadzek.

### Przed uruchomieniem chłodziarki

Zanim zaczniecie korzystać z chłodziarki, sprawdźcie, co następuje:

1. Oczyścić wnętrze chłodziarki, zgodnie z zaleceniami podanymi w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.
2. Wsadź wtyczkę chłodziarki w gniazdko w ścianie. Po otwarciu drzwiczek chłodziarki, zapali się światło w jej wnętrzu.
3. Gdy zaczyna działać sprężarka, słychać będzie jej odgłos. Płyny i gazy zawarte w systemie chłodzenia także mogą powodować szumy, nawet jeśli nie działa sprężarka i jest to zupełnie normalne.
4. Przednie krawędzie chłodziarki mogą się nagrzewać. Jest to całkiem normalne. Te obszary powinny się nagrzewać, co zapobiega skraplaniu się pary.

### Połączenia elektryczne

Chłodziarkę przyłącza się do gniazdka z uziemieniem, zabezpieczonego bezpiecznikiem o odpowiedniej wydajności.

Ważne:

Przyłączenie chłodziarki musi być zgodne z przepisami krajowymi.

- Po instalacji wtyczka zasilania musi być łatwo dostępna.
- Bezpieczeństwo elektryczne tej chłodziarki gwarantuje się tylko wówczas, jeśli system uziemienia Waszej instalacji domowej spełnia wymogi norm.
- Napięcie podane na etykiecie wewnątrz chłodziarki po lewej powinno być równe napięciu w sieci.
- **Do przyłączenia nie można używać przedłużaczy ani przewodów z wieloma wtyczkami.**

⚠ Uszkodzony przewód zasilający musi wymienić upoważniony i wykwalifikowany elektryk.

⚠ Nie można ponownie uruchamiać produktu przed jego naprawieniem! Grozi to porażeniem elektrycznym!

### Usuwanie opakowania

Materiały opakunkowe mogą być niebezpieczne dla dzieci. Należy chronić materiały opakunkowe przed dostępem dzieci, albo usunąć je zgodnie z podaną przez miejscowe władze instrukcją odpowiednią dla odpadków ich kategorii. Nie należy wyrzucać ich wraz ze zwykłymi odpadkami domowymi, ale na wyznaczony przez lokalne władze śmietnik opakowań.

Opakowanie tej chłodziarki wyprodukowano z surowców wtórnych.

## Utylizacja starej chłodziarki

Starej chłodziarki należy pozbyć się tak, aby nie zaszkodzić środowisku naturalnemu.

- W sprawie utylizacji chłodziarki możecie skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą lub punktem zbiórki surowców wtórnych w swojej miejscowości.

Przed utylizacją chłodziarki należy odciąć wtyczkę zasilania elektrycznego, a jeśli w drzwiczkach są jakieś zamki, należy je trwale uszkodzić, aby zapobiec zagrożeniu dzieci.

## Ustawienie i instalacja

⚠ Jeśli drzwi wejściowe do pomieszczenia, w którym ma być zainstalowana chłodziarka, są zbyt wąskie, aby mogła przez nie przejść, należy wezwać autoryzowany serwis, który zdejmie z niej drzwiczki i przeniesie ją bokiem przez drzwi.

1. Chłodziarkę należy zainstalować w miejscu, w którym łatwo będzie ją używać.
2. Chłodziarka musi stać z dala od źródeł ciepła, miejsc wilgotnych i bezpośrednio nasłonecznionych.
3. Aby uzyskać wydajną pracę chłodziarki, należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół niej. Jeśli chłodziarka ma stać we wnęce w ścianie, należy zachować co najmniej 5 cm odstęp od sufitu i ściany. Nie stawiaj chłodziarki na dywanie, wykładzinie dywanowej, ani żadnym podobnym podłożu.
4. Aby uniknąć wstrząsów, chłodziarkę należy ustawić na równej powierzchni podłogi.

## Wymiana lampki oświetlenia

Aby wymienić żarówkę/diodę LED używaną do oświetlenia chłodziarki, należy wezwać autoryzowany serwis.

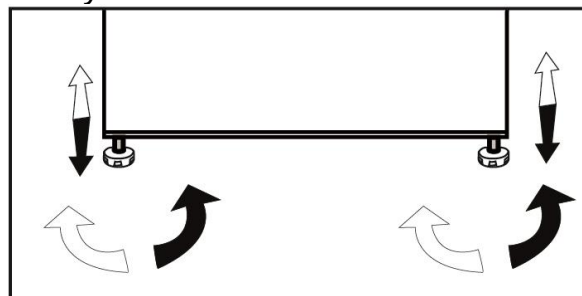
Lampa (lampy) wykorzystywane w tym urządzeniu nie są przeznaczone do oświetlania pomieszczeń. Lampa ta ma pomagać użytkownikowi wygodnie i bezpiecznie umieszczać pożywienie w lodówce/zamrażarce.

Żarówki używane w urządzeniu muszą wytrzymywać ekstremalne warunki fizyczne, jak np. temperatury poniżej -20°C.

## Nastawianie nóżek

Jeśli chłodziarka nie stoi równo:

Można wyrównać jej ustawienie, obracając przednie nóżki, tak jak pokazano na rysunku. Narożnik lodówki obniża się obracając nóżkę w tym narożniku w kierunku czarnej strzałki, lub podnosi obracając nóżkę w przeciwnym kierunku. Takie działanie ułatwi lekkie uniesienie chłodziarki z pomocą innej osoby.

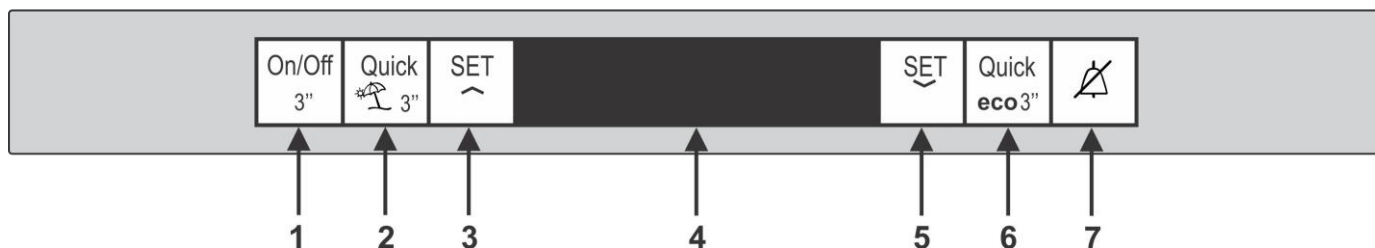


## 4 Przygotowanie

---

- Chłodziarkę należy zainstalować przynajmniej 30 cm od źródeł ciepła takich jak kuchenka, kaloryfer lub piec, i przynajmniej 5 cm od piecyka elektrycznego, a także należy chronić ją przez bezpośrednim działaniem słońca.
- Należy upewnić się, że wnętrze chłodziarki zostało dokładnie oczyszczone.
- Jeśli zainstalowane mają być dwie chłodziarki obok siebie, należy zachować co najmniej 2 cm odstępu między nimi.
- Przy pierwszym uruchomieniu chłodziarki należy przez pierwsze sześć godzin przestrzegać następujących instrukcji.
- Nie należy zbyt często otwierać drzwiczek.
- Należy uruchomić ją pustą, bez żadnej żywności we wnętrzu.
- Nie należy wyjmować wtyczki chłodziarki z gniazdka. W przypadku awarii zasilania, której nie można samemu naprawić, należy zastosować się do ostrzeżenia z rozdziału „Zalecane rozwiązania problemów”.

## 5 Obsługa chłodziarki



### Panel wskaźników

Panel wskaźników umożliwia ustawianie temperatury i sterowanie innymi funkcjami produktu.

#### 1. WYŁĄCZNIK



Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku przez 3 sekundy wyłącza lodówkę, a jego ponowne naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy włącza lodówkę.

#### 2. PRZYCISK SZYBKIEGO CHŁODZENIA



Ten przycisk odpowiada za funkcję szybkiego chłodzenia. Funkcji tej można używać do szybkiego chłodzenia żywności w komorze chłodzenia. W razie naciśnięcia i przytrzymania przycisku przez 3 sekundy lodówka przejdzie w tryb pustej komory. Gdy aktywna jest funkcja pustej komory, na wskaźniku temperatury w komorze chłodzenia wyświetlany jest symbol „- -”, a komora nie jest aktywnie chłodzona.

#### 3. PRZYCISK USTAWIANIA

##### TEMPERATURY CHŁODZENIA



Ten przycisk umożliwia wybranie temperatury w komorze chłodziarki – od minimalnej do maksymalnej.

#### 4. WYŚWIETLACZ LCD



#### 5. PRZYCISK USTAWIANIA

##### TEMPERATURY W ZAMRAŻALNIKU



Ten przycisk umożliwia wybranie temperatury w komorze zamrażalnika – od minimalnej do maksymalnej.

#### 6. PRZYCISK SZYBKIEGO MROŻENIA



Ten przycisk odpowiada za funkcję szybkiego mrożenia, która umożliwia zamrożenie i przechowywanie świeżej żywności w komorze zamrażalnika. Naciśnięcie i przytrzymanie go przez 3 sekundy powoduje przejście lodówki w tryb ekonomiczny. Lodówka przejdzie w najbardziej oszczędny tryb co najmniej 6 godzin później, a po włączeniu funkcji zaświeci się wskaźnik oszczędnego użytkowania.

#### 7. PRZYCISK WYŁĄCZANIA ALARMU

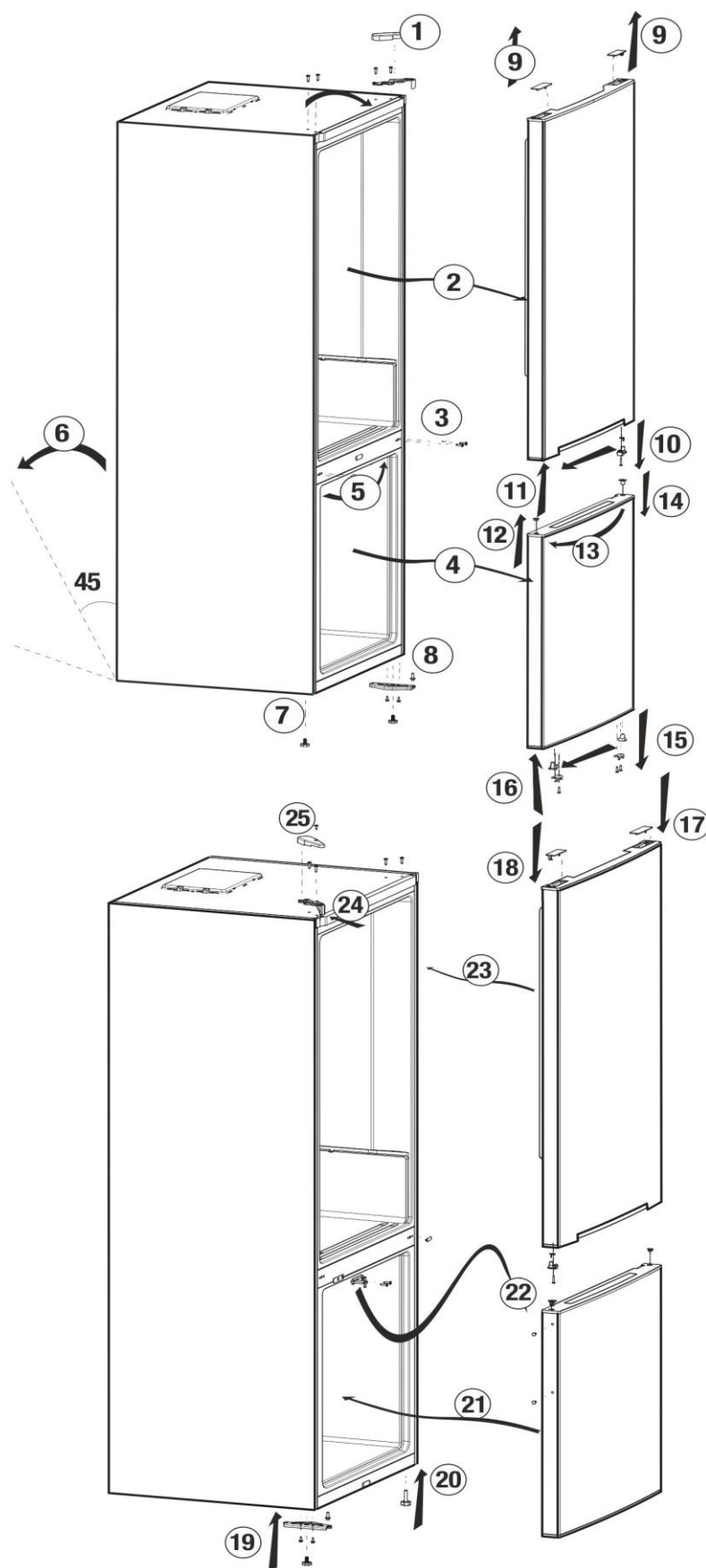


W przypadku alarmu awarii zasilania / wysokiej temperatury po sprawdzeniu produktów w komorze zamrażalnika należy nacisnąć przycisk wyłączania alarmu, aby usunąć to ostrzeżenie.

**i \*Opcjonalne:** Podane w tej instrukcji liczby mają wartości orientacyjne i nie muszą dokładnie odnosić się do tej konkretnej chłodziarki. Jeśli ta konkretna chłodziarka nie zawiera jakichś części, o których mowa w tej instrukcji, oznacza to, że informacje te odnoszą się do jej innych modeli.

## Zmiana stron otwierania drzwi

Postępuj w kolejności pokazanej



## Zamrażanie żywności świeżej

- Przed włożeniem do lodówki żywność świeżą należy opakować lub przykryć.
- Przed włożeniem do lodówki gorące potrawy trzeba najpierw ostudzić do temperatury pokojowej.
- Żywność przeznaczona do zamrożenia musi być świeża i dobrej jakości.
- Żywność należy podzielić na porcje, stosownie do dziennych potrzeb konsumpcyjnych rodziny.
- Żywność musi być hermetycznie zapakowana aby zapobiec jej wysychaniu, nawet jeśli ma być przechowywana przez krótki czas.
- Materiały użyte do opakowania muszą być mocne i odporna na zimno, wilgotność, zapachy, olej i kwas, a także muszą być hermetyczne. Ponadto muszą być dobrze zamknięte i muszą być zrobione z łatwych do użycia i nadających się do zastosowania przy głębokim zamrażaniu materiałów.
- Przeznaczoną do zamrażania żywność wkłada się do komory zamrażalnika. (Nie należy dopuścić, aby stykała się z uprzednio zamrożoną żywnością, co grozi ich częściowym rozmrożeniem. Wydajność zamrażania tej lodówki podano wśród danych technicznych).
- Należy przestrzegać czasów przechowywania podanych w odniesieniu do głębokiego zamrażania.
- Zamrożoną żywność należy spożywać bezpośrednio po odmrożeniu i nie wolno jej ponownie zamrażać.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty prosimy przestrzegać następujących instrukcji.
  1. Nie należy zamrażać zbyt dużych ilości żywności na raz. Jakość żywności zachowuje się najlepiej zamrażając ją na wskroś najszybciej, jak to możliwe.
  2. Umieszczenie w komorze zamrażalnika żywności ciepłej powoduje ciągłą pracę systemu chłodzącego aż do całkowitego jej zamrożenia.
  3. Należy specjalnie zadbać, aby nie mieszać żywności już zamrożonej ze świeżą.

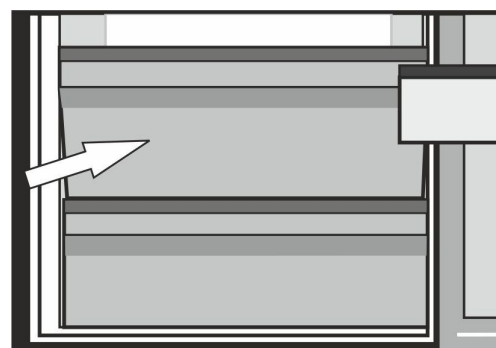
4. Maksymalna pojemność przechowywania zamrożonej żywności osiąga się bez korzystania z szuflady przewidzianych w zamrażalniku. Zużycie energii w Twoim urządzeniu jest zadeklarowane podczas zamrażalnika jest w pełni załadowany na półkach bez użycia drawers.

5. Zaleca się umieszczenie środków spożywczych na górnej półce zamrażarki do początkowego zera.

## Komora do przechowywania żywności łatwo psującej się (niska temperatura $-2^{\circ}\text{C}$ - $+3^{\circ}\text{C}$ ).

Komora ta służy do przechowywania mrożonek, które w razie potrzeby można rozmrażać powoli (mięso, ryby, drób, itp.), Komora niskotemperaturowa to najzimniejsze miejsce w chłodziarce, gdzie w idealnych warunkach można przechowywać nabiał (ser, masło), mięso, ryby lub drób.

W tej komorze nie należy przechowywać warzyw ani owoców.



## Podwójny system chłodzący:

Chłodziarka ta wyposażona jest w dwa odrębne systemy chłodzące do chłodzenia komory na żywność świeżą oraz komory zamrażalnika. A więc powietrze w komorze na żywność świeżą nie miesza się z powietrzem w zamrażalniku.

Dzięki tym dwóm odrębnym systemom chłodzącym chłodzenie zachodzi szybciej niż w innych chłodziarkach. Nie mieszają się zapachy w tych komorach. Ponadto dodatkowo oszczędza się energię, ponieważ odszranianie wykonywane jest indywidualnie.

| Komora zamrażalnika<br>Ustawienie | Komora chłodziarki<br>Ustawienie     | Objaśnienia                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18°C                             | 4°C                                  | Jest to ustawienie normalne i zalecane.                                                                                                                                                             |
| -20, -22 or -24°C                 | 4°C                                  | Ustawienia te zaleca się, gdy temperatura otoczenia przekracza 30°C.                                                                                                                                |
| Quick Freeze                      | 4°C                                  | Funkcji tej używa się do szybkiego zamrażania żywności. Po zakończeniu tego procesu chłodziarka powróci do pierwotnego trybu.                                                                       |
| -18°C lub zimniej                 | 2°C                                  | Jeśli użytkownik uważa, że w komorze chłodzenia nie jest dostatecznie zimno z powodu wysokiej temperatury otoczenia lub częstego otwierania i zamykania drzwiczek.                                  |
| -18°C lub zimniej                 | Quick Fridge<br>[Szybkie chłodzenie] | Używa się tego, gdy komora chłodzenia jest przeładowana żywnością lub chce się ją szybciej ochłodzić. Zaleca się uruchomienie funkcji szybkiego chłodzenia na 4 - 8 godz. przed włożeniem żywności. |

## Zalecenia co do przechowywania mrożonek

Pakowane mrożonki ze sklepu należy przechowywać zgodnie z instrukcjami ich producentów dla  (4-gwiazdkowych) komór do przechowywania mrożonek.

- Aby utrzymać wysoką jakość mrożonek, którą zapewnili im producenci i sprzedawcy detaliczni należy pamiętać, co następuje:
  1. Paczki z mrożonkami należy wkładać do zamrażalnika możliwie szybko po ich zakupie.
  2. Sprawdzić, czy paczki zaopatrzone są w etykiety oznaczające zawartość oraz datę.
  3. Nie przekraczajcie terminów podanych na opakowaniu jako terminy przydatności do spożycia.

## Rozmrażanie

Zamrażalnikiem rozmraża się automatycznie.

## Rozmieszczenie żywności

|                                        |                                                                           |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Półki w komorze zamrażalnika           | Różne mrożonki, np. mięso, ryby, lody, warzywa, itp.                      |
| Półki komory chłodniczej               | Potrawy w garnkach, na talerzach z pokrywkami i w zamkniętych pojemnikach |
| Półki w drzwiczkach komory chłodniczej | Niewielkie zapakowane potrawy lub napoje (np. mleko, soki owocowe, piwo)  |
| Pojemnik na świeże warzywa             | Warzywa i owoce                                                           |
| Komora strefy świeżej                  | Produkty delikatesowe (ser, masło, salami, itp.)                          |
| Półki komory chłodniczej               | Potrawy w garnkach, na talerzach z pokrywkami i w zamkniętych pojemnikach |

## O głębokim zamrażaniu

Aby zachować dobrą jakość żywności należy zamrozić ją najprędzej jak to możliwe po włożeniu do lodówki.

Norma TSE wymaga (stosownie do pewnych warunków pomiaru), aby lodówka zamrażała co najmniej 4,5 kg żywności przy temperaturze otoczenia 32°C do temperatury -18°C lub niższej w ciągu 24 godz. na każde 100 l pojemności zamrażalnika.

Żywność można przechowywać przez dłuższy czas tylko w temperaturze -18°C lub niższej.

Świeżość żywności można zachować przez wiele miesięcy (głęboko zamrożoną w temperaturze -18°C).

### OSTRZEŻENIE! ⚠

- Żywność należy podzielić na porcje, stosownie do dziennych potrzeb konsumpcyjnych rodziny.

- Żywność musi być hermetycznie zapakowana aby zapobiec jej wysychaniu, nawet jeśli ma być przechowywana przez krótki czas.

Niezbędne do pakowania materiały:

- Odporna na zimno taśma klejąca.
- Etykiety samoprzylepne
- Pierścienie gumowe
- Pisak

Materiały używane do pakowania żywności muszą być wytrzymałe na rozdarcie i odporne na zimno, wilgoć, zapachy, oleje i kwasy.

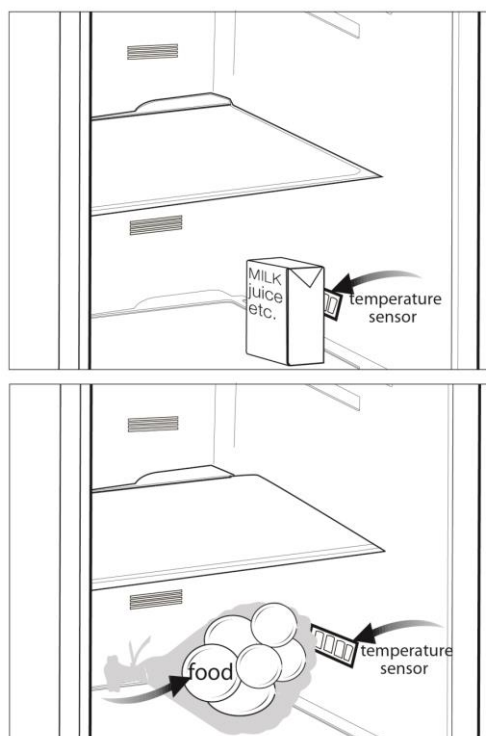
Nie należy dopuścić, aby przeznaczona do zamrożenia żywność stykała się z uprzednio zamrożoną żywnością, co grozi ich częściowym rozmrożeniem. Zamrożoną żywność należy spożywać bezpośrednio po odmrożeniu i nie wolno jej ponownie zamrażać.

## Zalecenia co do komory na żywność świeżą

### \*opcja

- Nie należy dopuszczać do tego, aby żywność dotykała czujnika temperatury w komorze na żywność świeżą. Aby można było utrzymać idealną temperaturę w komorze na żywność świeżą, żywność nie może zasłaniać tego czujnika.

- Do chłodziarki nie wolno wkładać gorącej żywności.



-  Do czyszczenia chłodziarki nie wolno używać benzyny, benzenu ani podobnych substancji.
-  Zaleca się wyjęcie wtyczki chłodziarki z gniazdka przed jej czyszczeniem.
-  Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych szorstkich narzędzi, mydła, domowych środków czystości, detergentów ani wosku do polerowania.
-  Należy umyć obudowę chłodziarki letnią wodą i wytrzeć ją do sucha.
-  Wnętrze należy czyścić wyżętą ściereczką zamoczoną w roztworze jednej łyżeczki do herbaty sody oczyszczonej w 0,5 litra wody, a następnie wytrzeć do sucha.
-  Należy zadbać, aby do obudowy lampki i innych urządzeń elektrycznych nie dostała się woda.
-  Jeśli chłodziarka ma być nieużywana przez dłuższy okres czasu, należy ją wyłączyć i całkowicie opróżnić z żywności, oczyścić i pozostawić z uchylonymi drzwiczkami.
-  Należy regularnie sprawdzać, czy uszczelki w drzwiczkach są czyste i nie osadzają się na nich cząstki żywności.
-  Aby wyjąć półki z drzwiczek, należy opróżnić je z zawartości, a potem po prostu nacisnąć od podstawy ku górze.
-  Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych i chromowanych części produktu nie należy używać środków czyszczących ani wody z zawartością chloru. Chlor powoduje korozję takich powierzchni metalowych.

### Zabezpieczenia powierzchni plastikowych

 Nie należy wkładać do chłodziarki oleju ani potraw smażonych na oleju w nieszczelnych pojemnikach, ponieważ może to uszkodzić jej plastikowe powierzchnie. W razie rozlania się lub rozsmarowania oleju na plastikowej powierzchni, od razu oczyścić i opłukać ciepłą wodą jej zabrudzoną część.

## 7 Usuwanie usterek

Prosimy zapoznać się z tym wykazem przed wezwaniem serwisu. Może to oszczędzić Wasz czas i pieniądze. Wykaz ten zawiera częste kłopoty, które nie wynikają z wadliwego wykonania ani zastosowania wadliwych materiałów. Niektóre z opisanych tu funkcji mogą nie występować w tym modelu urządzenia.

### **Chłodziarka nie działa.**

- Wtyczka nie jest prawidłowo włożona do gniazdka. >>>Włóż wtyczkę do gniazdka prawidłowo.
- Zadziałał bezpiecznik gniazdka, do którego chłodziarka jest przyłączona, albo bezpiecznik główny. >>>Sprawdź bezpiecznik.

### **Skropliny na bocznej ścianie komory chłodzenia (MULTIZONE, COOL CONTROL oraz FLEXI ZONE).**

- Bardzo zimne otoczenie. >>>Nie instaluje się chłodziarki w miejscu, gdzie temperatura spada poniżej 10°C.
- Zbyt często otwierano drzwiczki. >>>Rzadziej otwieraj i zamykaj drzwiczki chłodziarki.
- Bardzo wilgotne otoczenie. >>>Nie instaluje się chłodziarki w miejscach bardzo wilgotnych.
- Żywność o zawartości płynu przechowywana jest w otwartych pojemnikach. >>>Nie przechowuj żywności w płynie w otwartych pojemnikach.
- Drzwiczki chłodziarki pozostawiono uchylone. >>>Zamknij drzwiczki chłodziarki.
- Termostat ustawiony na bardzo niską temperaturę. >>>Nastaw termostat na odpowiednią temperaturę.

### **Sprężarka nie działa**

- Zabezpieczenie termiczne sprężarki zadziała w trakcie nagłego zaniku zasilania lub załącza się i wyłącza, ponieważ nie wyrównało się jeszcze ciśnienie w systemie chłodzącym chłodziarki. Chłodziarka zacznie działać po ok. 6 minutach. Jeśli po upływie tego czasu chłodziarka nie zacznie działać, prosimy wezwać serwis.
- Chłodziarka jest w cyklu rozmrażania. >>>To normalne dla chłodziarki z całkowicie automatycznym rozmrażaniem. Cykl rozmrażania następuje okresowo.
- Chłodziarka nie jest włączona do gniazdka. >>>Upewnij się, że wtyczka jest włożona do gniazdka.
- Nieprawidłowo nastawiono temperaturę. >>> Wybierz odpowiednią temperaturę.
- Przerwa w zasilaniu elektrycznym. >>>Chłodziarka powróci do normalnej pracy po przywróceniu zasilania.

### **Gdy chłodziarka pracuje, poziom hałasu wrasta.**

- Z powodu zmian temperatury otoczenia zmieniły się charakterystyki eksploatacyjne chłodziarki. Jest to stan normalny, nie awaria.

### **Chłodziarka pracuje często lub przez zbyt długi czas.**

- Nowa chłodziarka może być szersza od poprzedniej. Większe chłodziarki działają przez dłuższy czas.
- Zbyt wysoka temperatura pokojowa. >>>To normalne, że w gorącym otoczeniu chłodziarka pracuje dłużej.
- Chłodziarka została niedawno załączona lub jest przeładowana żywnością. >>>Gdy chłodziarka została niedawno włączona do gniazdka lub naładowana żywnością, osiągnięcie nastawionej temperatury potrwa dłużej. Jest to całkiem normalne.
- Ostatnio włożono do chłodziarki znaczne ilości gorącej żywności. >>>Nie wkłada się gorącej żywności do chłodziarki.
- Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone. >>>Ciepłe powietrze, które dostało się do chłodziarki, powoduje, że działa ona dłużej. Nie otwierajcie drzwiczek zbyt często.
- Pozostawiono uchylone drzwiczki komory chłodzenia lub zamrażania. >>>Sprawdź, czy drzwiczki są całkowicie zamknięte.
- Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę. >>>Nastaw chłodziarkę na wyższą temperaturę i odczekaj, aż zostanie ona osiągnięta.
- Uszczelka w drzwiczkach chłodziarki lub zamrażalnika jest zabrudzona, uszkodzona, pęknięta lub nieprawidłowo włożona. >>>Oczyść lub wymień uszczelkę. Uszkodzona/pęknięta uszczelka powoduje, że lodówka pracuje przez dłuższy czas, aby utrzymać bieżącą temperaturę.

### **Temperatura zamrażalnika jest bardzo niska, a temperatura chłodzenia jest wystarczająca.**

- Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę zamrażania. >>>Nastaw chłodziarkę na wyższą temperaturę zamrażania i sprawdź.

### **Temperatura chłodzenia jest bardzo niska, a temperatura zamrażania jest wystarczająca.**

- Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę chłodzenia >>>Nastaw chłodziarkę na wyższą temperaturę chłodzenia i sprawdź.

### **Żywność przechowywana w szufladach komory chłodzenia zamarzła.**

- Chłodziarka jest nastawiona na bardzo wysoką temperaturę chłodzenia >>>Nastaw chłodziarkę na niższą temperaturę chłodzenia i sprawdź.

### **Bardzo wysoka temperatura w chłodziarce lub zamrażalniku.**

- Chłodziarka jest nastawiona na bardzo wysoką temperaturę chłodzenia. >>>Nastawienia komory chłodzenia wpływają na temperaturę w zamrażalniku. Zmień temperaturę zamrażalnika lub chłodziarki i odczekaj, aż temperatura w odnośnej komorze osiągnie odpowiedni poziom.
- Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone. >>>Nie otwieraj drzwiczek zbyt często.
- Pozostawiono uchylone drzwiczki. >>>Szczelnie zamknij drzwiczki..
- Chłodziarkę załączono lub załadowano niedawno żywnością. >>>Jest to całkiem normalne. Gdy chłodziarka została niedawno włączona do gniazdka lub naładowana żywnością, osiągnięcie nastawionej temperatury potrwa dłużej.
- Ostatnio włożono do chłodziarki znaczne ilości gorącej żywności. >>>Nie wkłada się gorącej żywności do chłodziarki.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Drgania lub hałas.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłoga nie jest równa lub dość stabilna. &gt;&gt;&gt; Jeśli chłodziarka kołysze się przy powolnym poruszeniu, wyrównaj jej położenie, odpowiednio nastawiając nóżki. Sprawdź także, czy podłoga jest równa i wytrzymuje ciężar chłodziarki.</li> <li>• Przedmioty postawione na chłodziarce mogą powodować hałas. &gt;&gt;&gt;Zdejmij wszystko z chłodziarki.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Z chłodziarki dochodzą odgłosy przelewania się i syczenia płynu.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zgodnie z zasadą funkcjonowania chłodziarki następują przepływy płynu lub gazu. Jest to stan normalny, nie awaria.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Z chłodziarki dochodzi świst.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Do ochłodzenia chłodziarki użyto wentylatorów. Jest to stan normalny, nie awaria.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Skropliny na wewnętrznych ściankach chłodziarki.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ciepła i wilgotna pogoda sprzyja oblodzeniu i skraplaniu. Jest to stan normalny, nie awaria.</li> <li>• Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone. &gt;&gt;&gt;Nie otwieraj drzwiczek zbyt często. Jeśli są otwarte, zamknij je.</li> <li>• Pozostawiono uchylone drzwiczki. &gt;&gt;&gt;Szczelnie zamknij drzwiczki..</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Na zewnątrz chłodziarki, lub pomiędzy drzwiczkami pojawia się wilgoć.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Być może w powietrzu jest wilgoć; to całkiem normalne przy wilgotnej pogodzie. Gdy wilgoć w powietrzu ustąpi, skropliny znikną.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Nieprzyjemna woń wewnątrz chłodziarki.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie wykonuje się regularnego czyszczenia. &gt;&gt;&gt;Regularnie czyść wnętrze chłodziarki gąbką namoczoną w ciepłej wodzie lub roztworze sody oczyszczonej.</li> <li>• Nieprzyjemny zapach powodują jakieś pojemniki lub materiały opakowaniowe. &gt;&gt;&gt;Używaj innych pojemników lub materiałów opakowaniowych innej marki.</li> <li>• Do chłodziarki wstawiono żywność w niezamkniętych pojemnikach. &gt;&gt;&gt;Żywność przechowuje się w zamkniętych pojemnikach. Wydostające się z odkrytych pojemników mikroorganizmy mogą powodować nieprzyjemne zapachy.</li> <li>• Wyjmuj z chłodziarki produkty, które przekroczyły termin przydatności do spożycia.</li> </ul> |
| <b>Nie można zamknąć drzwiczek.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opakowania z żywnością uniemożliwiają zamknięcie drzwiczek. &gt;&gt;&gt;Przełóż na inne miejsce żywność, która przeszkadza w zamknięciu drzwiczek.</li> <li>• Chłodziarka nie stoi całkiem równo na podłodze. &gt;&gt;&gt;Nastaw nóżki chłodziarki, aby wyrównać jej położenie.</li> <li>• Podłoga nie jest równa lub dość wytrzymała. &gt;&gt;&gt;Sprawdź, czy podłoga jest równa i wytrzymuje ciężar chłodziarki.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Szuflady do przechowywania świeżych warzyw się zablokowały.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Żywność dotyka sufitu szuflady. &gt;&gt;&gt;Zmień ułożenie żywności w szufladzie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## **Gwarancja jakości**

Twój produkt marki BEKO posiada gwarancję jakości udzieloną przez Beko S.A z siedzibą w Warszawie ul. Puławska 366, 02-819 Warszawa (dalej Gwarant).

Gwarancja jakości udzielana jest wyłącznie na produkty marki BEKO wprowadzane do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przez Gwaranta. Termin gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu. Oświadczenie gwarancyjne określające warunki gwarancji znajdziesz na stronie internetowej [www.beko.pl](http://www.beko.pl) w sekcji serwis.

**Warunkiem wykonywania uprawnień z gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu produktu lub zarejestrowanie produktu na stronie [www.beko.pl](http://www.beko.pl) w sekcji serwis .**

## **Zarejestruj swój produkt.**

Załącz konto oraz zarejestruj teraz swój produkt marki BEKO objęty gwarancją na naszej stronie internetowej [www.beko.pl](http://www.beko.pl) w sekcji serwis. Dzięki temu nie będziesz musiał się martwić w sytuacji gdy zgubisz dowód zakupu. Ponadto będziesz miał możliwość otrzymania oświadczenia gwarancyjnego w postaci „cyfrowej karty gwarancyjnej”.

## **Obsługa klienta – infolinia 22 250 14 14**

W celu zgłoszenia reklamacji lub usterki produktu marki BEKO prosimy o kontakt telefoniczny z infolinią . Nasi konsultanci pomogą ci rozwiązać problem lub skierują do właściwego serwisu BEKO.

**Infolinia czynna jest 7 dni w tygodniu od 8.00 do 20.00.**

\* Koszt połączenia jak za połączenie lokalne (z telefonu stacjonarnego) lub według stawek operatora sieci komórkowej.



Podpis i pieczęć instalatora (z numerem uprawnienia) w przypadku montażu urządzeń gazowych lub płyt i piekarników elektrycznych

**Aby otrzymać więcej informacji dotyczących serwisu BEKO np. gdzie kupić części zamienne lub akcesoria należy odwiedzić stronę internetową [www.beko.pl](http://www.beko.pl) i wybrać zakładkę serwis.**

## Prvo pročitajte ovaj korisnički priručnik!

Poštovani kupci,

Nadamo se da će vam naš proizvod, proizveden u suvremenim postrojenjima i provjeren po strogim procedurama kontrole kvalitete, pružiti učinkovit rad.

Svakako pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije uporabe proizvoda te ga zadržite za buduće potrebe. Ako proizvod proslijedite nekom drugom, proslijedite mu i korisnički priručnik.

## Korisnički priručnik pomoći će vam da se koristite svojim uređajem brzo i sigurno.

- Pročitajte priručnik prije postavljanja i rada s proizvodom.
- Svakako pročitajte sigurnosne upute.
- Čuvajte priručnik na lako dostupnom mjestu jer vam može kasnije zatrebati.
- Pročitajte ostale dokumente koje ste dobili s proizvodom.

Ne zaboravite da je ovaj korisnički priručnik primjenjiv i na nekoliko drugih modela. Razlike između modela navedene su u priručniku.

## Objašnjenje simbola

**U korisničkom priručniku upotrebljavaju se sljedeći simboli:**

-  Važni podaci ili korisni savjeti.
-  Upozorenje na opasnost po život i imovinu.
-  Upozorenje na električni napon.



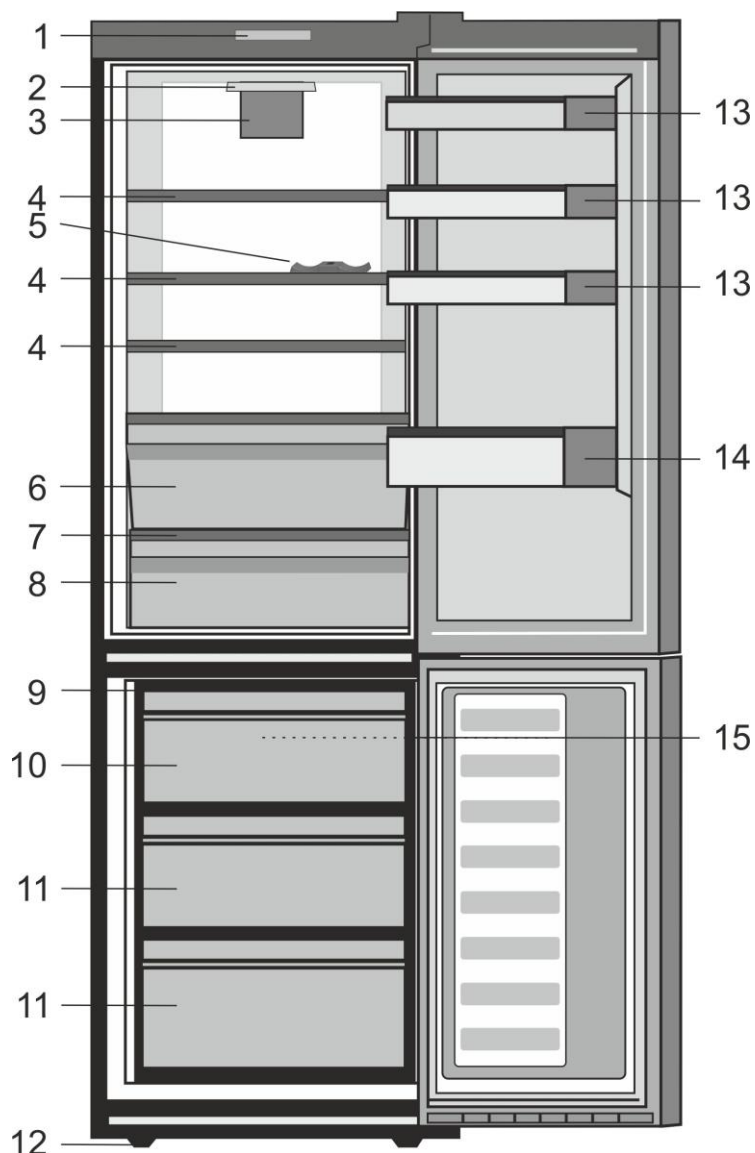
### **UPOZORENJE!**

Kako bi se osigurao normalan rad vašeg zamrzivača koji koristi kompletno ekološki prihvatljivo rashladno sredstvo R600a (zapaljivo samo pod određenim uvjetima), trebate se pridržavati slijedećih pravila:

- Ne ometati slobodnu cirkulaciju zraka oko zamrzivača.
- Ne koristiti mehanička sredstva za ubrzavanje odleđivanja, koja nije preporučio proizvođač.
- Paziti da se ne ošteti krug rashladnog sredstva.
- Unutar prostora zamrzivača za spremanje namirnica ne koristiti električne uređaje koje nije preporučio proizvođač.

|                                                                           |          |                                         |           |
|---------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------|-----------|
| <b>1 Vaš hladnjak</b>                                                     | <b>3</b> | <b>4 Priprema</b>                       | <b>10</b> |
| <b>2 Važna sigurnosna upozorenja</b>                                      | <b>4</b> | <b>5 Uporaba hladnjaka</b>              | <b>11</b> |
| Predviđena namjena                                                        | 4        | Ploča indikatora                        | 11        |
| Opća sigurnost                                                            | 4        | Preokretanje vrata                      | 12        |
| Za proizvode s raspršivačem vode                                          | 6        | Zamrzavanje svježe hrane                | 13        |
| Sigurnost djece                                                           | 6        | Odjeljak za čuvanje hrane koja se kvari | 13        |
| Usklađenost s Uredbom o elektroničkoj opremi (WEEE) i zbrinjavanju otpada | 6        | Dvostruki sustav hlađenja               | 13        |
| Podaci o pakiranju                                                        | 7        | Preporuke za čuvanje zamrznute hrane    | 14        |
| HCA upozorenje                                                            | 7        | Odmrzavanje                             | 14        |
| Radnje za uštedu energije                                                 | 7        | Smještanje hrane                        | 14        |
| <b>3 Postavljanje</b>                                                     | <b>8</b> | Podaci o dubokom zamrzavanju            | 15        |
| Osjetljivi dijelovi tijekom premještanja hladnjaka                        | 8        | Preporuke za odjeljak za svježu hranu   | 15        |
| Prije pokretanja hladnjaka                                                | 8        | <b>6 Održavanje i čišćenje</b>          | <b>16</b> |
| Električni priključak                                                     | 8        | Zaštita plastičnih površina             | 16        |
| Odlaganje pakiranja                                                       | 8        | <b>7 Otklanjanje kvara</b>              | <b>17</b> |
| Odlaganje starog hladnjaka                                                | 9        |                                         |           |
| Smještanje i postavljanje                                                 | 9        |                                         |           |
| Promjena lampice za osvjetljenje                                          | 9        |                                         |           |
| Podešavanje nožica                                                        | 9        |                                         |           |

# 1 Vaš hladnjak



- |                                     |                                        |
|-------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. Upravljačka ploča                | 10. Odjeljak za brzo zamrzavanje       |
| 2. Unutarnje svjetlo                | 11. Odjeljci za čuvanje smrznute hrane |
| 3. Ventilator za svježiju hranu     | 12. Podesive prednje nožice            |
| 4. Podesive police unutrašnjosti    | 13. Police za staklenke                |
| 5. Držač boca za vino               | 14. Polica za boce                     |
| 6. Nula stupnjeva odjeljak          | 15. Ventilator zamrzivača              |
| 7. Kontrolirano povrća smeće pokrov |                                        |
| 8. Kontrolirano povrća smeće        |                                        |
| 9. Posuda za led                    |                                        |

**i** Slike koje se nalaze u ovom priručniku s uputama su shematske i možda ne odgovaraju vašem proizvodu u potpunosti. Ako dijelovi naslova nisu sadržani u proizvodu koji ste kupili, onda to vrijedi za ostale modele.

## 2 Važna sigurnosna upozorenja

Pročitajte sljedeće podatke. Nepridržavanje ovih informacija može uzrokovati ozljede ili materijalnu štetu. U suprotnom će sva upozorenja i obveze za pouzdanost postati nevaljane.

Vijek trajanja ovoga proizvoda jest 10 godina. Tijekom tog razdoblja originalni rezervni dijelovi bit će dostupni za ispravan rad proizvoda.

### Predviđena namjena

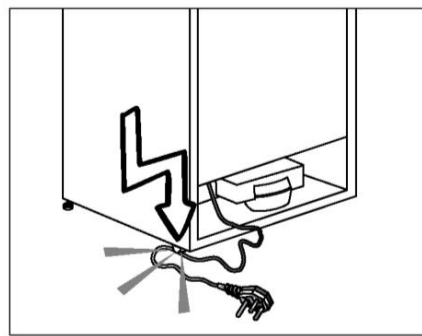
- Ovaj proizvod namijenjen je uporabi u zatvorenom prostoru poput kuće ili stana;
- u zatvorenim radnim prostorima poput trgovina i ureda;
- u zatvorenim prostorima za smještaj poput seoskih kuća, hotela i pansiona.
- Ne smije se upotrebljavati na otvorenom.

### Opća sigurnost

- Kad poželite odložiti/riješiti se proizvoda, preporučujemo da se obratite ovlaštenom servisu kako biste saznali potrebne informacije o ovlaštenim tijelima za odlaganje takvog otpada.
- Obratite se ovlaštenom servisu za sva pitanja i probleme povezane s hladnjakom. Nemojte mijenjati ili dopustiti drugima da mijenjanju nešto na hladnjaku bez obavješćavanja ovlaštenog servisa.
- Za proizvode s odjeljkom zamrzivača: sladoled i kockice leda nemojte jesti odmah nakon što ih izvadite iz odjeljka zamrzivača! (To može uzrokovati ozljede od hladnoće u vašim ustima.)

- Za proizvode s odjeljkom zamrzivača: nemojte stavljati tekućine u bocama i limenkama u odjeljak zamrzivača. U suprotnom može doći do pucanja.
- Ne dodirujte smrznutu hranu rukama jer se može zalijepiti za ruke.
- Isključite hladnjak prije čišćenja ili odmrzavanja.
- Para i raspršujuća sredstva za čišćenje nikada se ne smiju upotrebljavati u postupku čišćenja i odmrzavanja hladnjaka. U takvim slučajevima para može doći u dodir s električnim dijelovima i uzrokovati kratki spoj ili strujni udar.
- Nikada se nemojte koristiti dijelovima hladnjaka poput vrata za pridržavanje ili stajanje na njima.
- Nemojte se koristiti električnim uređajima unutar hladnjaka.
- Ne oštećujte dijelove u kojima cirkulira rashladno sredstvo alatima za bušenje ili rezanje. Rashladno sredstvo koje može eksplodirati kad se plinski kanali isparivača, produžeci cijevi ili površinski premazi probuše može uzrokuje iritaciju kože i ozljede oka.
- Ne pokrivajte ili blokirajte otvore za ventilaciju na hladnjaku bilo kakvim materijalom.
- Električne uređaje smiju popravljati samo ovlaštene osobe. Popravci koje izvrše nestručne osobe stvaraju opasnost za korisnika.

- U slučaju bilo kakvog kvara tijekom održavanja ili popravljivanja isključite hladnjak iz napajanja isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem uređaja.
- Ne povlačite za kabel tijekom isključivanja utikača.
- Pića s visokim udjelom alkohola čvrsto zatvorite i postavite uspravno.
- Nikada ne spremajte limenke sa sprejevima koje sadrže zapaljive i eksplozivne tvari u hladnjak.
- Ne koristite se mehaničkim uređajima ili nečim drugim za ubrzavanje postupka odmrzavanja, nego isključivo one koje preporučuje proizvođač.
- Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi za osobe čije fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti nisu posve razvijene ili za neiskusne osobe (uključujući djecu), osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnosti ili osobe koja će ih uputiti u uporabu proizvoda.
- Ne uključujte oštećeni hladnjak. Obratite se serviseru ako imate bilo kakvih nedoumica.
- Za električnu sigurnost vašeg hladnjaka jamči se samo ako je uzemljenje u vašoj kući u skladu sa standardima.
- Izlaganje proizvoda kiši, snijegu, suncu i vjetru opasno je za električnu sigurnost.
- Obratite se ovlaštenom servisu kada dođe do oštećenja kabela za napajanje kako biste izbjegli opasnost.
- Nikada ne uključujte hladnjak u zidnu utičnicu tijekom postavljanja. Inače može doći do opasnosti po život ili ozbiljne ozljede.
- Hladnjak je isključivo namijenjen čuvanju hrane. Ne smije se upotrebljavati u ikoju drugu svrhu.
- Naljepnica s tehničkim podacima nalazi se na lijevoj stijenci unutrašnjosti hladnjaka.
- Nikada hladnjak ne povezujte sa sustavima za uštedu energije jer oni mogu oštetiti hladnjak.
- Ako na hladnjaku postoji plavo svjetlo, nemojte gledati u njega optičkim alatima.
- Za hladnjake kojima se upravlja ručno pričekajte najmanje pet minuta prije pokretanja hladnjaka nakon nestanka električne energije.
- Ako proizvod prosljeđujete drugoj osobi, trebate proslijediti i ovaj priručnik za rad s uređajem.
- Izbjegavajte oštećenje kabela napajanja tijekom prijevoza hladnjaka. Presavijanje kabela može uzrokovati požar. Nikada ne stavljajte teške predmete na kabel napajanja.
- Ne dodirujte utikač mokrim rukama tijekom uključivanja proizvoda.



- Ne uključujte hladnjak ako zidna utičnica nije dobro pričvršćena.
- Voda se ne smije raspršivati na unutarnje ili vanjske dijelove radi sigurnosnih razloga.

- Nemojte raspršivati tvari koje sadrže zapaljive plinove poput propana u blizini hladnjaka kako biste izbjegli opasnost od požara i eksplozije.

- Nikada na hladnjak nemojte stavljati posude s vodom jer njihovo prolijevanje može uzrokovati struni udar ili požar.

- Nemojte hladnjak prepuniti hranom. Ako se prepuni, hrana može pasti i ozlijediti vas te oštetiti hladnjak kad otvorite vrata.

- Nikada ne stavljajte predmete na hladnjak jer mogu pasti kad otvarate ili zatvarate vrata.

- Proizvodi poput cjepiva, lijekova osjetljivih na toplinu, znanstvenih materijala itd. ne smiju se čuvati u hladnjaku jer je za njih potrebna precizna temperatura.

- Isključite hladnjak ako se njime nećete koristiti duže vrijeme. Problem s kablom za napajanje može uzrokovati požar.

- Vrh utikača treba se redovito čistiti suhom krpom. U suprotnom može doći do požara.

- Hladnjak se može micati ako podesive nožice nisu pravilno pričvršćene za pod. Pravilnim pričvršćivanjem podesivih nožica na podu možete spriječiti pomicanje hladnjaka.

- Tijekom nošenja hladnjaka nemojte ga držati za ručku vrata. U suprotnom može puknuti.

- Kad proizvod morate smjestiti uz drugi hladnjak ili zamrzivač, udaljenost treba iznositi najmanje 8 cm. U suprotnom susjedne bočne stijenke mogu postati vlažne.

## **Za proizvode s raspršivačem vode;**

Najniži tlak vode može iznositi 1 bar. Najveći tlak vode može iznositi 8 bara.

- Upotrebljavajte isključivo pitku vodu.

## **Sigurnost djece**

- Ako vrata imaju bravu, ključ trebate držati izvan dosega djece.

- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se spriječilo neovlašteno korištenje proizvodom.

## **Usklađenost s Uredbom o elektroničkoj opremi (WEEE) i zbrinjavanju otpada**



Simbol  proizvodu ili pakiranju označava da se proizvodom ne smije rukovati kao kućnim otpadom. Umjesto toga, treba se predati u odgovarajućem centru za reciklažu električne i elektronske opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica na okolinu i zdravlje ljudi, koji bi inače bili uzrokovani neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo javite se u ured lokalne samouprave, Vašu tvrtku za zbrinjavanje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

## Podaci o pakiranju

Ambalažni materijali proizvoda proizvode se od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s našim državnim propisima o zaštiti okoliša. Ne odlažite ambalažne materijale zajedno s otpadom iz kućanstva ili drugim otpadom. Odnosite ih u sabirne centre ambalažnog otpada koje su odredile lokalne vlasti.

### Ne zaboravite...

Svaki predmet za recikliranje neophodan je za očuvanje prirode i državnog bogatstva.

Ako želite sudjelovati u ponovnom iskorištavanju ambalažnog materijala, možete se obratiti organizacijama za zaštitu okoliša ili lokalnoj upravi.

## HCA upozorenje

### Ako rashladni sustav vašeg uređaja sadrži R600a:

Ovaj je plin zapaljiv. Zato pazite da tijekom uporabe i transporta ne oštetite sustav za hlađenje i cijevi. U slučaju oštećenja, držite uređaj podalje od potencijalnog izvora plamena koji može dovesti do toga da uređaj zapali, te prozračujete sobu u kojoj se nalazi uređaj.

Vrsta plina koji se upotrebljava u proizvodu navedena je na naljepnici vrste uređaja koja se nalazi na lijevoj unutarnjoj stijenci hladnjaka.

Nikada nemojte odlagati ovaj proizvod zapaljivanjem.

## Radnje za uštedu energije

- Ne ostavljajte vrata hladnjaka otvorenima na duže vrijeme.
- Ne stavljajte vruću hranu ili pića u hladnjak.
- Nemojte prepuniti hladnjak kako bi kruženje zraka u unutrašnjosti nesmetano teklo.
- Ne postavljajte hladnjak pod izravnu sunčevu svjetlost ili u blizinu uređaja koji isijavaju toplinu, poput pećnica, perilica suđa ili radijatora. Hladnjak držite na minimalnoj udaljenosti od 30 cm od izvora topline i na minimalnoj udaljenosti od 5 cm od električnih pećnica.
- Vodite računa o tome da hranu čuvate u zatvorenim posudama.
- Za uređaje s odjeljkom zamrzivača: možete spremiti maksimalnu količinu hrane u zamrzivač kad uklonite policu ili ladicu zamrzivača. Vrijednost potrošnje energije koja je navedena za vaš hladnjak je određena tako da je uklonjena polica ili ladica škrinje i pod maksimalnim opterećenjem. Ne postoji opasnost od uporabe police ili ladice prema oblicima i veličinama hrane koje će se zamrznuti.
- Odmrzavanje smrznute hrane u odjeljku hladnjaka uštedit će energiju te sačuvati kvalitetu hrane.

⚠ U slučaju da se podaci koji su navedeni u korisničkom priručniku ne uzmu u obzir, proizvođač neće biti odgovoran za moguće nezgode.

### Osjetljivi dijelovi tijekom premještanja hladnjaka

1. Hladnjak treba biti isključen. Prije prijevoza hladnjaka, trebate ga isprazniti i očistiti.
2. Prije ponovnog pakiranja police, dodatke, odjeljke itd. unutar hladnjaka trebate pričvrstiti ljepljivom trakom i zaštititi od udara. Pakiranje se treba osigurati čvrstom trakom ili užetom i morate se strogo pridržavati pravila za prijevoz koja se nalaze na pakiranju.
3. Originalno pakiranje i materijali od pjene se trebaju čuvati zbog budućeg transporta ili selidbe.

### Prije pokretanja hladnjaka,

Prije uporabe hladnjaka provjerite sljedeće:

1. Očistite unutrašnjost hladnjaka kako je preporučeno u dijelu "Čišćenje i održavanje".
2. Uključite utikač hladnjaka u zidnu utičnicu. Kad se otvore vrata hladnjaka, uključit će se unutrašnja lampica.
3. Čut će se zvuk kad kompresor započne s radom. Tekućine i plinovi zabrtvljeni u rashladnom sustavu također mogu stvarati buku, čak i kad kompresor ne radi i to je potpuno normalno.
4. Prednji krajevi hladnjaka mogu biti topli na opip. To je normalno. Ova područja su napravljena da budu topla da bi se se izbjegla kondenzacija.

### Električni priključak

Povežite proizvod s uzemljenom utičnicom koju štiti osigurač odgovarajućeg kapaciteta.

Važno:

Priključak mora biti u skladu s državnim propisima.

- Kabel napajanja mora biti lako dostupan nakon postavljanja.
- Za električnu sigurnost vašeg hladnjaka jamči se samo ako je uzemljenje u vašoj kući u skladu sa standardima.
- Napon naveden na naljepnici koja se nalazi na lijevoj unutrašnjoj stijenci proizvoda treba odgovarati naponu vaše mreže.
- **Za povezivanje s električnom mrežom nemojte upotrebljavati produžne kablove i višestruke utičnice.**

⚠ Oštećeni kabel napajanja mora zamijeniti kvalificirani električar.

⚠ Proizvod ne smijete uključivati prije popravka! Postoji opasnost od električnog udara!

### Odlaganje pakiranja

Ambalažni materijali mogu biti opasni za djecu. Ambalažne materijale držite izvan dosega djeca ili ih odložite svrstavanjem u skladu s uputama za odlaganje vaše lokalne uprave. Ambalažu ne izbacujte s uobičajenim kućnim otpadom, nego na mjesta koja je lokalna uprava namijenila prikupljanju ambalažnog otpada.

Pakiranje vašeg proizvoda proizvedeno je od materijala koji se mogu reciklirati.

## Odlaganje starog hladnjaka

Odlaganje starog hladnjaka bez štete za okoliš.

- Možete se obratiti ovlaštenom dobavljaču ili centru za sakupljanje otpada u vašoj lokalnoj upravi radi odlaganja hladnjaka.

Prije odlaganja hladnjaka izrežite električni utikača i onesposobite brave na vratima, ako postoje, kako bi se djecu zaštitilo od opasnosti.

## Smještanje i postavljanje

⚠ Ako ulazna vrata prostorije u koju ćete postaviti hladnjak nisu dovoljno široka za prolazak hladnjaka, nazovite ovlaštenu servis kako bi oni uklonili vrata hladnjaka i bočno ga unijeli kroz vrata.

1. Instalirajte vaš hladnjak na mjesto koje dopušta laku uporabu.
2. Držite vaš hladnjak podalje od izvora topline, vlažnih mjesta i direktne sunčeve svjetlosti.
3. Da bi se postigao učinkoviti rad, oko vašeg hladnjaka mora postojati odgovarajuća ventilacija. Ako se hladnjak treba postaviti u otvor u zidu, mora postojati udaljenost najmanje 5 cm od plafona i 5 cm od zida. Ne stavljajte uređaj na materijale kao što su tepisi ili tepisoni.
4. Stavite svoj hladnjak na ravnu površinu poda da biste spriječili udarce.

## Promjena lampice za osvjetljenje

Kako biste zamijenili žarulju/LED-lampicu za osvjetljenje hladnjaka, nazovite ovlaštenu servis.

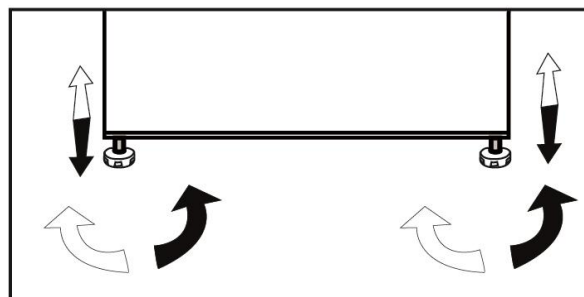
Lampa koja se koristi u ovom uređaju nije podesna za uporabu za osvjetljenje doma. Predviđena namjena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi hranu u hladnjak/škrinju na siguran i ugodan način.

Svjetiljke ovog uređaja moraju podnijeti ekstremne uvjete poput temperatura nižih od -20°C.

## Podešavanje nožica

Ako vaš hladnjak stoji neravno;

Hladnjak možete uravnotežiti okretanjem prednjih nožica na način prikazan na slici. kut gdje se nalaze noge je spušten kad okrenete u smjeru crne strelice a diže se kad okrenete u suprotnom smjeru. Ovaj postupak će biti lakši ako nekoga zamolite da malo podigne hladnjak.

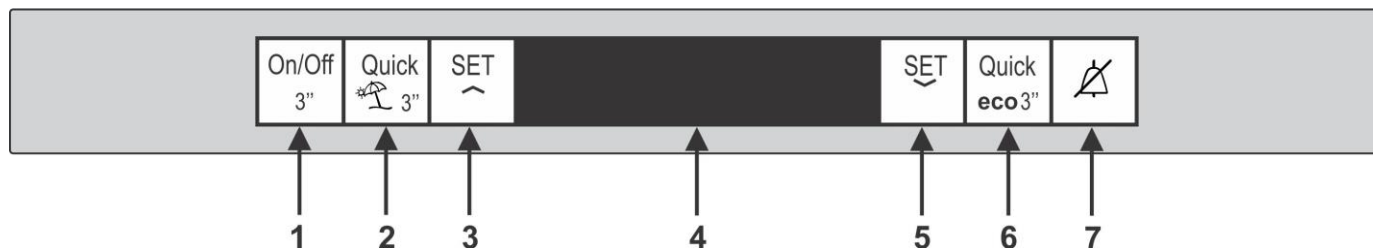


## 4 Priprema

---

- Hladnjak trebate postaviti na najmanju udaljenost od 30 cm od izvora topline poput plamenika, pećnica, grijalica i štednjake te na najmanju udaljenost od 5 cm od električni pećnica. Ne smijete ga stavljati pod izravnu sunčevu svjetlost.
- Sobna temperatura u prostoriji gdje ćete postaviti hladnjak treba iznositi najmanje 10 °C. Kako biste očuvali njegovu učinkovitost, nemojte hladnjak držati u hladnijim uvjetima.
- Vodite računa o temeljitom čišćenju unutrašnjosti hladnjaka.
- Ako ćete postaviti dva hladnjaka jednog uz drugoga, između njih treba postojati razmak od najmanje 2 cm.
- Kad prvi put uključite hladnjak, držite se sljedećih uputa tijekom prvih šest sati.
- Vrata nemojte često otvarati.
- Hladnjak mora biti prazan, bez ikakve hrane.
- Ne isključujte hladnjak. Ako dođe do nestanka električne energije na koji ne možete utjecati, pročitajte upozorenja u dijelu „Preporučena rješenja problema”.
- Originalna ambalaža i materijali od pjene trebaju se čuvati zbog prijevoza ili selidbe u budućnosti.

## 5 Uporaba vašeg hladnjaka



### Ploča indikatora

Ploča indikatora omogućuje vam postavljanje temperature i upravljanje drugim funkcijama povezanim s proizvodom.

#### 1. TIPKA ZA

#### UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE



Ova tipka omogućava isključivanje hladnjaka ako je pritisnete i držite 3 sekunde te uključivanje ako je ponovno držite pritisnutom 3 sekunde.

#### 2. TIPKA BRZOG HLAĐENJA



Ovo je tipka za funkciju brzog hlađenja. Ova se funkcija može upotrebljavati za hranu pohranjenu u odjeljak hladnjaka koja se treba brzo ohladiti. Ako je držite pritisnutom 3 sekunde, hladnjak će prijeći u način rada odmora. Kada je uključena funkcija odmora, na indikatoru temperature odjeljka hladnjaka prikazuje se „- -” i u odjeljku hladnjaka nema aktivnog hlađenja.

#### 3. TIPKA ZA POSTAVLJANJE

#### HLADNJAKA



Ova tipka omogućava vam da odaberete temperaturu odjeljka hladnjaka postupno od najmanje do najveće temperature.

**i** \***Neobavezno:** Slike u ovom korisničkom priručniku skice su i možda ne odgovaraju u potpunosti proizvodu. Ako vaš proizvod ne sadrži odgovarajuće dijelove, informacije se odnose na druge modele.

#### 4. LCD ZASLON

2 -21

#### 5. TIPKA ZA POSTAVLJANJE

#### ZAMRZIVAČA



Ova tipka vam omogućava da odaberete temperaturu odjeljka zamrzivača postupno od najmanje do najveće temperature.

#### 6. TIPKA ZA BRZO ZAMRZAVANJE



Ovo je tipka za funkciju brzog zamrzavanja koja vam omogućava stavljanje svježih hrane u odjeljak zamrzivača za pohranu. Ako pritisnete i držite tipku 3 sekunde, hladnjak će prijeći u ekološki način rada. Hladnjak će početi raditi u najekonomičnijem načinu rada najmanje 6 sati kasnije i indikator ekonomične uporabe uključit će se kad je funkcija aktivna.

#### 7. TIPKA ZA ISKLJUČIVANJE

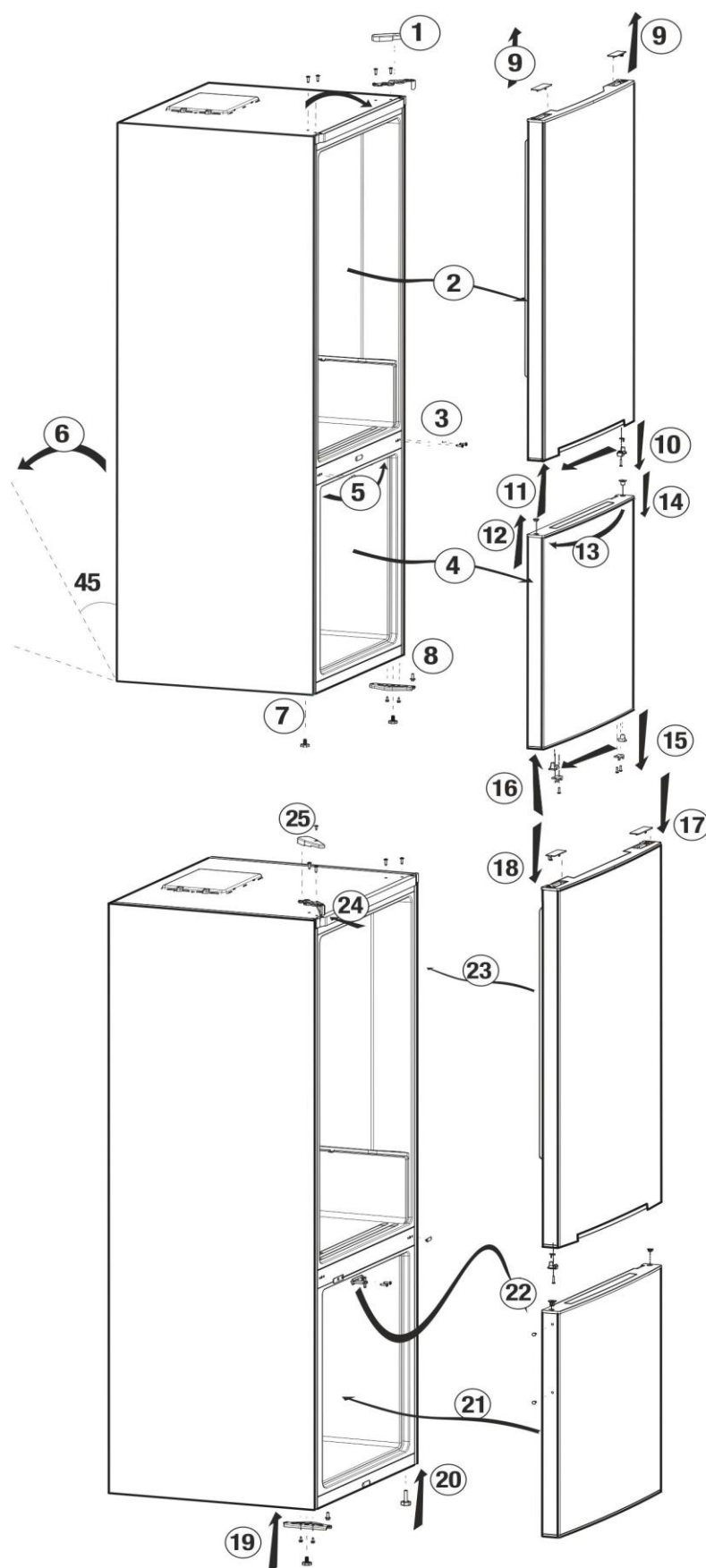
#### ALARMA



U slučaju alarma za nestanak električne energije / alarma za visoku temperaturu, nakon provjere hrane u odjeljku zamrzivača pritisnite tipku za isključivanje alarma da biste izbrisali upozorenje.

## Preokretanje vrata

Nastavite u numeričkom redoslijedu



## Zamrzavanje svježe hrane

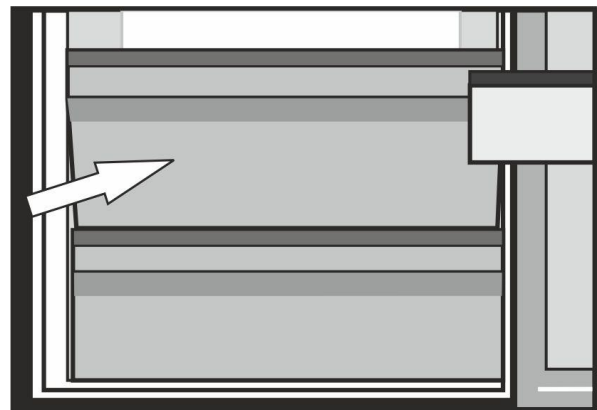
- Omotajte ili prekrijte hranu prije stavljanja u hladnjak.
  - Vruća hrana mora se ohladiti na sobnu temperaturu prije stavljanja u hladnjak.
  - Hrana koju želite zamrznuti mora biti svježja i dobre kvalitete.
  - Hrana se može podijeliti u porcije prema obiteljskim dnevnim ili obročnim potrebama.
  - Pakirajte hranu vakumirano da bi se spriječilo sušenje čak i ako će se čuvati kratko vrijeme.
  - Materijali kojima se koristite za pakiranje moraju biti otporni na hladnoću i vlagu te ne smiju propuštati zrak. Materijal pakiranja za hranu mora biti dovoljno čvrst i otporan. U suprotnom hrana može postati tvrda te probušiti pakiranje zbog zamrzavanja. Važno je dobro zatvoriti pakiranje kako bi se hrana sigurno spremila.
  - Smrznutom se hranom koristite odmah nakon odmrzavanja i ne smije se ponovno zamrzavati.
  - Stavljanje tople hrane u odjeljak zamrzivača uzrokuje stalan rada sustava za hlađenje dok se hrana u potpunosti ne smrzne.
  - Pridržavajte se sljedećih uputa za najbolje rezultate.
1. Nemojte zamrzavati prevelike količine istodobno. Kvaliteta hrane se najbolje čuva ako se zamrzava što je brže moguće.
  2. Posebno pazite da ne miješate već zamrznutu i svježju hranu.
  3. Vodite računa o tome da sirova hrane ne dodiruje skuhanu hranu u hladnjaku.
  4. Maksimalni volumen pohrane zamrznute hrane postiže se bez uporabe ladica u odjeljku zamrzivača. Potrošnja energije vašeg uređaja navedena je kad je odjeljak zamrzivača popunjen na policama, no bez uporabe ladica.

5. Preporučuje se da za početno zamrzavanje hranu stavljate na gornju policu škrinje.

## Odjeljak za čuvanje hrane koja se kvari (niska temperatura \ -2°C - +3°C)

Odjeljak je osmišljen za spremanje smrznute hrane koju se po potrebi može polagano odmrzavati (meso, riba, piletina itd.). Odjeljak niske temperature najhladnije je mjesto u hladnjaku na kojem se mliječni proizvodi (sir, maslac), meso, riba ili piletina mogu držati u idealnim uvjetima.

Povrće i voće ne bi se trebalo stavljati u ovaj odjeljak.



## Dvostruki sustav hlađenja:

Vaš hladnjak opremljen je s dva odvojena sustava za hlađenje da bi se hladio odjeljak za svježju hranu i odjeljak zamrzivača. Na taj način se zrak iz odjeljka sa svježom hranom ne miješa sa zrakom iz odjeljka hladnjaka. Zahvaljujući tim posebnim sustavima hlađenja, brzina hlađenja puno je viša od drugih hladnjaka. Mirisi u odjeljcima se ne miješaju. Također se postiže i ušteda energije jer se automatsko odmrzavanje vrši pojedinačno.

| Postavka odjeljka zamrzivača | Postavka odjeljka hladnjaka | Objašnjenja                                                                                                                                                                        |
|------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18°C                        | 4°C                         | To je normalna preporučena postavka.                                                                                                                                               |
| -20, -22 ili -24°C           | 4°C                         | Ove postavke su preporučene kad sobna temperatura prelazi 30°C.                                                                                                                    |
| Brzo zamrzavanje             | 4°C                         | Koristite kad želite zamrznuti svoju hranu u kratkom vremenu. Preporučuje se njegova uporaba za održavanje kvalitete mesnih i ribljih proizvoda.                                   |
| -18°C ili hladnije           | 2°C                         | Ako mislite da odjeljak nije dovoljno hladan zbog tople okoline ili čestog otvaranja i zatvaranja vrata.                                                                           |
| -18°C ili hladnije           | Brzo hlađenje               | Možete ga koristiti ako je odjeljak vašeg hladnjaka prepunjen ili želite brzo ohladiti hranu. Preporučuje se da uključite funkciju brzog hlađenja 4-8 sati prije stavljanja hrane. |

## Preporuke za čuvanje zamrznute hrane

- Zapakirana smrznuta hrana treba biti spremljena u skladu s uputama proizvođača, u odjeljku za pohranu smrznute hrane.
- Kako biste osigurali održavanje visoke kvalitete proizvođača smrznute hrane i trgovca, imajte na umu sljedeće:

1. Pakiranja stavite u zamrzivač što prije nakon kupnje.
2. Provjerite je li sadržaj pakiranja označen i je li naveden datum.
3. Ne prelazite datume "Koristiti do", "Rok uporabe" na pakovanju.

## Odmrzavanje

Pretinac za zamrzavanje automatski odmrzava.

## Stavljanje hrane

|                                 |                                                                        |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Police odjeljka zamrzivača      | Različita zamrznuta hrana kao što je meso, riba, sladoled, povrće itd. |
| Držač jaja                      | Jaje                                                                   |
| Police odjeljka hladnjaka       | Hrana u loncima, pokrivenim tanjurima i zatvorenim posudama            |
| Police vrata odjeljka hladnjaka | Mala i pakirana hrana ili pića (kao što su mlijeko, voćni sok i pivo)  |
| Odjeljak za povrće              | Povrće i voće                                                          |
| Odjeljak za svježu hranu        | Delikatese (sir, maslac, salama itd.)                                  |

## Podaci o dubokom zamrzavanju

Hrana se mora smrznuti što brže kako bi zadržala kvalitetu.

TSE norma zahtijeva (prema određenim uvjetima mjerenja) da hladnjak zamrzava najmanje 4,5 kg hrane na sobnoj temperaturi od 32 °C do -18 °C ili niže unutar 24 sata za svakih 100 litara mase u zamrzivaču.

Moguće je hranu sačuvati na duže vrijeme samo na temperaturi od -18 °C ili nižoj.

Mjesecima možete održavati hranu svježom (pri temperaturi od -18°C ili nižoj u dubokom zamrzavanju).

### UPOZORENJE! ⚠

- Hrana se može podijeliti u porcije prema obiteljskim dnevnim ili obročnim potrebama.
- Pakirajte hranu vakumirano da bi se spriječilo sušenje čak i ako će se čuvati kratko vrijeme.

Materijal potreban za pakiranje:

- Ljepljiva traka otporna na hladnoću
- Naljepnica
- Gumice
- Olovka

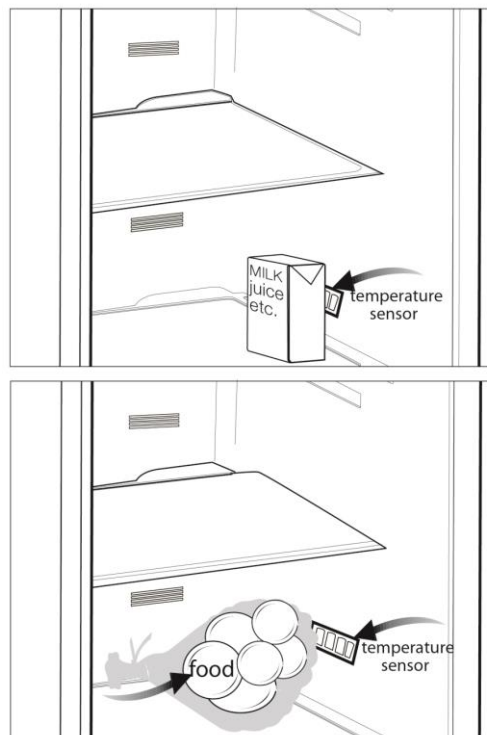
Materijali kojima se koristite za pakiranje hrane moraju biti nepoderivi i otporni na hladnoću, vlagu, mirise, ulja i kiseline.

Hrana za zamrzavanje ne smije doći u dodir s prethodno smrznutom hranom kako bi se spriječilo djelomično odmrzavanje. Odmrznuta hrana mora se pojesti i ne smije se ponovno zamrzavati.

## Preporuke za odjeljak za svježiju hranu

### \*neobavezno

- Ne dopuštajte hrani da dodiruje senzor temperature u odjeljku za svježiju hranu. Kako bi odjeljak za svježiju hranu zadržao idealnu temperaturu, senzor ne smije biti zakrčen hranom.
- Ne stavljajte vruću hranu u proizvod.



- ⚠ Nikada sa čišćenje nemojte upotrebljavati benzin, benzen ili slične tvari.
- ⚠ Preporučujemo da prije čišćenja isključite uređaj.
- ⚠ Za čišćenje nikada ne upotrebljavajte oštre predmete, sapun, univerzalna sredstva za čišćenje, deterdžent ili vosak za poliranje.
- ℹ Za čišćenje kućišta hladnjaka koristite se mlakom vodom i dobro obrišite hladnjak.
- ℹ Koristite se ocijeđenom vlažnom krpom u otopini jedne žličice sode bikarbone s pola litre vode kako biste očistili unutrašnjost i obrisali suhom krpom.
- ⚠ Vodite računa o tome da voda ne uđe kućište lampice i druge električne dijelove.
- ⚠ Ako se hladnjakom nećete koristiti duže vrijeme, isključite kabel za napajanje, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata otvorena.
- ℹ Redovito provjeravajte brtve na vratima kako biste bili sigurni da su čiste i da na njima nema hrane.
- ⚠ Da biste uklonili police iz vrata, izvadite sav sadržaj i zatim police pogurajte prema gore.

⚠ Za čišćenje vanjskih površina ili kromiranih dijelova proizvoda nikada ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje ili vodu koji sadrže klor. Klor uzrokuje koroziju na takvim metalnim površinama.

### Zaštita plastičnih površina

ℹ Ne stavljajte tekuće ulje ili obrok kuhane s uljem u hladnjak bez zatvorenih posuda jer mogu oštetiti plastične površine vašeg hladnjaka. U slučaju prolijevanja ili razmazivanja ulja na plastičnim površinama, odmah očistite i isperite odgovarajuće dijelove površine toplom vodom.

Pregledajte popis prije pozivanja servisa. To vam može uštedjeti vrijeme i novac. Popis sadrži česte reklamacije koje nisu posljedica oštećenja u proizvodnji ili upotrebe materijala. Neke od opisanih značajki možda ne postoje na vašem proizvodu.

### **Hladnjak ne radi.**

- Utikač nije pravilno stavljen u utičnicu. >>>Čvrsto umetnite utikač u utičnicu.
- Pregorio je osigurač utičnice na koju je hladnjak priključen ili je pregorio glavni osigurač. >>>Provjerite osigurač.

### **Kondenzacija na stjenkama odjeljka hladnjaka (MULTIZONA, KONTROLA HLAĐENJA i FLEKSI ZONA).**

- Okolina je vrlo hladna. >>>Hladnjak ne postavljajte na mjesta gdje temperatura pada ispod 10°C.
- Često ste otvarali vrata. >>>Nemojte često otvarati i zatvarati vrata hladnjaka.
- Okolina je vrlo vlažna. >>>Hladnjak ne postavljajte na mjesta s velikom vlagom.
- Hrana koja sadrži tekućinu sprema se u otvorenim posudama. >>>Nemojte spremati hranu s tekućim sadržajem u otvorenim posudama.
- Vrata hladnjaka ostala su odškrinuta. >>>Zatvorite vrata hladnjaka.
- Termostat je postavljen na vrlo hladnu razinu. >>>Postavite termostat na odgovarajuću razinu.

### **Kompresor ne radi**

- Zaštitni termički dio kompresora pregorjet će tijekom naglih nestanaka struje ili isključivanja priključaka jer tlak rashladnog sredstva u sustavu za hlađenje hladnjaka još uvijek nije uravnotežen. Hladnjak će početi s radom nakon otprilike 6 minuta. Molimo nazovite servis ako se vaš hladnjak ne uključi na kraju ovog razdoblja.
- Hladnjak je u ciklusu odmrzavanja. >>>To je uobičajeno za hladnjak s potpunim automatskim odmrzavanjem. Ciklus za odmrzavanje odvija se periodično.
- Hladnjak nije uključen u utičnicu. >>>Provjerite je li utikač pravilno postavljen u utičnicu.
- Postavke temperature nisu pravilno postavljene. >>>Odaberite odgovarajuću vrijednost temperature.
- Došlo je do nestanka struje. >>>Hladnjak počinje s uobičajenim radom kad se vrati napajanje.

### **Buka tijekom rada povećava se kada hladnjak radi.**

- Radne performanse hladnjaka mogu se promijeniti ovisno o promjenama sobne temperature. To je normalno i ne predstavlja kvar.

### **Hladnjak radi često ili dugotrajno.**

- Novi proizvod možda je širi od prethodnog. Veći hladnjaci rade dulje.
- Sobna je temperatura možda visoka. >>>Normalno je da uređaj radi dulje vrijeme u toploj okolini.
- Hladnjak je možda nedavno uključen ili napunjen hranom.  
>>>Kada je hladnjak nedavno uključen ili je u njega stavljena hrana, trebat će više vremena da postigne postavljenu temperaturu. To je normalno.
- Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine vruće hrane. >>>Ne stavljajte vruću hranu u hladnjak.
- Vrata se možda često otvaraju ili ostavljaju odškrinuta. >>>Topli zrak koji je ušao u hladnjak uzrokuje duža razdoblja rada. Nemojte često otvarati vrata.
- Vrata zamrzivača ili hladnjaka možda su odškrinuta. >>>Provjerite jesu li vrata zatvorena do kraja.
- Hladnjak je podešen na vrlo nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu hladnjaka na topliju razinu i pričekajte dok se temperatura ne postigne.
- Brtva vrata hladnjaka ili zamrzivača možda je prljava, istrošena, oštećena ili nije dobro sjela. >>>Očistite ili zamijenite brtvu. Oštećena/slomljena brtva uzrokuje dulji rad hladnjaka kako bi se održala trenutačna temperatura.

### **Temperatura zamrzivača vrlo je niska, dok je temperatura hladnjaka dovoljna.**

- Temperatura zamrzivača postavljena je na vrlo nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu hladnjaka na toplije i provjerite.

### **Temperatura hladnjaka vrlo je niska, dok je temperatura zamrzivača dovoljna.**

- Temperatura hladnjaka podešena je na vrlo nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu hladnjaka na toplije i provjerite.

### **Hrana koja se čuva u ladicama odjeljka hladnjaka zamrznuta je.**

- Temperatura hladnjaka podešena je na vrlo visoku temperaturu. >>>Podesite temperaturu hladnjaka na hladnije i provjerite.

### **Temperatura u hladnjaku ili zamrzivaču vrlo je visoka.**

- Temperatura hladnjaka podešena je na vrlo visoku temperaturu. >>>Postavka temperature odjeljka hladnjaka utječe na temperaturu zamrzivača. Mijenjajte temperature hladnjaka ili zamrzivača i čekajte dok odgovarajući odjeljci ne postignu dovoljnu temperaturu.
- Možda ste često otvarali vrata ili ih ostavljali odškrinutima na duže vrijeme.  
>>>Nemojte često otvarati vrata.
- Vrata su odškrinuta. >>>Zatvorite vrata do kraja.
- Hladnjak je nedavno uključen ili je u njega stavljena hrana. >>>To je normalno. Kada je hladnjak nedavno uključen ili je u njega stavljena hrana, trebat će dulje vremena da postigne postavljenu temperaturu.
- Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine vruće hrane. >>>Ne stavljajte vruću hranu u hladnjak.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vibracije ili buka.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pod nije ravan ili stabilan. &gt;&gt;&gt;Ako se hladnjak ljulja tijekom laganog pomicanja, uravnotežite ga podešavanjem nožica. Pazite također da je pod ravan i da dovoljno jak da može nositi hladnjak.</li> <li>• Predmeti stavljeni na hladnjak mogu uzrokovati buku. &gt;&gt;&gt;Uklonite predmete s hladnjaka.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Iz hladnjaka se čuje buka poput toka tekućine, špricanja itd.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protok tekućine i plinova događa se u skladu s radnim principima vašeg hladnjaka. To je normalno i ne predstavlja kvar.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Iz hladnjaka dopire zviždanje.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventilatori se upotrebljavaju za hlađenje hladnjaka. To je normalno i ne predstavlja kvar.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Kondenzacija na unutarnjim stjenkama hladnjaka.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toplo i vlažno vrijeme povećava nastanak leda i kondenziranje. To je normalno i ne predstavlja kvar.</li> <li>• Možda ste često otvarali vrata ili ih ostavljali odškrinutima na duže vrijeme. &gt;&gt;&gt;Nemojte često otvarati vrata. Zatvorite ih ako su otvorena.</li> <li>• Vrata su odškrinuta. &gt;&gt;&gt;Zatvorite vrata do kraja.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Vlaga se pojavljuje na vanjskom dijelu hladnjaka ili između vrata.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Možda ima vlage u zraku; to je potpuno normalno kad je vrijeme vlažno. Kad je vlažnost manja, kondenzat će nestati.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Neugodan miris unutar hladnjaka.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne obavlja se redovito čišćenje. &gt;&gt;&gt;Redovito čistite unutrašnjost hladnjaka spužvom, mlakom vodom ili sodom bikarbonom otopljenom u vodi.</li> <li>• Neugodan miris možda uzrokuju neke posude ili materijali pakiranja. &gt;&gt;&gt;Upotrijebite drugu posudu ili drugačiju marku materijala za pakiranje.</li> <li>• Hrana je stavljena u hladnjak u nepokrivenim posudama. &gt;&gt;&gt;Čuvajte hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi koji se šire iz nepokrivenih posuda mogu uzrokovati neugodne mirise.</li> <li>• Iz hladnjaka uklonite hranu kojoj je istekao rok trajanja i koja je pokvarena.</li> </ul> |
| <b>Vrata se ne zatvaraju.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pakiranja hrane možda sprječavaju zatvaranje vrata. &gt;&gt;&gt;Uklonite pakiranja hrane koji smetaju vratima.</li> <li>• Hladnjak ne stoji ravno na podu. &gt;&gt;&gt;Podesite nožice kako biste uravnotežili hladnjak.</li> <li>• Pod nije ravan ili jak. &gt;&gt;&gt;Provjerite je li pod ravan i može li podnijeti težinu hladnjaka.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Odjeljci za voće i povrće zaglavljani su.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hrana dodiruje vrh ladice. &gt;&gt;&gt;Presložite hranu u ladici.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Kérjük először az első használati útmutatót olvassa el!

Tisztelt Vásárló!

Bízunk benne, hogy termékünk, mely egy modern gyárban készült, és a legaprólékosabb minőségirányítási eljárások alapján lett tesztelve, hatékony szolgáltatást fog biztosítani az Ön számára.

Mielőtt a készüléket használatba venné, olvassa el figyelmesen az egész útmutatót, majd őrizze meg referenciaként. Ha átadja a terméket másvalakinek, ezt a használati útmutatót is adja át vele együtt.

### Ez a használati útmutató segít gyors és biztonságos módon használni a terméket.

- Mielőtt a terméket beállítaná és üzembe helyezné, olvassa el a kézikönyvet.
- Mindenképp olvassa el a biztonsági utasításokat.
- A használati útmutatót tartsa olyan helyen, ahol a jövőben könnyen hozzá tud férni.
- Olvassa el a termékhez kapott további dokumentumokat.

Tartsa szem előtt, hogy ez a használati útmutató más modellekre is vonatkozik. Az útmutató szemlélteti a modellek közötti különbségeket.

### Szimbólumok jelentése

A felhasználói útmutatóban az alábbi szimbólumokkal találkozhat:

 Fontos információk vagy hasznos tippek.

 Figyelmeztetés élet vagy tulajdonra veszélyes körülményekre.

 Figyelmeztetés elektromos feszültség miatt.



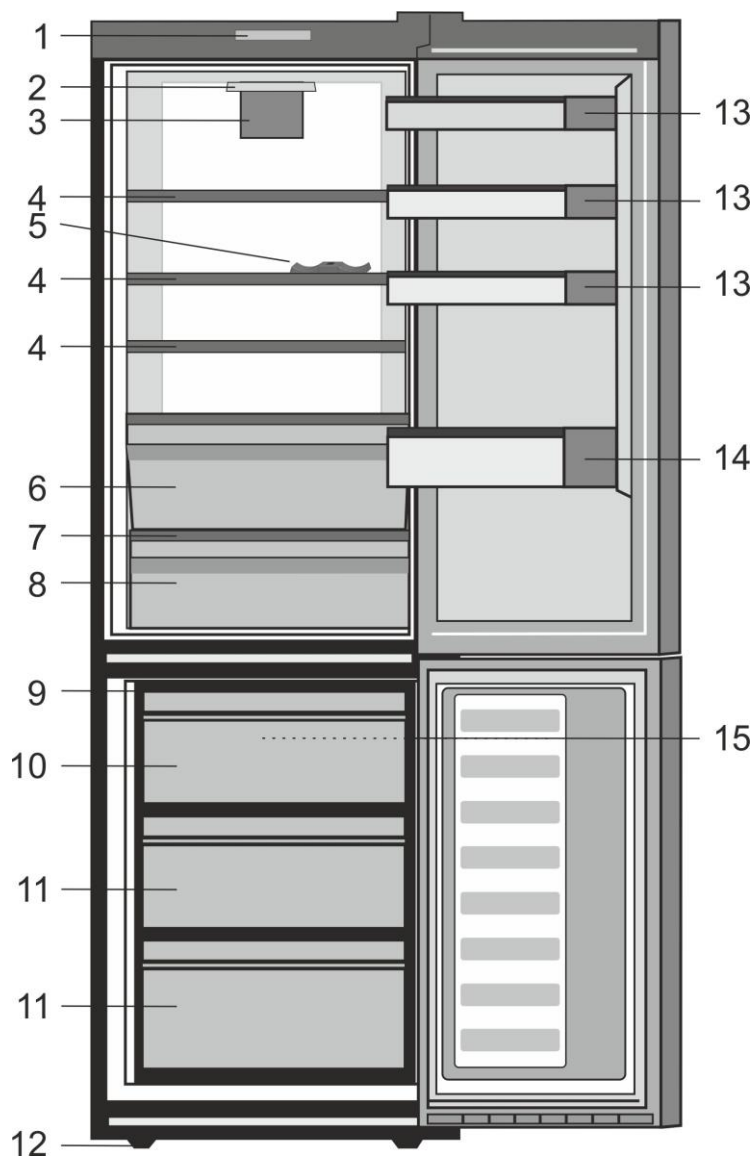
### **FIGYELMEZTETÉS!**

AzI, R600a (csak bizonyos körülmények között gyúlékony) teljesen környezetberát gázzal működő hűtőberendezés normális működésének eléréséhez, kövesse a következő szabályokat:

- Ne gátolja a levegő keringését a készülék körül!
- Ne használjon más mechanikus eszközöket a gyorsabb felolvasztás érdekében, mint amit a gyártó ajánl!
- Ne szakítsa meg a hűtőközeg keringésrendszerét!
- Ne használjon más elektromos eszközöket a mélyfagyasztó részben, mint amiket a gyártó javasolhat!

|                                                                             |          |                                                   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Az Ön hűtője</b>                                                       | <b>3</b> | <b>4 Előkészületek</b>                            | <b>10</b> |
| <b>2 Fontos biztonsági figyelmeztetések</b>                                 | <b>4</b> | <b>5 A hűtő használata</b>                        | <b>11</b> |
| Rendeltetésszerű használat.....                                             | 4        | Kijelző panel.....                                | 11        |
| Általános biztonság.....                                                    | 4        | Az ajtók visszafordítása .....                    | 12        |
| Vízadagolóval ellátott termékekhez.....                                     | 6        | Friss étel lefagyasztására.....                   | 13        |
| Gyermekbiztonság.....                                                       | 6        | Tárolási tippek fagyasztott étel tárolására ..... | 13        |
| Az WEEE Rendeletnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése.... | 6        | Dupla hűtőrendszer.....                           | 13        |
| Csomagolásra vonatkozó információ.....                                      | 7        | Tippek a fagyasztott ételek Tárolásához .....     | 14        |
| HCA figyelmeztetés.....                                                     | 7        | Kiolvasztás.....                                  | 14        |
| Energiatakarékossági teendők.....                                           | 7        | Élelmiszer elhelyezése.....                       | 14        |
| <b>3 Üzembe helyezés</b>                                                    | <b>8</b> | Tudnivalók a mélyfagyasztásról.....               | 15        |
| Mire kell figyelnie a hűtő áthelyezésekor.                                  | 8        | Javaolatok a friss élelmiszer rekeszhez.....      | 15        |
| A beüzemelés előtt.....                                                     | 8        | <b>6 Ápolás és tisztítás</b>                      | <b>16</b> |
| Elektromos csatlakozás.....                                                 | 8        | A műanyag felületek védelme .....                 | 16        |
| A csomagolás leselejtezése.....                                             | 8        | <b>7 Hibaelhárítás</b>                            | <b>17</b> |
| A régi hűtőjének leselejtezése.....                                         | 9        |                                                   |           |
| Elhelyezés és üzembe helyezés.....                                          | 9        |                                                   |           |
| Az ajtó nyitási irányának módosítása....                                    | 9        |                                                   |           |
| Tartólábak beállítása.....                                                  | 9        |                                                   |           |

## 1 Az Ön hűtőszekrénye



- |                             |                                    |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1. Kezelőpanel              | 10. Gyorsfagyasztó rekesz          |
| 2. Belső világítás          | 11. Lefagyasztott ételtartó rekesz |
| 3. Friss étel ventilátor    | 12. Állítható elülső láb           |
| 4. Állítható szekrénypolcok | 13. Polc edényekhez                |
| 5. Borosüveg-tartó          | 14. Polc                           |
| 6. Nullfokos tárolórekesz   | 15. Fagyasztó ventilátor           |
| 7. Üvegpole                 |                                    |
| 8. Zöldség tároló           |                                    |
| 9. Jégtálca                 |                                    |

**i** A használati útmutatóban található képek szemléltető jellegűek, nem a valódi terméket ábrázolják. Amennyiben olyan részeket talál, melyek nem találhatók meg, az Ön által megvásárolt termékben, akkor azok más modellekre vonatkoznak.

## 2 Fontos biztonsági figyelmeztetések

Kérjük, olvassa el az alábbi információkat.

A következő információk figyelmen kívül hagyása sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

Ezenkívül valamennyi garancia érvényét veszti.

Az Ön készülékének az élettartama 10 év. Ezen időszak alatt a készülékhez a megfelelő működés érdekében eredeti alkatrészeket biztosítunk.

### Rendeltetésszerű használat

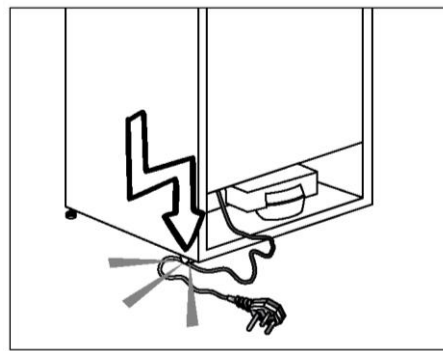
- Beltérben és zárt területeken használja, pl. otthonok;
- zárt munkakörnyezetben használja, pl. boltok és irodák;
- zárt szállásokon használja, pl. parasztházak, hotelek, panziók.
- A terméket ne használja szabadban.

### Általános tudnivalók

- A termék leselejtezésével/kidobásával kapcsolatban kérjük, érdeklődjön a hivatalos szolgáltatónál.
- A hűtővel kapcsolatos kérdésekkel és problémákkal kérjük, forduljon a hivatalos szervizhez. Saját maga, ill. nem hivatásos személyek nem javíthatják a hűtőt a hivatalos szerviz tájékoztatása nélkül.
- Fagyasztóval ellátott termék esetén; A fagyasztóból kivéve ne egye meg azonnal a jégkrémet vagy a jégkockákat! (Ez fagyási sérülést okozhat a szájban.)

- Fagyasztóval ellátott termékek esetén; Soha ne helyezzen a fagyasztóba üveges vagy kannás italokat. A fagyasztóban ezek szétrepedhetnek.
- A fagyott ételeket ne fogja meg kézzel, mert hozzáragadhatnak a kezéhez.
- A tisztítás vagy leolvasztás előtt húzza ki a hűtőszekrényt.
- Permetes tisztítószer sose használjon a hűtő tisztításánál, illetve a leolvasztási folyamatnál. Ez ugyanis rövidzárlatot vagy áramütést okozhat a hűtő elektromos alkatrészeivel való érintkezéskor.
- Soha ne használja a hűtő egyes elemeit, például az ajtót támasztékként vagy lépcsőként.
- Ne helyezzen el elektromos készüléket a hűtőben.
- Ne rongálja meg azon alkatrészeket, ahol a hűtőfolyadék áramlik, fúró vagy vágó eszközökkel. A párologtató gázvezetékeinek, a csőtoldalékok vagy a csőburkolatok megsérülésekor esetenként kifröccsenő hűtőfolyadék bőrirritációt és szemsérülést okoz.
- A hűtő szellőzőnyílásait ne takarja le vagy tömje be semmilyen anyaggal.
- Az elektromos berendezéseket kizárólag engedéllyel rendelkező személyek javíthatják. Az inkompetens személyek által elvégzett javítások veszélyforrást jelenthetnek a használóra.

- Meghibásodás, ill. karbantartási vagy javítási munkálatok során válassza le a hűtőt az elektromos hálózatról a megfelelő biztosíték kikapcsolásával vagy a készülék kihúzásával.
- A hűtőt a dugónál fogva húzza ki a konnektorból.
- A magas alkoholtartalmú italokat lezárva és állítva helyezze el a hűtőben.
- Soha ne tároljon a hűtőben gyúlékony vagy robbanó anyagokat tartalmazó spray dobozokat.
- A leolvasztás felgyorsításához csak a gyártó által ajánlott mechanikus eszközöket vagy egyéb módszereket használjon.
- A készüléket nem használhatják fizikai, érzékszervi vagy mentális rendellenességben szenvedő, vagy képzetlen/tapasztalatlan emberek (ideértve a gyermekeket is), kivéve, ha az ilyen személy felügyeletét valamely, annak biztonságáért felelős személy látja el, illetve ez a személy a készülék használatára vonatkozóan útmutatást biztosít.
- Ha a hűtő sérült, ne használja azt. Amennyiben kérdése van, konzultáljon valamelyik szervizessel.
- A hűtő elektromos biztonsága csak akkor biztosított, ha lakása földelőrendszere megfelel az előírásoknak.
- Ne tegye ki a terméket esőnek, hónak, napsütésnek vagy szélnek, mert ez kárt tehet a termék elektromos rendszerében.
- A sérülések elkerülése érdekében, sérült tápkábel esetén vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.
- Beüzemelés közben ne dugja be a hűtőt a konnektorba. Ellenkező esetben súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
- A hűtőszekrény csak élelmiszerek tárolására használható. Egyéb célra nem használható.
- A címke és a műszaki adatok leírása a hűtőszekrény belsejében, a bal oldali falon találhatóak.
- Soha ne csatlakoztassa a hűtőszekrényt energiamegtakarító rendszerekhez; mivel ezek kárt tehetnek a hűtőszekrényben.
- Amennyiben kék fény világít a hűtőszekrényen, optikai eszközökkel ne nézzen a kék fénybe.
- A manuálisan szabályozott hűtőszekrényeknél az áramszünet után, legalább 5 percet várjon a hűtőszekrény bekapcsolása előtt.
- A termék új tulajdonosnak történő átadásakor a ne feledje átadni a kézikönyvet is.
- A hűtőszekrény szállításakor vigyázzon, nehogy kárt tegyen a tápkábelben. A kábel meghajlítása tüzet okozhat. Soha ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre.
- A készülék bedugásakor soha ne fogja meg nedves kézzel a dugót.



- A hűtőszekrényt ne csatlakoztassa laza konnektorba.
- Biztonsági okokból soha ne fújjon folyadékot a készülék belső vagy külső részeire.

- Ne fújjon ki gyúlékony anyagokat, pl. propán gáz, stb. a hűtőszekrény közelében, mert tűz keletkezhet, vagy felrobbanhat.
- Soha ne helyezzen vízzel töltött tárgyakat a hűtőszekrény tetejére, mert azok kiömlés esetén áramütést vagy tüzet okozhatnak.
- Ne terhelje túl a hűtőszekrényt élelmiszerrel. Túlterhelés esetén az élelmiszerek leeshetnek és kárt tehetnek a hűtőszekrényben az ajtó kinyitásakor.
- Soha ne helyezzen tárgyakat a hűtőszekrény tetejére; ellenkező esetben ezek a tárgyak az ajtó kinyitásakor vagy becsukásakor leeshetnek.
- Mivel ezek precíz hőmérsékletszabályozást igényelnek, a gyógyszerek, a hőérzékeny orvosságok és kutatási anyagok stb. nem tárolhatók a hűtőszekrényben.
- Amennyiben hosszú ideig nem használja, húzza ki a hűtőszekrényt. A tápkábel hibája tüzet okozhat.
- A dugó hegyét száraz ronggyal rendszeresen meg kell tisztítani; ellenkező esetben tüzet okozhat.
- Amennyiben a beállítható lábak nincsenek megfelelően beállítva, a hűtő billeghet, illetve elmozdulhat. Az állítható lábak megfelelő rögzítése megakadályozhatja a billegést.
- A hűtőszekrény szállításakor soha ne emelje fel a fogantyúnál fogva. Ellenkező esetben, a fogantyú letörhet.
- Amennyiben a terméket egy másik hűtőszekrény vagy fagyasztó mellé kell helyeznie, a két készülék közt legalább 8 cm helyet kell hagynia. Ellenkező esetben a szomszédos falak bepárasodhatnak.

## Vízádagolóval ellátott termékek esetén;

A víznyomásnak legalább 1 barnak kell lennie. A víznyomás legfeljebb 8 bar lehet.

- Kizárólag ivóvizet használjon.

## Gyermekbiztonság

- Amennyiben az ajtó zárral is rendelkezik, a kulcsot tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket folyamatosan felügyelni kell, hogy ne babráljanak a termékkel.

## Az WEEE Rendeletnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése

A terméken vagy a csomagoláson



található  ábra azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem a megfelelő, az elektromos és elektronikus felszerelések újrahasznosítására létesült begyűjtő pontokban kell leadni. Ha gondoskodik a termék megfelelő leselejtezéséről, segít megelőzni azokat a környezetre és egészségre káros hatásokat, amelyeket a termék nem megfelelő leselejtezése eredményezne. A termék leselejtezésével kapcsolatos további részletekért forduljon a lakóhelyén található háztartási hulladék begyűjtőhöz vagy az áruházhoz, ahol a terméket megvásárolta.

## Csomagolásra vonatkozó információ

A termék csomagolóanyagai, a nemzeti környezetvédelmi előírásokkal összhangban, újrahasznosítható anyagokból készültek. A csomagolóanyagokat ne a háztartási vagy egyéb hulladékokkal együtt dobja ki! Vigye el őket a helyi hatóságok által e célból kijelölt csomagolóanyag-begyűjtő pontokra.  
**Ne feledje...**

Minden újrahasznosítható anyag nélkülözhetetlen a természetre és a nemzeti javakra nézve.

Amennyiben szeretne hozzájárulni a csomagoló anyagok újrafelhasználásához, vegye fel a kapcsolatot környezetvédelmi szervezeteivel vagy a helyi önkormányzattal.

## HCA figyelmeztetés

### Amennyiben a termék R600a hűtőrendszerrel rendelkezik:

Ez a gáz gyúlékony Ennek következtében figyeljen oda, hogy szállítás és használat közben ne tegyen kárt a hűtőrendszerben. Sérülés esetén tartsa távol a terméket a lehetséges tűzforrásoktól, melynek hatására a készülék begyulladhat, továbbá folyamatosan szellőztesse a szobát, ahol a készüléket elhelyezte.

A termékben használt gáz típusát a hűtőszekrény belsejében, a bal oldali falon található címkén találja.

Soha ne égesse el a terméket.

## Energiatakarékossági tanácsok, és teendők

- Ne hagyja sokáig nyitva a hűtő ajtaját.
- Ne tegyen meleg ételt vagy italt a hűtőbe.
- Csak annyi ételt/italt tegyen a hűtőbe, hogy az ne akadályozza a levegő cirkulációt.
- Ne helyezze a hűtőt olyan helyre, ahol azt közvetlen napsütés éri, vagy ahol a közelben hőforrás van (pl. sütő, mosogatógép vagy radiátor). A hűtőszekrényt helyezze legalább 30 cm-re bármilyen hőkibocsátó eszköztől és legalább 5 cm-re elektromos sütőktől.
- Ügyeljen rá, hogy az ételeket zárt edényben tárolja a hűtőben.
- Fagyasztórecesszel ellátott termékek esetén; Akkor tárolhat maximális mennyiségű élelmiszert a hűtőszekrényben, ha eltávolítja a polcokat vagy a fagyasztó fiókját. Az Ön hűtőszekrénye energiafogyasztását úgy határozták meg, hogy a fagyasztó polcait és fiókjait eltávolították, és a fagyasztót telepakolták. Nem árt a fagyasztandó élelmiszer méretének és alakjának megfelelő polcot vagy fiókot használni.
- A fagyasztott élelmiszer hűtőszekrényben történő felolvasztása energiát takarít meg, és megőrzi az étel minőségét.

⚠ Amennyiben nem veszi figyelembe a használati útmutatóban szereplő információkat, a gyártó ezért nem vállal semmilyen felelősséget.

### Mire kell figyelnie a hűtő áthelyezésekor

1. A hűtőszekrényt áramtalanítani kell. Szállítás előtt a hűtőszekrényt ki kell üresíteni, és ki kell tisztítani.
2. Újracsomagolás előtt a polcokat, tartozékokat, fiókfedőt stb. a hűtőn belül rögzíteni kell ragasztószalaggal és biztosítani a hatásokkal szemben. A csomagolást vastag szalaggal vagy kötéllal rögzítse, és feltétlenül tartsa be a szállítási szabályokat.
3. Őrizze meg az eredeti csomagolást, hogy a későbbiekben tudja miben szállítani a hűtőt.

### A hűtő beüzemelése előtt

A hűtő használata előtt ellenőrizze a következőket:

1. A hűtőszekrény belsejét a "Karbantartás és tisztítás" c. fejezetben foglaltak szerint tisztítsa.
2. Csatlakoztassa a hálózati dugaszt a fali konnektorba. Ha az ajtó nyitva van, a hűtő belső világítása bekapcsol.
3. A kompresszor bekapcsolásakor egy hangot fog hallani. A hűtőrendszerben lévő folyadékok és gázok hangja akkor is hallható, ha a kompresszor nem üzemel.
4. Lehetséges, hogy a hűtő elülső éleit melegnek érzi. Ez normális jelenség. Ezek a részek azért melegednek fel, hogy így elejét vegyék a páralecsapódásnak.

### Elektromos csatlakoztatás

A terméket egy olyan földelt aljzathoz csatlakoztassa, mely el van látva megfelelő teljesítményű biztosítókkal. Fontos:

A csatlakozásnak meg kell felelnie az országos normáknak.

- Ügyeljen rá, hogy a tápkábel könnyen hozzáférhető legyen a hűtő elhelyezése után.
- A hűtő elektromos biztonsága csak akkor biztosított, ha lakása földelőrendszere megfelel az előírásoknak.
- A termék belsejének bal oldalán található címkén szereplő feszültségnek egyeznie kell a hálózati feszültséggel.
- **Hosszabbítót és elosztót ne használjon a csatlakoztatáshoz.**

⚠ A sérült tápkábel cseréjét bízza szakemberre.

⚠ A terméket hibásan ne üzemeltesse! Ilyenkor ugyanis áramütés kockázata áll fenn!

### A csomagolás leselejtezése

A csomagolóanyagok veszélyt jelenthetnek a gyermekekre nézve. Ezért tartsa a csomagoló anyagokat gyermekektől távol, vagy selejtezze le azokat a helyi hatóságok hulladékokra vonatkozó utasításai szerint. Ne dobja ki háztartási hulladékkal együtt, hanem a helyi hatóságok által meghatározott csomagolás gyűjtő pontokon.

A hűtő csomagolóanyaga újrahasznosítható anyagokból készült.

## A régi hűtő leselejtezése

A hűtőt úgy selejtezze le, hogy ezzel ne okozzon kárt a környezetnek.

- A hűtő leselejtezésével kapcsolatban bővebb információt a hivatalos márkakereskedésekben ill. a hulladékgyűjtő központokban kaphat.

A hűtő leselejtezése előtt vágja el a tápkábelt, tegye használhatatlanná az ajtón lévő zárat (ha van), hogy a gyermekeket ne érhesse baj.

## Elhelyezés és üzembe helyezés

⚠ Amennyiben a hűtőszekrény tárolására kijelölt szoba ajtaja nem elég széles, a hűtő ajtajainak eltávolításához hívja ki a hivatalos szerviz képviselőjét.

**1.** A hűtőszekrényt könnyen hozzáférhető helyre helyezze.

**2.** Tartsa távol a hűtőszekrényt a hőforrásoktól, a nedves helyektől és a közvetlen napsütéstől.

**3.** A hatékony működés érdekében a hűtőszekrényt egy jól szellőző helyen kell elhelyezni. Amennyiben a hűtőszekrényt egy fali bemélyedésbe helyezi be, a készülék körül minden irányból legalább 5 cm helyet kell hagyni. Ne helyezze a terméket olyan anyagokra, mint például vagy pokrócra, vagy szőnyegre.

**4.** A rázkódások elkerülése érdekében a hűtőszekrényt egy egyenletes padlón helyezze el.

## A lámpa cseréje

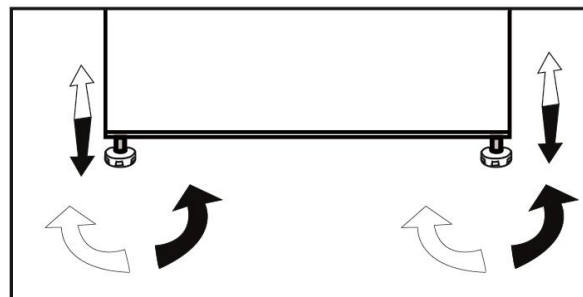
A hűtőszekrény lámpájának (izzó/LED) cseréjéhez, kérjük, hívja fel a szakszervizt.

A készülékben használt lámpa/lámpák nem alkalmasak háztartási szoba megvilágítására. A lámpa rendeltetésszerű célja, hogy segítsen az élelmiszer kényelmesen és biztonságosan a hűtőszekrénybe/fagyasztóba helyezni. A készülékben használt lámpáknak extrém környezeti hatásokat kell kibírniuk, mint pl. a -20 °C hőmérséklet.

## Tartólábak beállítása

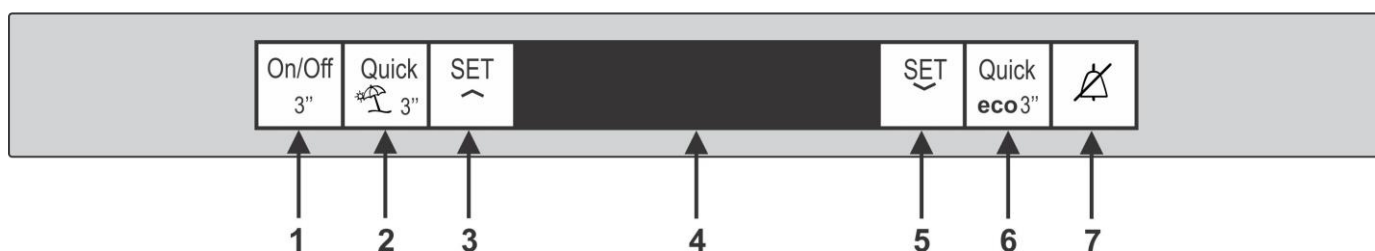
Ha a hűtő nem stabil;

A hűtő stabilizálásához csavarja el az előlábakat az ábrán látható módon. A láb a fekete nyíl irányába csavarva lejjebb ereszkedik, míg az ellenkező irányba tekerve megemelkedik. A műveletet kényelmes elvégzéséhez két emberre van szükség.



- A hűtőt legalább 30 cm-re kell elhelyezni minden hőforrástól (pl. kandalló, sütő, főzőlap), és legalább 5 cm-re az elektromos sütőktől. Ezenkívül óvni kell a közvetlen napsütéstől is.
- A helyiségben, ahol a hűtőt el kívánja helyezni, legalább 10 °C-os hőmérsékletnek kell lennie. Ennél hűvösebb helyen a hűtő optimális működését nem tudjuk garantálni.
- Kérjük, ügyeljen rá, hogy a hűtő belseje alaposan meg legyen tisztítva.
- Ha két hűtőt kíván egymás mellett elhelyezni, kérjük, hagyjon legalább 2 cm helyet közöttük.
- A hűtő első beüzemelésékor kérjük, tartsa be az alábbiakat az első hat óra üzemidő alatt.
- Ne nyitogassa gyakran az ajtót.
- Üresen, étel behelyezése nélkül kell üzemeltetni.
- Ne húzza ki a hűtőt. Áramkimaradás esetén kérjük, tekintse meg az "Problémák javasolt megoldása" c. részt.
- Őrizze meg az eredeti csomagolást, hogy a későbbiekben tudja miben szállítani a hűtőt.

## 5 A hűtőszekrény használata



### Kijelző panel

A kijelző panel segítségével beállíthatja a hőmérsékletet és a készülék egyéb funkcióit.

#### 1. BEKAPCSOLÓGOMB



Ez a gomb lehetővé teszi a hűtő kikapcsolását, ha lenyomva tartja 3 másodpercig, ha újra lenyomva tartja 3 másodpercig, a hűtő bekapcsol.

#### 2. GYORSHŰTÉS GOMB



Ez a gomb a Gyorsfagyasztás funkcióhoz való. Ez a funkció akkor hasznos, ha a hűtőrekeszbe tett ételt gyorsan le kell hűteni. Ha 3 másodpercig nyomja, a hűtő Nyaralás üzemmódba lép. A nyaralási funkció aktiválásakor a “- -” szimbólum jelenik meg a hűtőrekesz hőmérséklet-kijelzőjén, és annak hűtése leáll.

#### 3. HŰTŐ BEÁLLÍTÓ GOMB



Ez a gomb lehetővé teszi, hogy a hűtőrekesz hőmérsékletét fokozatosan válassza ki a minimum és maximum érték között.

#### 4. LCD KIJELEZŐ



#### 5. FAGYASZTÓ BEÁLLÍTÓ GOMB



Ez a gomb lehetővé teszi, hogy a fagyasztórekesz hőmérsékletét fokozatosan válassza ki a minimum és maximum érték között.

#### 6. GYORSFAGYASZTÓ GOMB



Ez a gomb a Gyorsfagyasztási funkcióhoz való, a gyorsfagyasztási funkció lehetővé teszi, hogy friss ételt tegyen a fagyasztórekeszbe tárolás céljából. Ha lenyomva tartja 3 másodpercig, a hűtőgazdaságos üzemmódra kapcsol. A hűtőszekrény a lehető legtakarékosabb üzemmódban fog elindulni, legalább 6 órával később, és a gazdaságos használat visszajelzője bekapcsol, amíg a funkció aktív.

#### 7. RIASZTÁS KIKAPCSOLÓ GOMB

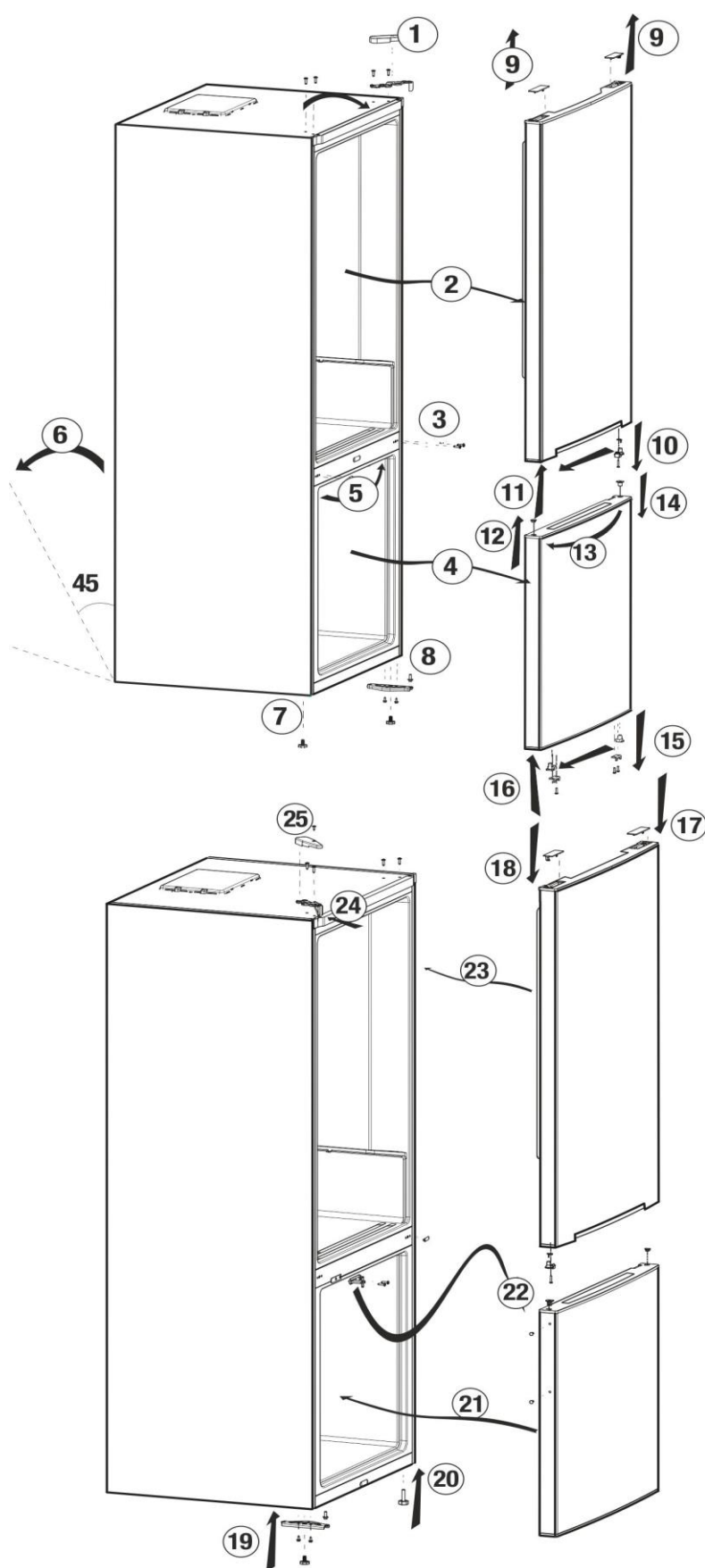


Áramkimaradásra vagy a magas hőmérsékletre történő figyelmeztetés esetén ellenőrizze a fagyasztórekeszben elhelyezett élelmiszert, majd nyomja meg a riasztást kikapcsoló gombot, a figyelmeztetés eltűnik.

**\*Választható:** Az ebben a leírásban található ábrák csupán csak minták, és lehetséges, hogy nem minden esetben felelnek meg tökéletesen a terméknek. Abban az esetben ha az ön terméke nem tartalmazza a releváns részeket, az itt feltüntetett információk egyéb modellekre vonatkoznak.

## Az ajtók visszafordítása

Folytassa a numerikus sorrendben



## Friss étel fagyasztása

- Csomagolja be vagy fedje le az élelmiszert, mielőtt a hűtőszekrénybe helyezné.
- A forró élelmiszert hagyja lehűlni szobahőmérsékletre, mielőtt behelyezné a hűtőszekrénybe.
- A hűteni kívánt élelmiszer legyen friss és jó minőségű.
- Az élelmiszert adagokra kell osztani a család napi vagy étkezésenkénti fogyasztása alapján.
- Az élelmiszert légmentesen záró csomagolásba kell helyezni, hogy ne száradhasson ki, még akkor is, ha rövid ideig tárolja.
- A csomagolóanyaghoz használt anyagok legyenek ellenállóak a hideggel és a párával szemben, és záródjanak légmentesen. Az élelmiszer csomagolóanyagának elég vastagnak és tartósnak kell lennie. Különben a fagyás miatt megszilárdult élelmiszer átszűrhatja a csomagolását. Az élelmiszer biztonságos tárolása érdekében fontos, hogy a csomagolóanyag biztosan le legyen zárva.
- A lefagyasztott élelmiszert felengedésük után azonnal használja fel, és soha ne fagyassza újra.
- A mélyhűtőbe helyezett meleg étel a hűtőrendszer folyamatos működését eredményezi, amíg az étel teljesen meg nem fagy.
- Kérjük, kövesse a következő utasításokat, hogy a legjobb eredményeket érje el.

**1.** Ne fagyasszon le egyszerre túl nagy mennyiségű élelmiszert. Az étel minősége akkor a őrizhető meg a legjobban, ha minél gyorsabban van lefagyasztva.

**2.** Különösen figyeljen arra, hogy ne keverje a már lefagyasztott és friss ételeket.

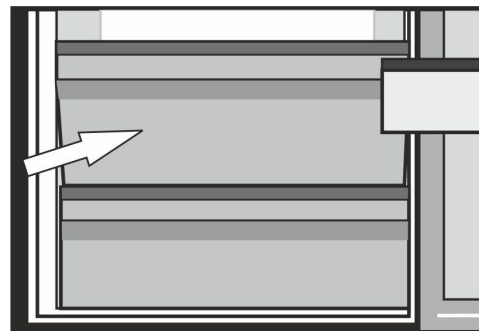
**3.** Gondoskodjon arról, hogy a nyers ételek nem érintkezzenek a főtt ételekkel a hűtőszekrényben.

**4.** A fagyasztott élelmiszerek tárolására szolgáló maximális hely úgy biztosítható, ha kiveszi a fagyasztórekeszben található fiókokat.

**5.** Az élelmiszert ajánlatos előzetes fagyasztásra a fagyasztó felső polcán elhelyezni.

## Tárolóegység romlandó élelmiszerek tárolására (alacsony hőmérséklet \ -2°C - +3°C).

Ezt a tárolóegységet a lassan kiengedő fagyasztott étel (hús, hal, baromfi stb.) tárolására tervezték. Az alacsony hőmérsékletű tárolóegység, a hűtőgépben megtalálható leghidegebb hely ahol ideális hőmérsékleten tárolhatunk tejtermékeket (sajt, vaj), húsokat, halat vagy csirkét. Ebbe az egységbe ne helyezzen zöldségeket és/vagy gyümölcsöket.



## Dupla hűtőrendszer:

A hűtőszekrény két különálló hűtőrendszerrel rendelkezik, az egyik a hűtőrekesz hűtésére, míg a másik a fagyasztó hűtésére szolgál. Ennek köszönhetően a hűtőrekeszben és a fagyasztóban lévő levegő nem keveredik össze.

A két különálló hűtőrendszernek köszönhetően, a hűtési sebesség a többi hűtőszekrénytípushoz képest sokkal nagyobb. A rekeszekben lévő illatok nem keverednek össze. Ezenfelül, a két hűtőrendszer energiát is megtakarít, mivel a leolvasztást külön-külön lehet elvégezni.

| Fagyasztórekesz beállítása | Hűtörekesz beállítása | Magyarázatok                                                                                                                                                                               |
|----------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18°C                      | 4°C                   | Ez a normál ajánlott beállítás.                                                                                                                                                            |
| -20, -22 vagy -24°C        | 4°C                   | Ezeket a beállításokat akkor ajánljuk, ha a környezeti hőmérséklet meghaladja a 30 °C-ot.                                                                                                  |
| Gyorsfagyasztás            | 4°C                   | Akkor használja, amikor rövid idő alatt kívánja lefagyasztani az élelmiszert. Használata a hús- és haltermékek minőségének megőrzésére ajánlott.                                           |
| -18 °C vagy hidegebb       | 2°C                   | Ha úgy gondolja, hogy a hűtörekesz nem elég hideg (mert a lakásban meleg van, vagy mert sűrűn nyitogatja a hűtő ajtaját).                                                                  |
| -18 °C vagy hidegebb       | Gyorshűtés            | Ez a funkció akkor hasznos, ha a hűtörekesz tele van, vagy ha szeretné gyorsan lehűteni az ételeket. Javasolt a gyorsműtési funkció aktiválása 4-8 órával az élelmiszer behelyezése előtt. |

## Tippek a fagyasztott ételek tárolásához

●Az előrecsomagolt, mélyhűtött ételeket az ételek gyártója által a csomagoláson feltüntetett utasítások szerint kell tárolni.

● A mélyhűtött ételek a gyártó és az árusító üzlet által szolgáltatott magas minőségének megőrzése érdekében tartsa be az alábbiakat:

1. A vásárlás után minél gyorsabban tegye be az ételeket a fagyasztóba.
2. Ügyeljen rá, hogy a csomagon fel legyen tüntetve tartalom és a dátum.
3. Ügyeljen a lejáratú időre (lásd az ételek csomagolását).

## Kiolvasztás

A fagyasztórekesz automatikusan leolvasztja magát.

## Élelmiszer elhelyezése

|                            |                                                                               |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Fagyasztó rekesz polcai    | Különböző fagyasztott élelmiszerek, például hús, hal, jégkrém, zöldségek stb. |
| Tojástartó                 | Tojás                                                                         |
| Hűtőszekrény rekesz polcok | Serpenyőben, lefedett tányéron és zárt tartókban lévő élelmiszer              |
| Hűtörekesz ajtópolcai      | Kis és csomagolt élelmiszer és italok (például tej, gyümölcsle és sör)        |
| Rekesz                     | Zöldségek és gyümölcsök                                                       |
| Friss étel rekesz          | Delikát termékek (sajt, vaj, szalámi stb.)                                    |

## Tudnivalók a mélyfagyasztásról

A élelmiszert a lehető leggyorsabban kell lefagyasztani miután a hűtőbe helyezte, hogy megtartsa jó minőségét.

A TSE szabvány megköveteli (bizonyos mérési körülmények szerint), hogy a hűtő legalább 4,5 kg élelmiszert 32 °C-os környezeti hőmérsékleten - 18°C-ra vagy kevesebbre hűti 24 órán belül a hűtő teljes, 100 literes térfogatával.

Élelmiszert csak -18°C-on vagy annál alacsonyabb hőmérsékleten lehet hosszú ideig eltárolni.

Az élelmiszer frissességét több hónapig megtarthatja (-18°C-on vagy alacsonyabb hőmérsékleten mélyfagyasztásban).

### FIGYELMEZTETÉS! ⚠

- Az élelmiszert adagokra kell osztani a család napi vagy étkezésenkénti fogyasztása alapján.
- Az élelmiszert légmentesen záró csomagolásba kell helyezni, hogy ne száradhasson ki, még akkor is, ha rövid ideig tárolja.

Csomagoláshoz szükséges anyagok:

- Hidegálló ragasztószalag
- Öntapadó címke
- Gumigyűrűk
- Toll

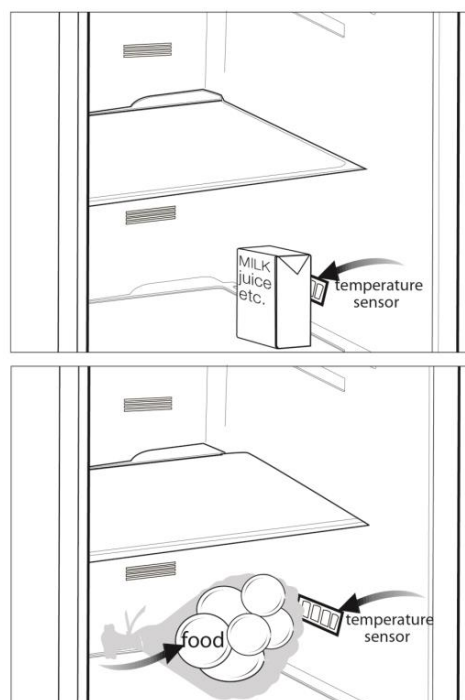
A csomagoláshoz használt anyagok legyenek ellenállóak a szakadással, hideggel, párával, szagokkal, olajokkal és savakkal szemben.

A fagyasztandó élelmiszer ne kerüljön kapcsolatba korábban lefagyasztott dolgokkal, hogy megakadályozza azok részleges kiolvadását. A kiolvadt ételt el kell fogyasztani, és nem szabad újrafagyasztani.

## Javaslatok a friss élelmiszer rekeszhez

### \*választható

- Az étel nem érhet hozzá a hőmérséklet-érzékelőhöz a tárolóban. Ahhoz, hogy az fagyasztórekesz megtarthassa az ideális hőmérsékletét, az étel nem érhet hozzá az érzékelőhöz.
- Ne helyezzen forró ételeket a hűtőszekrénybe.



-  Tisztításhoz sose használjon benzint vagy hasonló szert.
-  Tisztítás előtt célszerű kihúzni a berendezést.
-  Soha ne használjon éles, csiszoló anyagot, szappant, háztartási tisztítót, tisztítószert vagy viaszpolitúrt a tisztításhoz.
-  Használjon langyos vizet a hűtő belsejének tisztításához, és törölje szárazra azt.
-  A belső rész tisztításához mártson egy ruhát fél liter vízbe, amelyben feloldott egy teáskanál szóda-bikarbónát, csavarja ki, és törölje át vele a belsőt, majd törölje szárazra.
-  Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a lámpabúra alá ill. ne kerüljön kapcsolatba más elektromos résszel.
-  Ha a hűtőt hosszú ideig nem használják, húzza ki a konnektorból, távolítsa el minden élelmiszert, tisztítsa meg, és hagyja félig nyitva az ajtót.
-  Rendszeresen ellenőrizze az ajtó-tömítéseket, hogy meggyőződjön róla, hogy tiszták és ételmaradékoktól mentesek.
-  Az ajtópolcok eltávolításához vegyen ki onnan mindent, majd egyszerűen tolja fel az alapzatról.

 A termék külső felületeinek és a krómbevonatos részek tisztításához soha ne használjon tisztítószereket vagy klórt tartalmazó vizet. A klór korróziót okoz az ilyen fémfelületeken.

### A műanyag felületek védelme

 Fedetlenül ne tegyen be olajat vagy olajban sült ételeket a hűtőbe, mert az olaj kárt tesz a hűtő műanyag részeiben. Amennyiben olaj kerül a műanyag felületekre, öblítse le és tisztítsa meg az adott részt langyos vízzel.

Kérjük, mielőtt kihívná a szervizt, olvassa át a következő listát. Ezzel időt és pénzt takaríthat meg. Ez a lista azon gyakran előforduló panaszokat tartalmazza, melyek nem a hibás gyártásból vagy anyagokból erednek. Az itt ismertetett tulajdonságok közül nem mindegyik található meg az Ön készülékén.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A hűtőszekrény nem működik.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorba. &gt;&gt;&gt;Csatlakoztassa biztonságosan a hálózati dugaszt a konnektorba.</li> <li>• Kiment a főbiztosíték, vagy annak a konnektornak a biztosítóka, amelyikhez a hűtőszekrény csatlakozik. &gt;&gt;&gt;Ellenőrizze a biztosítékot.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Lecsapódás található a fagyasztó oldalfalán (MULTIZONE, COOL CONTROL vagy FLEXI ZONE).</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• A külső környezeti hőmérséklet nagyon hideg. &gt;&gt;&gt;Ne működtesse a hűtőszekrényt olyan helyiségben, amelynek a hőmérséklete 10°C alatt van vagy az alá esik.</li> <li>• Az ajtót gyakran kinyitották. &gt;&gt;&gt;A hűtőszekrényt nem szabad gyakran nyitogatni.</li> <li>• A külső környezeti hőmérséklet nagyon nyirkos. &gt;&gt;&gt;Ne működtesse a hűtőszekrényt nagyon nyirkos helyiségben.</li> <li>• Folyékony ételt nyitott edényben tárolnak. &gt;&gt;&gt;Folyékony ételt ne tároljon fedél nélküli edényben.</li> <li>• A hűtőszekrény ajtaját nyitva hagyták. &gt;&gt;&gt;Csukja be a hűtőszekrény ajtaját.</li> <li>• A termosztátot nagyon alacsony fokra állították. &gt;&gt;&gt;Állítsa a termosztátot megfelelő fokra.</li> </ul>                                                                                                                         |
| <b>A kompresszor nem működik</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Váratlan áramszünet vagy a hálózati csatlakozó dugó ki-behúzása közben a kompresszor biztosítóka kiolvad, mert a hűtőszekrény hűtőrendszerében a nyomás nem egyenletes. A hűtőszekrény kb. 6 perc után fog bekapcsolni. Kérjük, hívja ki a szervizt, ha a hűtőszekrény ezután sem indulna el.</li> <li>• A hűtőszekrény kiolvasztási ciklusban van. &gt;&gt;&gt;Ha a hűtőszekrény kiolvasztása teljesen automatizált, ez normális állapot. Az olvasztási ciklus megadott időközönként megy végbe.</li> <li>• A hűtőszekrény nincs csatlakoztatva a konnektorba. &gt;&gt;&gt;Csatlakoztassa megfelelően a csatlakozó dugót a konnektorba.</li> <li>• A hőmérséklet beállítása nem megfelelő. &gt;&gt;&gt;Válasszon megfelelő hőmérsékletet.</li> <li>• Áramszünet van. &gt;&gt;&gt;Amikor az áramszolgáltatás helyreáll, a hűtőszekrény ismét normálisan fog működni.</li> </ul> |
| <b>A működési zaj a hűtő működése közben egyre hangosabb.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• A hűtőszekrény működési teljesítménye a környezeti hőmérséklet változásának függvényében változik. Ez teljesen normális, nem utal hibára.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

### **A hűtőszekrény gyakran vagy hosszú ideig működik.**

- Lehet, hogy az új termék szélesebb, mint az előző. A nagyobb hűtőszekrények hosszabb ideig működnek.
- A szoba hőmérséklete magas. >>>Magas hőmérséklet esetén a készülék hosszabb működése normális.
- A hűtőszekrény talán nem régen lett áram alá helyezve, vagy tele lett pakolva élelmiszerrel.
- >>>Amikor a hűtőszekrényt nemrég csatlakoztatták, vagy töltötték meg élelmiszerrel, akkor a beállított hőmérséklet elérése tovább tart. Ez normális jelenség.
- Nagyobb mennyiségű forró ételt tettek be a hűtőszekrénybe. >>>Ne tegyen forró ételt a hűtőszekrénybe.
- Gyakran nyitották vagy hosszabb időre nyitva hagyták a hűtő ajtaját. >>>A hűtőszekrénybe került meleg levegő miatt a készülék tovább működik. Ne nyissa ki az ajtókat túl gyakran.
- A fagyasztó vagy a hűtő rész ajtaja lehet, hogy nyitva maradt. >>>Ellenőrizze, hogy az ajtók megfelelően be vannak-e csukva.
- A hűtőszekrényt nagyon alacsony hőmérsékletre állították be. >>>Állítsa a hűtő hőfokát magasabbra, és várja meg, amíg a megfelelő hőmérsékletet eléri.
- A hűtő ajtajának szigetelése elképzelhető, hogy koszos, kopott, törött vagy nem megfelelően van behelyezve. >>>Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szigetelést. A sérült/törött szigetelés hatására a tovább ideig működik annak érdekében, hogy fenn tudja tartani az aktuális hőmérsékletet.

### **A fagyasztó hőmérséklete túl alacsony, miközben a hűtő hőmérséklete megfelelő.**

- A fagyasztó nagyon alacsony értékre lett állítva. >>>Állítsa a fagyasztó hőmérsékletét magasabbra, és ellenőrizze.

### **A hűtő hőmérséklete túl alacsony, miközben a fagyasztó hőmérséklete megfelelő.**

- A hűtő hőmérséklete nagyon alacsony értékre lett állítva. >>>Állítsa a hűtő hőmérsékletét magasabbra, és ellenőrizze.

### **A hűtő fiókjában tartott élelmiszer megfagyott.**

- A hűtő hőmérsékletét nagyon magas fokra állították be. >>>Állítsa a hűtő hőfokát alacsonyabb fokra, és ellenőrizze az eredményt.

### **A hűtő vagy a fagyasztó hőmérséklete nagyon magas.**

- A hűtő hőmérsékletét nagyon magas fokra állították be. >>>A hűtő hőfokának a beállítása hatással van a fagyasztó hőmérsékletére. Változtassa meg a hűtő vagy a fagyasztó hőmérsékletét, és várjon amíg a megfelelő rekeszek eléri a megfelelő hőmérsékletet.
  - Az ajtókat gyakran nyitogatták, vagy hosszabb időre nyitva felejtették. >>>A hűtőt nem szabad gyakran nyitogatni.
  - Nyitva van az ajtó. >>>Csukja be az ajtót teljesen.
  - A hűtőszekrényt nemrég kapcsolták be, vagy töltötték meg élelmiszerrel. >>>Ez normális.
- Amikor a hűtőszekrényt nemrég csatlakoztatták vagy töltötték meg élelmiszerrel, akkor tovább fog tartani elérni a beállított hőmérsékletet.
- Nagyobb mennyiségű forró ételt tettek be a hűtőszekrénybe. >>>Ne tegyen forró ételt a hűtőszekrénybe.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rezgés vagy zaj.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• A padló egyenetlen vagy nem szilárd. &gt;&gt;&gt; Ha a hűtőszekrény mozog, a lábak állításával kell kiegyensúlyozni. Győződjön meg arról is, hogy a padló elég erős-e ahhoz, hogy elbírja a hűtőszekrényt.</li> <li>• A hűtőszekrény tetejére tett tárgyak egymáshoz verődnek, és ez okozza a zörejt. &gt;&gt;&gt;A hűtőszekrény tetejéről le kell venni a feltett tárgyakat.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>A hűtőszekrényből szokatlan zajok hallhatók, mintha valami kifolyt volna vagy spriccelne stb.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• A hűtőszekrény működésének megfelelő folyadék vagy gázáramlás történik. Ez teljesen normális, nem utal hibára.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Sípolás jön a hűtőszekrényből.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• A ventilátorok működnek, és a hűtőszekrény hűtésére szolgálnak. Ez normális, nem utal hibára.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Kondenzáció a hűtőszekrény belső falain.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• A meleg vagy párás levegő növeli a jégképződést és a kondenzációt. Ez normális, nem utal hibára.</li> <li>• Az ajtókat gyakran nyitogatták, vagy hosszabb időre nyitva felejtették. &gt;&gt;&gt;A hűtőt nem szabad gyakran nyitogatni. Zárja be őket, ha nyitva vannak.</li> <li>• Nyitva van az ajtó. &gt;&gt;&gt;Csukja be az ajtót teljesen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Pára jelenik meg a hűtőszekrény külső részén vagy az ajtók közt.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elképzelhető, hogy pára van a levegőben; párás időben ez teljesen normális. Ha a páratartalom kevesebb lesz, a kondenzáció eltűnik.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Kellemetlen szag érezhető a hűtőben.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nem végeztek rendszeres tisztítást. &gt;&gt;&gt;Egy szivacs, langyos víz vagy szóda segítségével rendszeresen tisztítsa meg a hűtőszekrény belső részét.</li> <li>• A szagot lehet, hogy a tárolóedények vagy csomagolóanyagok okozzák. &gt;&gt;&gt;Használjon másik tárolóedényt vagy más gyártótól származó csomagolóanyagot.</li> <li>• A hűtőbe helyezett élelmiszerek fedetlen tárolóedényekben vannak. &gt;&gt;&gt;Tartsa az élelmiszereket zárt tárolóedényekben. A lefedetlen edényekből kiszabaduló mikroorganizmusok kellemetlen szagokat okozhatnak.</li> <li>• Dobja ki azokat az élelmiszereket, amelyek szavatossága lejárt és megromlottak.</li> </ul> |
| <b>Az ajtó nem zárul be.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az élelmiszerek csomagolásai megakadályozhatják az ajtó becsukódását. &gt;&gt;&gt;Távolítsa el azokat a csomagolásokat, melyek akadályozzák az ajtó becsukását.</li> <li>• A hűtőszekrény nem áll egyenesen a padlón. &gt;&gt;&gt;Állítsa be a lábakat a hűtőszekrény kiegyenlítéséhez.</li> <li>• A padló nem egyenes vagy nem elég erős. &gt;&gt;&gt;Győződjön meg róla, hogy a padló egyenes, illetve elég erős ahhoz, hogy elbírja a hűtőszekrényt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                    |
| <b>A rács beragadt.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az élelmiszer lehet, hogy hozzáér a fiók tetejéhez. &gt;&gt;&gt;Rendezze át az élelmiszereket a fiókban.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## Prosimo, da najprej preberete uporabniški priročnik!

Dragi kupec,

Upamo, da bo naprava, ki je bila izdelana v modernih obratih in preizkušena z natančnimi postopki kakovosti, zagotovila učinkovito delovanje.

Zato pred uporabo naprave preberite celoten uporabniški priročnik in ga shranite kot referenco. Če napravo predate nekomu drugemu, zraven priložite še uporabniški priročnik.

### Uporabniški priročnik bo pomagal pri hitri in varni uporabi naprave.

- Priročnik preberite preden napravo namestite in uporabite.
- Preberite si tudi varnostna navodila.
- Priročnik hranite na lahko dosegljivem mestu, saj ga boste morda kasneje potrebovali.
- Poleg tega preberite tudi ostale dokumente, ki so priloženi napravi.

Upoštevajte, da je uporabniški priročnik namenjen tudi številnim drugim modelom. Razlike med modeli bodo identificirane v priročniku.

### Pomen simbolov

#### Uporabniški priročnik vsebujejo naslednje simbole:

-  Pomembne informacije in koristni nasveti.
-  Opozorila pred nevarnostmi za življenje in lastnino.
-  Opozorila pred električno napetostjo.



### **OPOZORILO!**

Za normalno delovanje vaše zamrzovalne naprave, ki uporablja naravi prijazno hladilno sredstvo R600a (vnetljivo samo pod določenimi pogoji), je treba upoštevati naslednja pravila:

- ♦ Ne zadržujte prostega pretoka zraka okoli naprave.
- ♦ Za hitrejše odtajanje, ne uporabljajte mehanskih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.
- ♦ Ne uničujte hladilnega kroženja.
- ♦ V prostoru za hrano ne uporabljajte električnih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.

**1 Vaš hladilnik 3****2 Pomembna varnostna opozorila 4**

|                                                                 |   |
|-----------------------------------------------------------------|---|
| Namen uporabe                                                   | 4 |
| Splošna varnost                                                 | 4 |
| Za naprave z dispenzerjem za vodo                               | 6 |
| Varnost otrok                                                   | 6 |
| Skladnost z direktivo WEEE in odstranjevanjem odpadnih izdelkov | 6 |
| Informacije o embalaži                                          | 7 |
| Opozorilo HCA                                                   | 7 |
| Varčevanje z energijo                                           | 7 |

**3 Namestitvev 8**

|                                                         |   |
|---------------------------------------------------------|---|
| Na kaj je treba biti pozoren pri premeščanju hladilnika | 8 |
| Preden zaženete hladilnik                               | 8 |
| Električna povezava                                     | 8 |
| Odstranjevanje embalaže                                 | 8 |
| Odstranjevanje starega hladilnika                       | 9 |
| Namestitev in montaža                                   | 9 |
| Zamenjava žarnice                                       | 9 |
| Nastavitev nogic                                        | 9 |

**4 Priprava 10****5 Uporaba hladilnika 11**

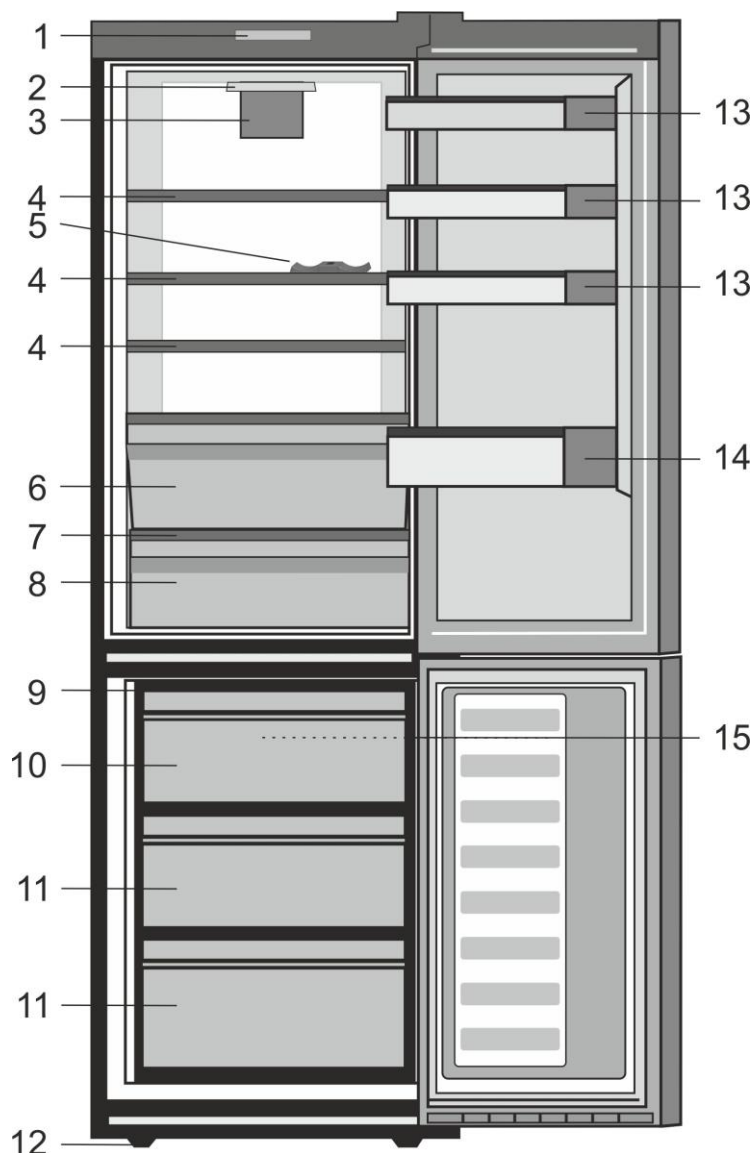
|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Indikatorska tabla                            | 11 |
| Obrnite vrata                                 | 12 |
| Zamrzovanje svežih živil                      | 13 |
| Predel za shranjevanje pokvarljivih živil     | 13 |
| Dvojni hladilni sistem                        | 13 |
| Priporočila za shranjevanje zamrznjenih živil | 14 |
| Odtajanje                                     | 14 |
| Postavitev živil                              | 14 |
| Informacije za globoko zamrzovanje            | 15 |
| Priporočila za predel za sveža živila         | 15 |

**6 Vzdrževanje in čiščenje 16**

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Zaščita plastičnih površin | 16 |
|----------------------------|----|

**7 Odpravljanje težav 17**

# 1 Vaš hladilnik



- |                                       |                                               |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1. Nadzorna plošča                    | 10. Predel za hitro zamrzovanje               |
| 2. Notranja luč                       | 11. Predeli za shranjevanje zamrznjenih živil |
| 3. Ventilator predela za sveža živila | 12. Nastavljive sprednje noge                 |
| 4. Nastavljive police omarice         | 13. Police za kozarce                         |
| 5. Podpora za steklenice              | 14. Polica za steklenice                      |
| 6. Zero stopnja predelek              | 15. Ventilator zamrzovalnika                  |
| 7. Nadzorovano zelenjavni koš pokrov  |                                               |
| 8. Nadzorovano zelenjavni koš         |                                               |
| 9. Pladenj in stojalo za led          |                                               |

**i** Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

## 2 Pomembna varnostna opozorila

Prosimo, preglejte naslednje informacije. Če ne boste upoštevali teh informacij, lahko pride do telesnih poškodb ali poškodb materiala.

V nasprotnem primeru garancija in zanesljivost nista veljavni.

Originalne nadomestne dele zagotavljamo 10 let po datumu nakupa.

### Namen uporabe

- Naprava je namenjena uporabi znotraj in v zaprtih prostorih, kot so domovi;
- v zaprtih delovnih prostorih kot so trgovine ali pisarne;
- v zaprtih prostorih za nastanitev, kot so kmetije, hoteli, penzioni.
- Ne uporabljajte ga na prostem.

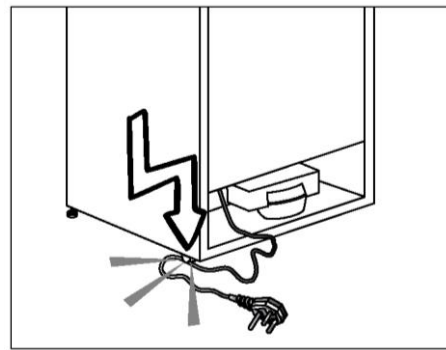
### Splošna varnost

- Ko želite proizvod odstraniti/odvreči, Vam priporočamo, da se posvetujete s pooblaščen servisno službo in organi, da pridobite potrebne informacije.
- Pri morebitnih vprašanjih ali težavah s hladilnikom se posvetujte s pooblaščen servisno službo. Brez sporočila pooblaščen servisni službi ne posegajte v hladilnik sami ali s tujo pomočjo.
- Za naprave z zamrzovalnim delom: sladoleda in ledenih kock ne jejte takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnega dela! (Povzročijo lahko ozeblino v ustih.)

- Za naprave z zamrzovalnim delom: v zamrzovalnem delu ne shranjujte tekočin v steklenicah ali pločevinkah. Drugače lahko eksplodirajo.
- Zamrznjenih živil se ne dotikajte z rokami, saj lahko primrznejo.
- Pred čiščenjem ali odtajanjem hladilnik izključite iz električnega omrežja.
- Hladilnika nikoli ne čistite in odtajajte s paro ali parnimi čistilnimi sredstvi. Para lahko pride v stik z električnimi deli in povzroči kratki stik ali električni udar.
- Delov hladilnika kot so vrata nikoli ne uporabljajte kot opornike ali stopnico.
- V hladilniku ne uporabljajte električnih naprav.
- Delov, kjer hladilno sredstvo kroži, ne poškodujte z napravami za vrtanje ali rezanje. Če se plinski kanali izparilnika, podaljški cevi ali površinske prevleke prebodejo, lahko hladilno sredstvo prodre in povzroči draženje kože ali poškodbe oči.
- Ne pokrivajte ali blokirajte zračnih odprtin na hladilniku z nobenim materialom.
- Električne naprave lahko popravljajo samo pooblaščen osebe. Popravila, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, povzročijo nevarnost za uporabnika.

- V primeru kakršnekoli napake ali pred vzdrževalnimi deli in popravili obvezno izključite električno napajanje hladilnika tako, da izključite zadevno varovalko ali iztaknete vtič naprave.
- Ko izklopite vtič, ne vlecite za kabel.
- Koncentrirane alkoholne pijače hranite dobro zaprte in v pokončnem položaju.
- V hladilniku nikoli ne shranjujte razpršilcev, ki vsebujejo vnetljive in eksplozivne substance.
- Za pospeševanje postopka odtajanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih pripomočkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Naprave naj ne uporabljajo osebe s fizičnimi, senzornimi ali duševnimi motnjami ali osebe, ki nimajo potrebnega znanja oziroma izkušenj (vključno z otroki), razen če jih nadzira oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost ali oseba, ki jim bo ustrezno svetovala glede uporabe naprave.
- Ne uporabljajte poškodovanega hladilnika. Če imate kakršne koli pomisleke, se obrnite na servisno službo.
- Električna varnost hladilnika je zagotovljena, le če ozemljitveni sistem v hiši ustreza standardom.
- Izpostavljanje proizvoda dežju, snegu, soncu ali vetru predstavlja električno nevarnost.
- Če je napetostni kabel poškodovan, se obrnite na pooblaščen servisno službo, da se izognete nevarnostim.
- Hladilnika med montažo nikoli ne vključite v vtičnico.  
V nasprotnem primeru obstaja nevarnost smrti ali resne poškodbe.

- Hladilnik je namenjen samo shranjevanju živil. Ne uporabljajte ga v druge namene.
- Etiketa s tehničnimi specifikacijami se nahaja na levi steni znotraj hladilnika.
- Hladilnika ne priključujte na sisteme varčevanja električne energije, saj ga lahko poškodujejo.
- Če je na hladilniku modra lučka, ne glejte vanjo skozi optične naprave.
- Pri hladilnikih z ročnim upravljanjem, počakajte vsaj 5 minut, preden ga po električnem izpadu ponovno priključite.
- Če napravo dobi nov lastnik, mu izročite tudi navodila za uporabo.
- Med prenašanjem hladilnika ne poškodujte napetostnega kabla. Upogibanje kabla lahko povzroči požar. Na napetostni kabel nikoli ne postavljajte težkih predmetov.
- Ko napravo priklapljate, se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami.



- Hladilnika ne priključujte v razrahljano vtičnico.
- Iz varnostnih razlogov na notranjih ali zunanjih delih naprave ne škropite vode.

- V bližini hladilnika ne pršite vnetljivih plinov, kot je propan, saj obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
- Na hladilnik nikoli ne postavljajte posod z vodo, saj lahko to v primeru razlitja povzroči električni udar ali požar.
- Hladilnika ne preobremenite z živili. Če je naprava prenapolnjena, lahko živila med odpiranjem vrat hladilnika padejo dol in vas poškodujejo ali povzročijo škodo na hladilniku.
- Na hladilnik nikoli ne postavljajte predmetov, saj lahko med odpiranjem ali zapiranjem vrat hladilnika padejo dol.
- Cepiv, zdravil, občutljivih na toploto, znanstvenih materialov itd. ne shranjujte v hladilnik, saj zahtevajo določeno temperaturo.
- Če hladilnika ne boste uporabljali dlje časa, ga izklopite. Težave v napetostnem kablu namreč lahko povzročijo požar.
- Konico vtiča je treba redno čistiti s suho krpo, saj lahko v nasprotnem primeru povzroči požar.
- Če nastavljive noge niso dobro nameščene na tleh, se hladilnik lahko premika. Če nastavljive noge dobro namestite na tla, lahko preprečite premikanje hladilnika.
- Med prenašanjem hladilnika ne držite za ročaje na vratih. Saj jih lahko odtrgate.
- Če napravo namestite zraven drugega hladilnika ali zamrzovalnika, naj bo razdalja med napravami vsaj 8 cm. V nasprotnem primeru se lahko na sosednjih stenah naprav pojavi vlaga.

## Za naprave z dispencerjem za vodo

Pritisk vodovodnega omrežja naj bo vsaj 1 bar. Pritisk vodovodnega omrežja naj bo največ 8 barov.

- Uporabljajte samo pitno vodo.

## Varnost otrok

- Če imajo vrata ključavnico, jo hranite izven dosega otrok.
- Otroke je treba nadzirati, da se ne igrajo z napravo.

## Skladnost z direktivo WEEE in odstranjevanjem odpadnih izdelkov

Če se na izdelku ali embalaži nahaja



simbol , to pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati tako kot z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Napravo morate oddati na primernem zbirališču za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Nepravilno odlaganje izdelka lahko pripelje do negativnih učinkov na okolje in zdravje ljudi, kar pa lahko preprečite s pravilnim odlaganjem vaše stare naprave. Za podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## Informacije o embalaži

Embalažni material izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Odnosite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti.

### Ne pozabite...

Vsak recikliran material je nujen vir za naravo in nacionalne vire.

Če želite prispevati k ponovnemu vrednotenju embalažnih materialov, se lahko obrnete na vaše okoljevarstvene organizacije ali občine, kjer se nahajate.

## Opozorilo HCA

### Če hladilni sistem naprave vsebuje R600a:

Ta plin je vnetljiv. Zato pazite, da med uporabo in transportom ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. V primeru poškodbe, naj proizvod ne bo v bližini potencialnih virov ognja, ob katerih se lahko vname in prezračite prostor, v katerem je naprava.

Vrsta plina, ki ga vsebuje naprava, je navedena na tipski etiketi na levi steni znotraj hladilnika.

Naprave nikoli ne sežgite, da bi se je znebili.

## Varčevanje z energijo

- Vrat hladilnika ne puščajte odprtih dalj časa.
- V hladilniku ne shranjujte toplih živil ali pijač.
- Hladilnika ne napolnite preobilno, saj s tem preprečite kroženje zraka.
- Hladilnika ne postavljajte na neposredno sočno svetlobo ali v bližino naprav, ki oddajajo toploto, kot so pečice, pomivalni stroji ali radiatorji. Izdelek morate namestiti vsaj 30 cm od virov toplote in vsaj 5 cm od električnih pečice.
- Živila shranjujte v zaprtih posodah.
- Za naprave z zamrzovalnim delom; v napravo lahko shranite največjo količino živil, če odstranite polico ali predal zamrzovalnika. Vrednost porabe energije se je določila, ko se je odstranila polica ali predal zamrzovalnika in je bila naprava napolnjena z največjo količino živil. Uporaba police ali predala glede na oblike in velikost živil, ki jih želite shraniti, ne predstavlja nevarnosti.
- Odtajanje zamrznjenih živil v hladilnem delu, bo privarčevalo energijo in ohranilo kakovost živil.

⚠ Ob neupoštevanju informacij iz uporabniškega priročnika, proizvajalec ne sprejema odgovornosti.

### Na kaj je treba biti pozoren pri premeščanju hladilnika

1. Hladilnik naj bo izklopljen. Hladilnik pred transportom izpraznite in očistite.
2. Preden napravo znova spakirate, je treba police, pripomočke, predal za sveža živila itd. v hladilniku pritrditi z lepilnim trakom in zavarovati proti udarcem. Paket je treba zvezati z debelim trakom ali vrvmi ter strogo upoštevati pravila za transport, ki so navedena na embalaži.
3. Originalno embalažo in penasti material shranite za prihodnji prevoz ali premikanje.

### Preden zaženete hladilnik,

Preden pričnete uporabljati hladilnik, preverite naslednje:

1. Notranjost hladilnika očistite kot je priporočeno v poglavju »Vzdrževanje in čiščenje«.
2. Priključite vtič hladilnika v vtičnico. Ko se vrata hladilnika odprejo, zasveti notranja luč hladilnika.
3. Ko kompresor prične delovati, boste zaslišali zvok. Tekočina in plini v hladilnem sistemu običajno lahko povzročijo hrup, tudi kadar kompresor ne deluje.
4. Sprednji robovi hladilnika so na dotik lahko topli. To je običajno. Te površine so oblikovane, tako da so tople, kar preprečuje kondenzacijo.

### Električna povezava

Napravo priključite v ozemljeno vtičnico, ki je zaščiten z varovalko ustrezne zmogljivosti.

Pomembno:

Priključitev mora ustrezati nacionalnim predpisom.

- Napajalni vtič naj bo po namestitvi lahko dostopen.
- Električna varnost hladilnika je zagotovljena, le če ozemljitveni sistem v hiši ustreza standardom.
- Napetost vašega omrežja naj bi bila v skladu z napetostjo, ki je navedena na nalepki na levi notranji strani izdelka.
- **Za priključitev ne uporabljajte podaljševalnih kablov ali večpotnih vtičev.**

⚠ Poškodovan napajalni kabel lahko zamenja le usposobljen električar.

⚠ Naprave ne uporabljajte preden ni popravljena! Obstaja nevarnost električnega udara!

### Odstranjevanje embalaže

Embalažni material je lahko nevaren za otroke. Embalažni material hranite izven dosega otrok ali ga odstranite v skladu z navodili za odstranjevanje odpadkov, ki jih določajo lokalne oblasti. Ne odstranjajte z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč embalažo odstranite na mestih za pobiranje embalažnega materiala, ki so jih določile lokalne oblasti.

Embalaža hladilnika je izdelana iz materiala primerne za recikliranje.

## Odstranjevanje starega Hladilnika

Stari hladilnik odstranite okolju prijazno.

- Glede odstranjevanja hladilnika se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem ali centrom za zbiranje odpadkov v vaši občini.

Preden odstranite hladilnik, izklopite električni vtič in onemogočite morebitne ključavnice na vratih, da zaščitite otroke pred nevarnostmi.

## Namestitev in montaža

⚠ Če vhodna vrata sobe, kjer boste namestili hladilnik niso dovolj široka, da bi hladilnik lahko spravili skozi, pokličite pooblaščen servisno službo, da bodo odstranili vrata hladilnika in ga bočno spravite skozi vrata.

1. Namestite hladilnik na mesto, ki bo omogočalo preprosto uporabo.
2. Hladilnik naj ne bo v bližini toplotnih virov, vlažnih prostorov ali neposredne sončne svetlobe.
3. Za učinkovito delovanje mora biti prostor okrog hladilnika ustrezno prezračen. Če bo hladilnik nameščen v vdolbino v steni, mora biti najmanj 5 cm razmika od stropa in najmanj 5 cm razmika od stene. Naprave na postavite na podlage kot je preproga.
4. Da bi preprečili tresenje, namestite hladilnik na ravno talno površino.

## Zamenjava žarnice

Zamenjavo žarnice/lučke LED, ki se uporablja za osvetlitev hladilnika, naročite na pooblaščenem servisu.

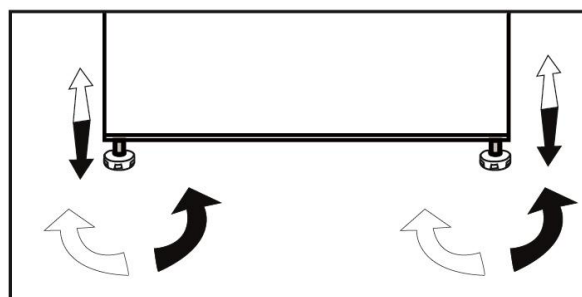
Lučka, uporabljena v tej napravi, ni primerna za razsvetljavo prostorov v gospodinjstvu. Namembnost te lučke je pomagati uporabniku, da lahko daje živila v hladilnik / zamrzovalnik na varen in udoben način.

Luči, uporabljene v tej napravi, morajo prenesti ekstremne fizične pogoje, kot so temperature pod -20°C.

## Nastavitev nogic

Če vaš hladilnik ni izravnani;

Hladilnik lahko izravnate tako, da sprednje noge zavrtite, kot kaže slika. Kot, kjer je noga, je spuščeni, če obrnete v smeri črne puščice in dvignjen, če obrnete v nasprotno smer. Olajšajte si delo in prosite za pomoč drugo osebo, ki naj rahlo privzdigne hladilnik.

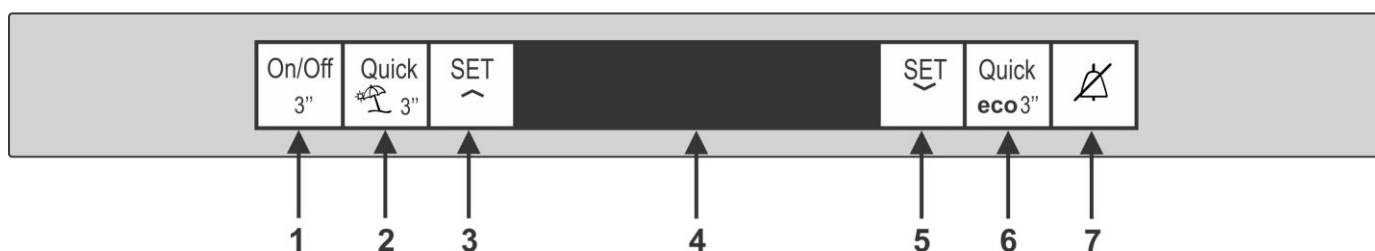


## 4 Priprava

---

- Hladilnik morate namestiti vsaj 30 cm od virov toplote kot so kuhalne plošče, pečice, glavni grelci ali štedilniki in vsaj 5 cm od električnih pečic, prav tako ga ne postavljajte pod neposredno sončno svetlobo.
- Temperatura prostora kjer boste namestili hladilnik naj bo vsaj 10°C. Delovanje hladilnika v hladnejših pogojih ni priporočljivo, saj vpliva na njegovo učinkovitost.
- Prepričajte se, da je notranjost hladilnika popolnoma čista.
- Če bosta dva hladilnika nameščena drug ob drugem, naj bo vmes vsaj 2 cm razmika.
- Pri prvi uporabi hladilnika upoštevajte naslednja navodila med prvimi šestimi urami delovanja.
- Izognite se pogostemu odpiranju vrat.
- Delovati mora prazen, brez živil.
- Hladilnika ne izklopite. Če se pojavi nenadzorovan izpad elektrike, upoštevajte opozorila v poglavju »Priporočljive rešitve za težave«.
- Originalno embalažo in penasti material shranite za prihodnji prevoz ali premikanje.

## 5 Uporaba hladilnika



### Indikatorska tabla

Indikatorska plošča vam omogoča nastavitve temperature in nadzor drugih funkcij, povezanih z izdelkom.

#### 1. ON/OFF GUMB



Ta gumb omogoča izklop hladilnika, če pritisnete in držite 3 sekunde, tudi če ponovno pritisnete 3 sekunde, se hladilnik vklopi.

#### 2. QUICK FRIDGE GUMB



Ta gumb predstavlja funkcijo hitrega hladilnika. Ta funkcija se lahko uporablja za živila, ki se nahajajo v hladilnem prostoru in jih je treba hitro ohladiti. Če pritisnete 3 sekunde, hladilnik vstopi v način počitnic. Ko je funkcija počitnic aktivirana, se na indikatorju temperature hladilnika prikaže "- -" in v hladilnem prostoru ni aktivnega hlajenja.

#### 3. SET FRIDGE BUTTON



S tem gumbom lahko izbirate temperaturo hladilnika postopoma od najmanjše do največje.

#### 4. LCD DISPLAY



#### 5. SET FREEZER BUTTON



S tem gumbom lahko izbirate temperaturo zamrzovalnega prostora od najmanjšega do največjega.

#### 6. QUICK FREEZE BUTTON



Ta gumb predstavlja funkcijo Quick Freeze, funkcija hitre zamrznitve vam omogoča, da shranite svežo hrano v zamrznjenem predelu. Če pritisnete in držite 3 sekunde, hladilnik vstopi v eko način. Hladilnik bo začel delovati v najbolj ekonomičnem načinu vsaj 6 ur pozneje in se bo indikator gospodarske uporabe vključil, ko je funkcija aktivna.

#### 7. ALARM OFF BUTTON

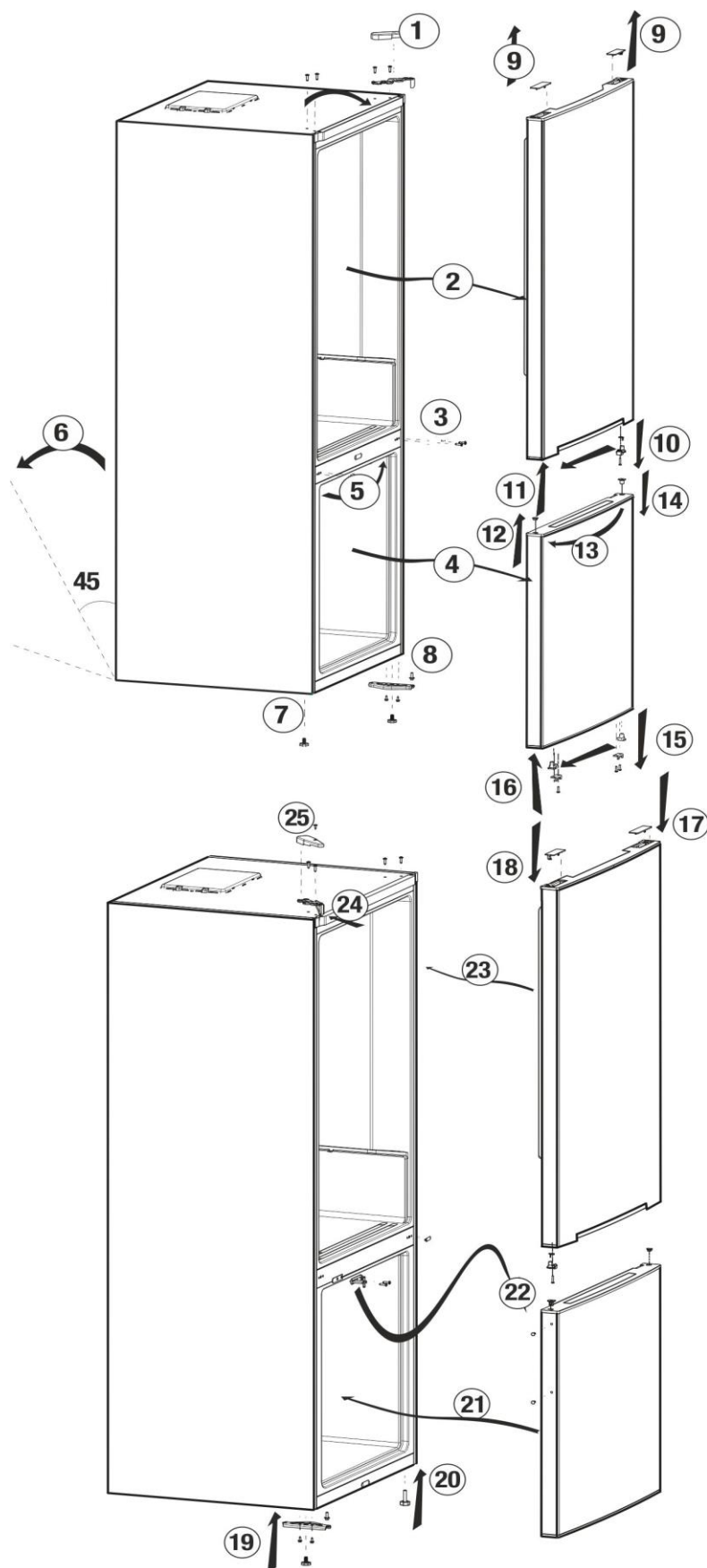


V primeru izpada električne energije / alarma pri visoki temperaturi, po preverjanju živila v zamrzovalnem prostoru pritisnite gumb za izklop alarma, da počistite opozorilo.

**i \*Opcijsko:** Številke v tem priročniku so namenjene kot osnutki in se morda popolnoma ne ujemajo z vašim izdelkom. Če vaš izdelek ne vključuje ustreznih delov, se podatki nanašajo na druge modele.

## Obrnite vrata

Nadaljujte po številčnem vrstnem redu



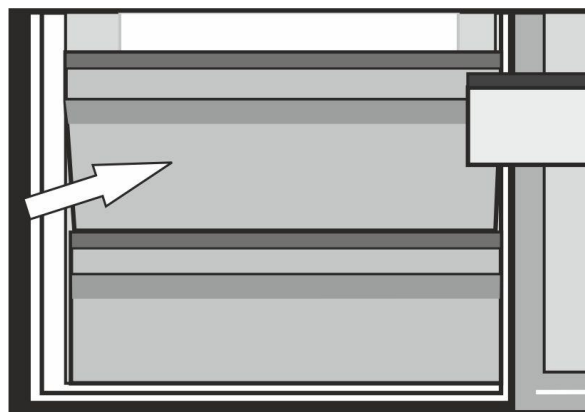
## Zamrzovanje svežih živil

- Preden postavite živila v hladilni jih zavijte ali pokrite.
- Topla živila ohladite na sobno temperaturo preden jih postavite v hladilnik.
- Živila, ki jih želite zamrzniti, morajo biti sveža in kakovostna.
- Živila razdelite v količine glede na družinsko porabo na dan ali obrok.
- Živila zapakirajte nepredušno, da se ne izsušijo, čeprav bodo shranjena le za kratek čas.
- Materiali za pakiranje morajo biti odporni na mraz in vlago ter nepredušni. Material za pakiranje mora biti ustrezne debeline in vzdržljiv. Drugače lahko živilo, ki je otrdeno zaradi zamrzovanja, prebode embalažo. Za varno shranjevanje živil je pomembno, da je embalaža dobro zaprta.
- Zamrznjena živila porabite nemudoma, ko se odtalijo ter jih nikoli ne zamrznite ponovno.
- Če v predel za zamrzovanje shranite topla živila, bo hladilni sistem deloval neprestano, dokler živila ne bodo popolnoma zamrznjena.
- Če želite ohraniti najboljše rezultate, upoštevajte naslednja navodila.
  1. Ne zamrzujte velike količine živil naenkrat. Kakovost živil se najbolje ohrani, če so globoko zamrznjena v čim krajšem času.
  2. Pazite, da ne zamešate že zamrznjenih in svežih živil.
  3. Pazite, da surova živila niso niso v stiku s kuhanimi živili v hladilniku.
  4. V napravo lahko shranite največjo količino živil, če ne uporabljate predalov v zamrzovalnem delu. Navedena poraba energije vaše naprave se nanaša na popolnoma napolnjen zamrzovalni del brez uporabe predalov.
  5. Priporočamo, da za prvotno zamrzovanje živila postavite na zgornjo polico zamrzovalnika.

## Predel za shranjevanje pokvarljivih živil (nizka temperatura \ -2°C - +3°C).

Ta predel je oblikovan za shranjevanje zamrznjenih živil, ki se lahko glede na potrebe odmrznejo počasi (meso, ribe, piščanec itd.) Hladilni predel je najhladnejše mesto v hladilniku, kjer lahko shranite živila kot so mlečni izdelki (sir, maslo), meso, ribe in piščanec, v idealnih pogojih shranjevanja.

Ta predel ni primeren za shranjevanje zelenjave in/ali sadja.



## Dvojni hladilni sistem

Hladilnik je opremljen z dvema ločenima hladilnima sistemoma za hlajenje predela za svežo hrano in zamrzovalnega dela. Tako se zrak predela za svežo hrano in zrak zamrzovalnega dela ne pomešata. Zahvaljujoč dveh ločenih hladilnih sistemov, je hitrost hlajenja višja kot v ostalih hladilnikih. Vonji v predelih se ne mešajo. Zaradi posameznega odtajanja, se tudi prihrani energija.

| Nastavitev zamrzovalnega dela | Nastavitev hladilnega dela               | Razlage                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18°C                         | 4°C                                      | To je običajna priporočljiva nastavitev.                                                                                                                                                    |
| -20, -22 ali -24°C            | 4°C                                      | Te nastavitve so priporočljive, če temperatura prostora presega 30 °C.                                                                                                                      |
| Funkcija hitrega zamrzovanja  | 4°C                                      | Uporabite, ko želite v kratkem času zamrzniti hrano. Priporočeno uporabiti, če želite ohraniti kakovost mesa in rib.                                                                        |
| -18°C ali hladneje            | 2°C                                      | Če menite, da zaradi toplih razmer ali pogostega odpiranja in zapiranja vrat hladilni del ni dovolj hladen.                                                                                 |
| -18°C ali hladneje            | Funkcija hitrega hlajenja (Quick Fridge) | To nastavitev uporabite, če je hladilni del prenapolnjen ali če želite hitro ohladiti živila. Priporočljivo je, da funkcijo hitrega hlajenja vključite 4-8 ur preden boste vstavili živila. |

## Priporočila za shranjevanje zamrznjenih živil

- Vnaprej pakirana zamrznjena živila iz trgovine shranite po navodilih proizvajalca zamrznjenih živil za predel za shranjevanje zamrznjenih živil.
- Da bi ohranili visoko kakovost proizvajalca zamrznjenih živil in prodajalca živil, upoštevajte naslednje točke:
  1. Po nakupu nemudoma postavite zavitke v zamrzovalnik.
  2. Prepričajte se, da je embalaža označena in datirana.
  3. Datumov »Uporabno do«, »Najbolje porabiti do« na etiketi ne prekoračite.

## Odtajanje

Predel zamrzovalnik se samodejno odtaja.

## Postavitev živil

|                                  |                                                                             |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Police zamrzovalnega dela        | Različna zamrznjena živila, kot so meso, ribe, sladoled, zelenjava itd.     |
| Nosilec za jajca                 | Jajce                                                                       |
| Police hladilnega dela           | Živila v ponvah, pokritih krožnikih in zaprtih posodah.                     |
| Police na vratih hladilnega dela | Majhna in zapakirana živila ali pijače (kot so mleko, sadni sokovi in pivo) |
| Predel za sveža živila           | Zelenjava in sadje                                                          |
| Predel za sveža živila           | Delikatesni izdelki (sir, maslo, salame itd.)                               |

## Informacije za globoko zamrzovanje

Da bi ohranili kakovost živil, jih pri postavitvi v zamrzovalnik zamrznite v čim krajšem času.

Standard TSE zahteva (pod določenimi merilnimi pogoji), da hladilnik pri 32°C temperature prostora v 24 urah na vsakih 100-litrov prostornine zamrzovalnika zamrzne vsaj 4,5 kg živil na -18°C ali nižje.

Živila lahko dalj časa hranite pri -18°C ali nižjih temperaturah.

Svežino živil lahko ohranite več mesecev (pri -18°C ali nižjih temperaturah v globokem zamrzovanju).

### OPOZORILO!⚠

- Živila razdelite v količine glede na družinsko porabo na dan ali obrok.
- Živila zapakirajte nepredušno, da se ne izsušijo, čeprav bodo shranjena le za kratek čas.

Potrebni materiali za pakiranje:

- Na mraz odporen lepilni trak.
- Samolepilna nalepka.
- Gumica.
- Pisalo.

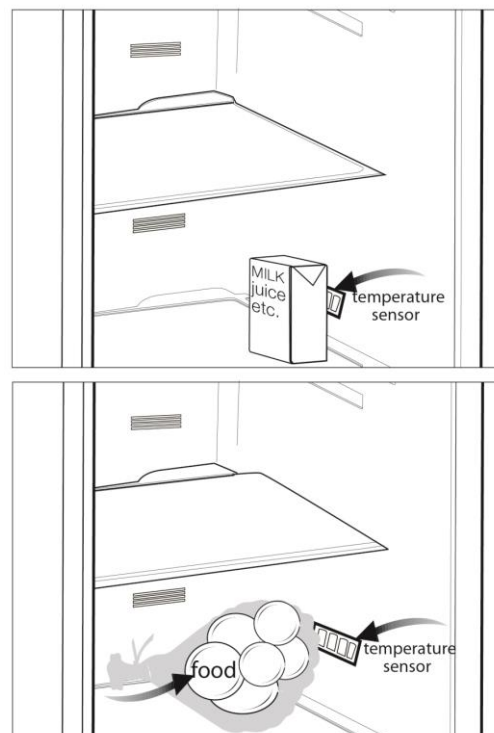
Materiali za pakiranje živil se ne smejo trgati, biti morajo odporni na mraz, vlago, vonj, olja in kisline.

Pazite, da živila za zamrzovanje ne pridejo v stik s predhodno zamrznjenimi živili, saj lahko povzročijo delno taljenje. Odtaljena živila je treba porabiti in jih ne smete ponovno zamrzniti.

## Priporočila za predel za sveža živila

### \*izbirno

- Preprečite, da bi živila prišla v stik s senzorjem za temperaturo v predelu za sveža živila. Da bi v predelu za sveža živila ohranili popolno temperaturo za shranjevanje, poskrbite, da senzorja ne bodo ovirala živila.
- V napravo ne nalagajte vročih živil.



## 6 Vzdrževanje in čiščenje

- ⚠ Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte bencina, benzena ali podobnih snovi.
- ⚠ Priporočamo, da napravo pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
- ⚠ Za čiščenje ne uporabljajte ostrih abrazivnih predmetov, mila, gospodinjskih čistil, čistilnih sredstev in loščila.
- ℹ Omarico hladilnika očistite z mlačno vodo in jo do suhega obrišite.
- ℹ Za čiščenje notranjosti uporabite izžeto krpo, ki ste jo namočili v raztopino ene čajne žličke sode bikarbonata in pol litra vode ter nato do suhega obrišite.
- ⚠ Preprečite, da bi ohišje luči in ostali električni predmeti prišli v stik z vodo.
- ⚠ Če hladilnika dalj časa ne boste uporabljali, izključite električni kabel, odstranite vsa živila, ga očistite in pustite vrata priprta.
- ℹ Preverite, da so tesnila na vratih čista in ne vsebujejo delcev živil.
- ⚠ Če želite odstraniti vratne police, jih izpraznite in jih enostavno potisnite navzgor od podlage.
- ⚠ Za čiščenje zunanjih površin in kromiranih delov izdelka ne uporabljajte čistilnih sredstev ali klorirane vode. Klor povzroči korozijo na kovinskih površinah.

### Zaščita plastičnih površin

ℹ Tekočega olja ali na olju kuhanih jedi ne shranjujte v hladilniku v odprtih posodah, saj lahko poškodujejo plastične površine hladilnika. Če na plastičnih površinah razlijete olje ali jih umažete z oljem, jih očistite in splaknite s toplo vodo.

## 7 Odpravljanje težav

Prosimo, preglejte ta seznam preden pokličete servisno službo. Prihranilo vam bo čas in denar. Na seznamu so pogoste pritožbe, ki niso posledica pomanjkljive izdelave ali materiala. Nekatero izmed opisanih značilnosti, morda ne veljajo za vašo napravo.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Hladilnik ne deluje.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Vtič ni pravilno vključen v vtičnico. &gt;&gt;&gt;Pravilno priključite vtič v vtičnico.</li><li>• Ali je glavna varovalka ali pa varovalka vtičnice v katero je priključen hladilnik, pregorela? &gt;&gt;&gt;Preverite varovalko.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Kondenzacija na stranski steni hladilnega dela (MULTIZONE, COOL CONTROL in FLEXI ZONE).</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Prostor je zelo hladen. &gt;&gt;&gt;Hladilnika ne nameščajte v prostor, v katerem temperatura pade pod 10°C.</li><li>• Vrata so bila pogosto odprta. &gt;&gt;&gt;Vrat hladilnika ne odpirajte in zapirajte prepogosto.</li><li>• Prostor je zelo vlažen. &gt;&gt;&gt;Hladilnika ne nameščajte v prostor z visoko vlažnostjo.</li><li>• Živila, ki vsebujejo tekočino, so shranjena v odprtih posodah. &gt;&gt;&gt;Živil, ki vsebujejo tekočino, ne shranjujte v odprtih posodah.</li><li>• Vrata hladilnika so priprta. &gt;&gt;&gt;Zaprite vrata hladilnika.</li><li>• Temperatura je nastavljen na zelo hladno stopnjo. &gt;&gt;&gt;Termostat preklopite na ustrezno stopnjo.</li></ul>                                                                                                          |
| <b>Kompresor ne deluje</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Termična zaščita kompresorja bo med nenadnimi izpadi električnega toka ali pri izključevanju-vključevanju pregorela, saj pritisk hladilnega sredstva v hladilnem sistemu še ni uravnotežen. Po približno 6 minutah se bo hladilnik zagnal. Če se hladilnik po tem času ne zažene, pokličite servisno službo.</li><li>• Hladilnik se odtaja. &gt;&gt;&gt;Za hladilnik s popolnoma samodejnim odtajanjem je to običajno. Odtajanje poteka v rednih presledkih.</li><li>• Hladilnik ni vključen v vtičnico. &gt;&gt;&gt;Prepričajte se, da je vtič vstavljen v vtičnico.</li><li>• Temperatura ni pravilno nastavljena. &gt;&gt;&gt;Izberite ustrezno vrednost temperature.</li><li>• Pojavi se izpad elektrike. &gt;&gt;&gt;Ob vrnitvi elektrike se hladilnik povrne v normalno delovanje.</li></ul> |
| <b>Med delovanjem hladilnika se hrup poveča.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Učinkovitost delovanja hladilnika se lahko spremeni glede na spremembe temperature prostora. To je običajno in ni napaka.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Delovanje hladilnika je pogosto ali traja dalj časa.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nova naprava je širša od prejšnje. Večji hladilniki delujejo dalj časa.</li> <li>• Temperatura prostora je visoka. &gt;&gt;&gt;Normalno je, da naprava v toplem prostoru deluje dlje časa.</li> <li>• Hladilnik je bil pred kratkim priključen ali pa je bil prenapolnjen z živili.</li> </ul> <p>&gt;&gt;&gt;Če ste hladilnik šele pred kratkim priključili ali prenapolnili z živili, bo trajalo dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo. To je običajno.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. &gt;&gt;&gt;V hladilnik ne postavljajte toplih živil.</li> <li>• Vrata ste pogosto odpirali ali jih pustili dalj časa priprte. &gt;&gt;&gt;Topel zrak, ki je prišel v hladilnik, povzroča daljše delovanje hladilnika. Vrat ne odpirajte prepogosto.</li> <li>• Vrata zamrzovalnega ali hladilnega dela so bila priprta. &gt;&gt;&gt;Preverite, če so vrata dobro zaprta.</li> <li>• Hladilnik je nastavljen na zelo nizko temperaturo. &gt;&gt;&gt;Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in počakajte, da jo doseže.</li> <li>• Tesnilo na vratih hladilnika ali zamrzovalnika je umazano, izrabljeno, zlomljeno ali nepravilno nameščeno. &gt;&gt;&gt;Tesnilo očistite ali zamenjajte. Poškodovano/zlomljeno tesnilo povzroča, da hladilnik deluje dalj časa za vzdrževanje trenutne temperature.</li> </ul> |
| <b>Temperatura zamrzovalnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura hladilnika ustrezna.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura zamrzovalnika je nastavljena na zelo nizko vrednost. &gt;&gt;&gt;Temperaturo zamrzovalnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Temperatura hladilnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura zamrzovalnika ustrezna.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo nizko vrednost. &gt;&gt;&gt;Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Živila shranjena v predalih hladilnega dela so zamrznila.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo visoko vrednost. &gt;&gt;&gt;Temperaturo hladilnika nastavite na nižjo stopnjo in preverite.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Temperature v hladilniku ali zamrzovalniku so zelo visoke.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura hladilnika je nastavljen na zelo visoko stopnjo. &gt;&gt;&gt;Temperatura hladilnega predela vpliva na temperaturo zamrzovalnika. Spremenite temperaturo hladilnika ali zamrzovalnika in počakajte, da želen predel doseže ustrezno temperaturo.</li> <li>• Vrata pogosto odpirate ali jih puščate dalj časa priprte. &gt;&gt;&gt;Vrat ne odpirajte prepogosto.</li> <li>• Vrata so priprta. &gt;&gt;&gt;Dobro zaprite vrata.</li> <li>• Hladilnik je bil pred kratkim priključen ali prenapolnjen z živili. &gt;&gt;&gt;To je običajno. Če ste hladilnik šele pred kratkim priključili ali prenapolnili z živili, bo trajalo dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo.</li> <li>• V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. &gt;&gt;&gt;V hladilnik ne postavljajte toplih živil.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tresljaji ali hrup.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Neravna ali nestabilna tla. &gt;&gt;&gt; Če se hladilnik med počasnim premikanjem trese, ga izravnajte, tako da nastavite noge hladilnika. Prepričajte se tudi, da so tla ravna in dovolj močna podpora za hladilnik.</li> <li>• Predmeti, ki so postavljeni na hladilnik, lahko povzročijo hrup. &gt;&gt;&gt;Odstranite predmete, ki so postavljeni na vrhu hladilnika.</li> </ul>                                                                                                                                                                                     |
| <b>Iz hladilnika se širi hrup podoben prelivanju tekočine, pršenju itd.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Način delovanja hladilnika povzroča pretok tekočine in plinov. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Iz hladilnika se sliši žvižganje.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Za ohlajitev hladilnika se uporabljajo ventilatorji. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Kondenzacija na notranjih stenah hladilnika.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vroče in vlažno vreme poveča zaledenitev in kondenzacijo. To je običajno in ni napaka.</li> <li>• Vrata pogosto odpirate ali jih puščate dalj časa priprte. &gt;&gt;&gt;Vrat ne odpirajte prepogosto. Zaprite jih, če so odprte.</li> <li>• Vrata so priprta. &gt;&gt;&gt;Dobro zaprite vrata.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Na zunanji strani hladilnika ali med vrati se pojavi vlaga.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vlaga v zraku, kar je običajno pri vlažnem vremenu. Ko se vlaga zniža, bo kondenzacija izginila.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Neprijeten vonj v hladilniku.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Naprave niste redno čistili. &gt;&gt;&gt;Notranjost hladilnika očistite z gobo, mlačno ali gazirano vodo.</li> <li>• Vonj povzročajo nekatere posode ali materiali pakiranja. &gt;&gt;&gt;Uporabite druge posode ali drugačno vrsto materialov pakiranja.</li> <li>• Živila so v hladilniku v nepokritih posodah. &gt;&gt;&gt;Živila shranjujte v zaprtih posodah. Mikroorganizmi, ki prihajajo iz nepokritih posod, lahko povzročijo neprijetne vonjave.</li> <li>• Živila, ki jim je potekel datum uporabe ter pokvarjena živila odstranite iz hladilnika.</li> </ul> |
| <b>Vrata se ne zapirajo.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovojnine živil preprečujejo zapiranje vrat. &gt;&gt;&gt;Prestavite pakiranja, ki ovirajo vrata.</li> <li>• Hladilnik ne stoji ravno na tleh. &gt;&gt;&gt;Noge hladilnika nastavite, da uravnate hladilnik.</li> <li>• Neravna ali šibka tla. &gt;&gt;&gt;Prepričajte se, da so tla ravna in primerna podpora za hladilnik.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Predali so običali.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Živila se dotikajo stropa predala. &gt;&gt;&gt;Ponovno razporedite živila v predalu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## Παρακαλούμε διαβάστε πρώτα αυτές τις οδηγίες χρήσης!

Αγαπητέ Πελάτη,

Ελπίζουμε ότι η συσκευή σας, που κατασκευάστηκε σε μοντέρνες εγκαταστάσεις και ελέγχθηκε με τις πιο αυστηρές διαδικασίες ελέγχου ποιότητας, θα σας προσφέρει αποδοτικά τις υπηρεσίες της.

Για το σκοπό αυτό, διαβάστε πλήρως αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Αν μεταβιβάσετε το προϊόν, παραδώστε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.

### Το εγχειρίδιο χρήσης θα σας βοηθήσει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν σύντομα και με ασφάλεια.

- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει τις οδηγίες ασφαλείας.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε εύκολα προσπελάσιμο μέρος γιατί μπορεί να το χρειαστείτε αργότερα.
- Διαβάστε και τα άλλα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν.

Μην ξεχνάτε ότι αυτές οι οδηγίες χρήσης έχουν εφαρμογή και σε άλλα μοντέλα. Οι διαφορές μεταξύ μοντέλων θα επισημαίνονται στο εγχειρίδιο οδηγιών

### Επεξήγηση των συμβόλων

Σε όλες τις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

 Σημαντικές πληροφορίες ή χρήσιμες συμβουλές.

 Προειδοποίηση για συνθήκες επικίνδυνες για τη ζωή και την περιουσία.

 Προειδοποίηση για ηλεκτρική τάση.



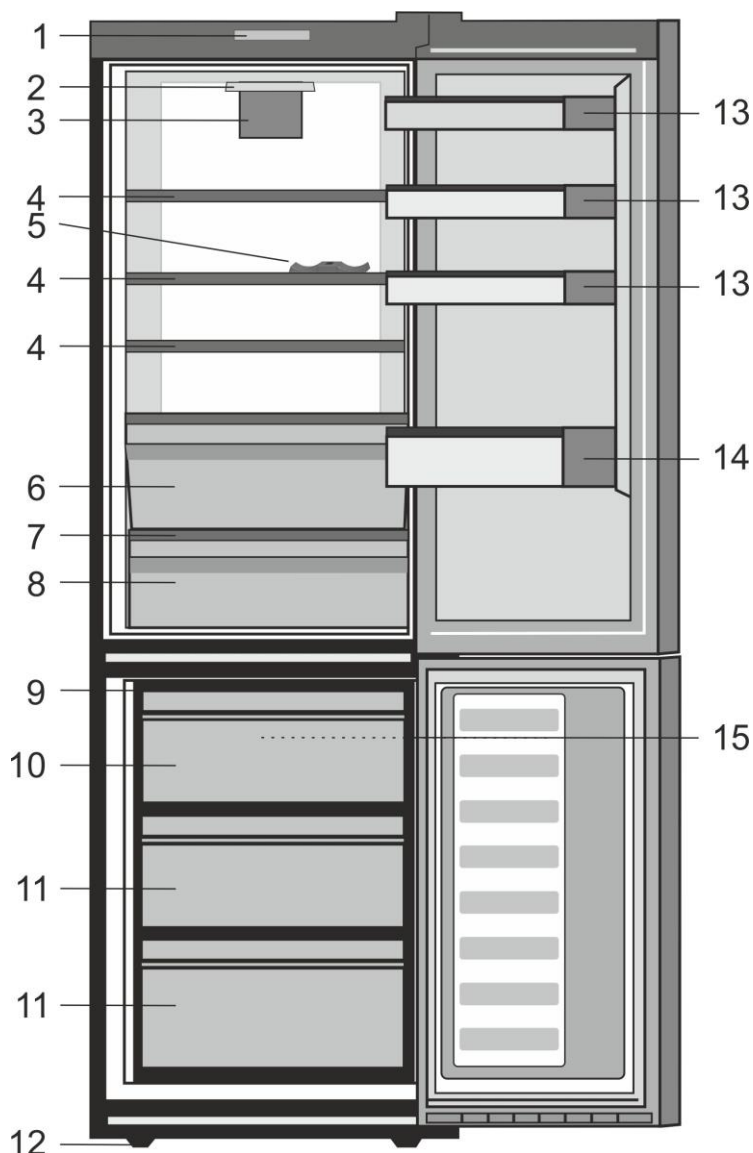
### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Για να εξασφαλίσετε κανονική λειτουργία της ψυκτικής σας συσκευής, η οποία χρησιμοποιεί ένα πλήρως φιλικό προς το περιβάλλον ψυκτικό μέσο το R600a (εύφλεκτο μόνο υπό ορισμένες συνθήκες), πρέπει να τηρείτε τους ακόλουθους κανόνες:

- Μην εμποδίζετε την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις για να επιταχύνετε την απόψυξη, εκτός από τα μέσα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μην προκαλέσετε ζημιά στο ψυκτικό κύκλωμα.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στο χώρο χώρους φύλαξης φαγητού, εκτός από αυτές που ενδεχομένως έχει συστήσει ο κατασκευαστής.

|                                                                                                                             |          |                                                  |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Το ψυγείο σας</b>                                                                                                      | <b>3</b> | <b>4 Προετοιμασία</b>                            | <b>10</b> |
| <b>2 Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας</b>                                                                               | <b>4</b> | <b>5 Χρήση του ψυγείου σας</b>                   | <b>11</b> |
| Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης.....                                                                                            | 4        | Πίνακας ενδείξεων.....                           | 11        |
| Γενικές οδηγίες ασφάλειας.....                                                                                              | 4        | Αντιστροφή της φοράς ανοίγματος των πορτών ..... | 12        |
| Για προϊόντα με διανομέα νερού .....                                                                                        | 6        | Κατάψυξη νωπών τροφίμων .....                    | 13        |
| Ασφάλεια των παιδιών .....                                                                                                  | 6        | Χώρος για τη διατήρηση ευπαθών τροφίμων .....    | 13        |
| Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και τελική διάθεση του προϊόντος..... | 6        | Υποδείξεις για το χώρο συντήρησης .....          | 14        |
| Πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία.....                                                                                   | 7        | Απόψυξη .....                                    | 14        |
| Προειδοποίηση HCA (Για συσκευές Ψύξης - Θέρμανσης) .....                                                                    | 7        | Τοποθέτηση των τροφίμων .....                    | 14        |
| Τι πρέπει να κάνετε για εξοικονόμηση ενέργειας.....                                                                         | 7        | Πληροφορίες για τη Βαθιά Κατάψυξη ..             | 15        |
|                                                                                                                             |          | Υποδείξεις για το χώρο συντήρησης ...            | 15        |
|                                                                                                                             |          | Σύστημα: .....                                   | 15        |
| <b>3 Εγκατάσταση</b>                                                                                                        | <b>8</b> | <b>6 Συντήρηση και καθαρισμός</b>                | <b>16</b> |
| Τι πρέπει να προσέχετε κατά την αλλαγή θέσης του ψυγείου .....                                                              | 8        | Προστασία των πλαστικών Επιφανειών .....         | 16        |
| Πριν θέσετε σε λειτουργία το ψυγείο, ..                                                                                     | 8        | <b>7 Αντιμετώπιση προβλημάτων</b>                | <b>17</b> |
| Ηλεκτρική σύνδεση.....                                                                                                      | 8        |                                                  |           |
| Διάθεση των υλικών συσκευασίας.....                                                                                         | 8        |                                                  |           |
| Τελική διάθεση του παλιού σας ψυγείου .....                                                                                 | 9        |                                                  |           |
| Τοποθέτηση και εγκατάσταση .....                                                                                            | 9        |                                                  |           |
| Αντικατάσταση της λάμπας φωτισμού .                                                                                         | 9        |                                                  |           |
| Ρύθμιση των ποδιών .....                                                                                                    | 9        |                                                  |           |

## 1 Το ψυγείο σας



- |                                |                                            |
|--------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Πίνακας ελέγχου             | 10. Χώρος ταχείας κατάψυξης                |
| 2. Εσωτερικός φωτισμός         | 11. Χώροι για φύλαξη κατεψυγμένων τροφίμων |
| 3. Ανεμιστήρας συντήρησης      | 12. Ρυθμιζόμενα μπροστινά πόδια            |
| 4. Ρυθμιζόμενα ράφια θαλάμου   | 13. Ράφι για βάζα                          |
| 5. Στήριγμα μπουκαλιών κρασιού | 14. Ράφι για μπουκάλια                     |
| 6. Χώρος μηδέν βαθμών          | 15. Ανεμιστήρας κατάψυξης                  |
| 7. Γυαλί κάλυψης               |                                            |
| 8. Σαλάτες                     |                                            |
| 9. Παγάκια                     |                                            |

**i** Οι εικόνες σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών είναι σχηματικές και ενδέχεται να μην ανταποκρίνονται ακριβώς στο προϊόν που έχετε. Αν ορισμένα εξαρτήματα δεν περιλαμβάνονται στο προϊόν που έχετε προμηθευτεί, τότε ισχύουν για άλλα μοντέλα.

## 2 Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Παρακαλούμε να μελετήσετε τις πληροφορίες που ακολουθούν.

Η μη τήρηση αυτών των πληροφοριών μπορεί να γίνει αιτία τραυματισμών ή υλικών ζημιών.

Αν δεν το κάνετε αυτό, θα καταστεί άκυρη κάθε εγγύηση και κάθε δέσμευση περί αξιοπιστίας.

Η διάρκεια ωφέλιμης ζωής του προϊόντος είναι 10 χρόνια. Σε αυτή τη χρονική περίοδο, θα υπάρχουν διαθέσιμα γνήσια ανταλλακτικά για τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.

### Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και σε κλειστές περιοχές όπως είναι τα σπίτια,
- σε κλειστούς χώρους εργασίας όπως καταστήματα και γραφεία,
- σε κλειστούς χώρους ενδιαίτησης όπως αγροτόσπιτα, ξενοδοχεία, πανσιόν.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εξωτερικό χώρο.

### Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- Όταν θέλετε να πετάξετε ως άχρηστο ή να ανακυκλώσετε το προϊόν, συνιστούμε για τις απαιτούμενες πληροφορίες να συμβουλευτείτε το εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τους αρμόδιους φορείς.
- Να συμβουλευέστε το εξουσιοδοτημένο σέρβις για όλες τις ερωτήσεις και τα προβλήματα σχετικά με το ψυγείο. Μην επεμβαίνετε και μην αφήνετε οποιονδήποτε άλλον να επέμβει στο ψυγείο χωρίς να ειδοποιήσετε το εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Για προϊόντα με χώρο κατάψυξης: Μην καταναλώνετε παγωτό και παγοκύβους αμέσως μόλις τα βγάλετε από το θάλαμο κατάψυξης! (Αυτό μπορεί να προκαλέσει κρουπαγήματα στο στόμα σας.)

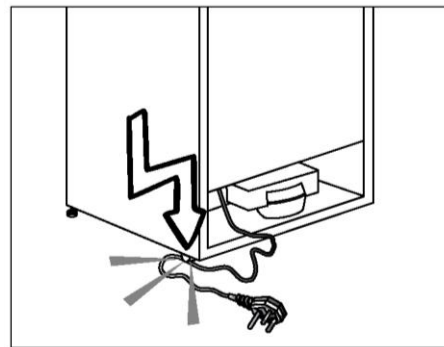
- Για προϊόντα με χώρο κατάψυξης: Μην τοποθετείτε στην κατάψυξη ποτά ή αναψυκτικά σε μπουκάλια ή μεταλλικά κουτιά. Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος να σκάσουν.
- Μην αγγίζετε κατεψυγμένα τρόφιμα με τα χέρια, γιατί μπορεί να κολλήσουν στο χέρι σας.
- Αποσυνδέετε το ψυγείο από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή την απόψυξη.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ποτέ ατμό και ατμοποιημένα καθαριστικά υλικά στις διαδικασίες καθαρισμού και απόψυξης του ψυγείου σας. Σε τέτοιες περιπτώσεις, ο ατμός μπορεί να έλθει σε επαφή με τα ηλεκτρικά εξαρτήματα και να γίνει η αιτία βραχυκυκλώματος ή ηλεκτροπληξίας.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα του ψυγείου σας, όπως την πόρτα, ως μέσο στήριξης ή ως σκαλοπάτι.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό του ψυγείου.
- Μην προξενήσετε ζημιά με εργαλεία διάτρησης ή κοπής στα μέρη της συσκευής όπου κυκλοφορεί το ψυκτικό μέσο. Το ψυκτικό μέσο που μπορεί να εκτιναχθεί αν τρυπήσουν οι δίοδοι αερίου του εξαμιστήρα, οι επεκτάσεις σωλήνων ή οι επιφανειακές επικαλύψεις, προκαλεί ερεθισμό στο δέρμα και βλάβες στα μάτια.
- Μην καλύπτετε και μην φράζετε με οποιοδήποτε υλικό τα ανοίγματα αερισμού του ψυγείου σας.
- Οι επισκευές σε ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Οι επισκευές που γίνονται από αναρμόδια άτομα δημιουργούν κινδύνους για το χρήστη.
- Σε περίπτωση οποιασδήποτε βλάβης ή κατά τη διάρκεια των εργασιών συντήρησης ή επισκευών, να αποσυνδέετε το ψυγείο από την παροχή

ηλεκτρικού ρεύματος είτε απενεργοποιώντας τον αντίστοιχο ασφαλειοδιακόπτη είτε βγάζοντας το φως από την πρίζα.

- Για την αποσύνδεση του φως από την πρίζα μην τραβάτε το καλώδιο.
- Τοποθετείτε τα ποτά που έχουν σχετικά μεγάλη περιεκτικότητα σε οινόπνευμα σφικτά κλεισμένα και σε κατακόρυφη θέση.
- Ποτέ μην αποθηκεύετε στο ψυγείο μπουκάλια σπρέι που περιέχουν εύφλεκτες και εκρηκτικές ουσίες.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία της απόψυξης, εκτός από τα μέσα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με σωματικά, αντιληπτικά ή διανοητικά προβλήματα ή από άτομα με έλλειψη γνώσεων ή εμπειρίας (περιλαμβανομένων παιδιών), εκτός αν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμου που θα είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή που θα τα καθοδηγήσει όπως απαιτείται για τη χρήση του προϊόντος.
- Μη χρησιμοποιείτε το ψυγείο αν έχει υποστεί βλάβη ή ζημιά. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο σέρβις.
- Η ηλεκτρική ασφάλεια του ψυγείου σας θα είναι εγγυημένη μόνον αν το σύστημα γείωσης του σπιτιού σας συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα.
- Η έκθεση του προϊόντος σε βροχή, χιόνι, ήλιο και άνεμο δημιουργεί κινδύνους σε σχέση με την ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος.
- Αν υπάρχει ζημιά στο καλώδιο ρεύματος, για την αποφυγή κινδύνου επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Σε καμία περίπτωση μη συνδέσετε το ψυγείο στην πρίζα κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.

Αλλιώς, μπορεί να δημιουργηθεί κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

- Το ψυγείο αυτό προορίζεται αποκλειστικά για τη φύλαξη τροφίμων. Δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.
- Η ετικέτα τεχνικών προδιαγραφών βρίσκεται πάνω στο αριστερό τοίχωμα στο εσωτερικό του ψυγείου.
- Ποτέ μη συνδέσετε το ψυγείο σας σε συστήματα εξοικονόμησης ενέργειας, γιατί αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο ψυγείο.
- Αν το ψυγείο σας διαθέτει μπλε φως, μην κοιτάζετε το μπλε φως μέσω οπτικών διατάξεων.
- Για ψυγεία με μη αυτόματο σύστημα ελέγχου, μετά από διακοπή ρεύματος περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν θέσετε πάλι το ψυγείο σε λειτουργία.
- Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος, το παρόν εγχειρίδιο χρήσης θα πρέπει να παραδοθεί στον καινούριο ιδιοκτήτη του προϊόντος.
- Αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο καλώδιο ρεύματος όταν μεταφέρετε το ψυγείο. Αν το καλώδιο τσακίσει μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά. Ποτέ μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος.
- Μην αγγίζετε το φως με υγρά χέρια όταν συνδέετε το προϊόν στην πρίζα.



- Μη συνδέσετε το ψυγείο σε πρίζα που δεν είναι καλά στερεωμένη στη θέση της.
- Για λόγους ασφαλείας, δεν πρέπει ποτέ να ψεκάζετε νερό σε εσωτερικά ή εξωτερικά μέρη του προϊόντος.

- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και έκρηξης, μην ψεκάζετε κοντά στο ψυγείο υλικά που περιέχουν εύφλεκτα αέρια όπως προπάνιο.
- Ποτέ μην τοποθετείτε πάνω στο ψυγείο δοχεία που περιέχουν νερό. Σε περίπτωση που χυθούν, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή φωτιά.
- Μην υπερφορτώνετε το ψυγείο με πολλά τρόφιμα. Αν υπερφορτωθεί το ψυγείο, όταν ανοίγετε την πόρτα τα τρόφιμα μπορεί να πέσουν και να σας κτυπήσουν ή να προξενήσουν ζημιά στο ψυγείο.
- Ποτέ μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο ψυγείο. Διαφορετικά μπορεί να πέσουν όταν ανοίγετε ή κλείνετε την πόρτα του ψυγείου.
- Δεν πρέπει να φυλάσσονται στο ψυγείο εμβόλια, φάρμακα ευαίσθητα στη θερμοκρασία, επιστημονικά υλικά κλπ., επειδή για τη φύλαξή τους απαιτούνται ακριβείς συνθήκες θερμοκρασίας.
- Το ψυγείο θα πρέπει να αποσυνδέεται από το ρεύμα αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ένα ενδεχόμενο πρόβλημα στο καλώδιο ρεύματος μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Τα άκρα του φινιρίσματος πρέπει να καθαρίζονται τακτικά με ένα στεγνό πανί, αλλιώς μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Το ψυγείο μπορεί να μετακινηθεί αν τα ρυθμιζόμενα πόδια δεν έχουν ρυθμιστεί ώστε να έχουν σταθερή επαφή με το δάπεδο. Η σωστή στερέωση των ρυθμιζόμενων ποδιών στο δάπεδο μπορεί να αποτρέψει τη μετακίνηση του ψυγείου.
- Όταν μεταφέρετε το ψυγείο μην το κρατάτε από λαβή πόρτας. Διαφορετικά, αυτή μπορεί να σπάσει.
- Αν χρειαστεί να εγκαταστήσετε το ψυγείο σας δίπλα σε άλλο ψυγείο ή καταψύκτη, η απόσταση ανάμεσα στις συσκευές θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 8 εκ. Διαφορετικά, μπορεί να σχηματιστεί υγρασία στα γειτονικά πλευρικά τοιχώματα.

## Για προϊόντα με διανομέα νερού:

Η πίεση του νερού δικτύου πρέπει να είναι τουλάχιστον 1 bar. Η πίεση του νερού δικτύου δεν θα πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 8 bar.

- Χρησιμοποιείτε μόνο πόσιμο νερό.

## Ασφάλεια των παιδιών

- Αν η πόρτα της συσκευής διαθέτει κλειδαριά, πρέπει να φυλάσσετε το κλειδί μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ώστε να μην επεμβαίνουν στο προϊόν.

## Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και τελική διάθεση του προϊόντος



Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του δηλώνει ότι δεν επιτρέπεται να πετάξετε το προϊόν αυτό στα κοινά οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να το παραδώσετε στο αρμόδιο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη του προϊόντος, θα βοηθήσετε στην πρόληψη ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, που αλλιώς θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό του προϊόντος αυτού ως αποβλήτου. Αν θέλετε να μάθετε περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στην τοπική σας δημοτική αρχή, στην υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή στο κατάστημα όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

## Πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία

Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους Εθνικούς μας περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Μην απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με οικιακά ή άλλα απόβλητα. Παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν οριστεί από τις τοπικές αρχές.

### Μην ξεχνάτε...

Η ανακύκλωση οποιουδήποτε υλικού είναι ζωτικής σημασίας για τη φύση και τους εθνικούς μας πόρους.

Αν θέλετε να συνεισφέρετε στην εκ νέου αξιοποίηση των υλικών συσκευασίας, μπορείτε να συμβουλευτείτε τις τοπικές σας περιβαλλοντικές οργανώσεις ή τις τοπικές σας αρχές.

## Προειδοποίηση HCA (Για συσκευές Ψύξης - Θέρμανσης)

### Αν το ψυκτικό σύστημα της συσκευής σας περιέχει R600a:

Το αέριο αυτό είναι εύφλεκτο. Για το λόγο αυτό, προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο ψυκτικό σύστημα και τις σωληνώσεις του κατά τη χρήση και τη μεταφορά της συσκευής. Σε περίπτωση ζημιάς, κρατήστε τη συσκευή σας μακριά από ενδεχόμενες πηγές φωτιάς οι οποίες μπορούν να κάνουν το προϊόν να πιάσει φωτιά και αερίστε το χώρο στον οποίο είναι τοποθετημένη η μονάδα.

Ο τύπος αερίου που χρησιμοποιείται στο προϊόν αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων, πάνω στο αριστερό τοίχωμα στο εσωτερικό του ψυγείου.

Σε καμία περίπτωση μην πετάξετε το προϊόν σε φωτιά.

## Τι πρέπει να κάνετε για εξοικονόμηση ενέργειας

- Μην αφήνετε τις πόρτες του ψυγείου σας ανοικτές πολλή ώρα.
- Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα ή ποτά στο ψυγείο σας.
- Μην υπερφορτώνετε το ψυγείο σας, ώστε να μην εμποδίζεται η κυκλοφορία αέρα στο εσωτερικό του.
- Μην εγκαταστήσετε το ψυγείο σας σε απ' ευθείας ηλιακό φως ή κοντά σε συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα όπως φούρνους, πλυντήρια πιάτων ή σώματα θέρμανσης. Διατηρείτε το ψυγείο σας τουλάχιστον 30 εκ. από πηγές θερμότητας και τουλάχιστον 5 εκ. από ηλεκτρικούς φούρνους.
- Φροντίζετε να διατηρείτε τα τρόφιμα σε κλειστά δοχεία.
- Για προϊόντα με χώρο κατάψυξης: Μπορείτε να φυλάξετε τη μέγιστη ποσότητα τροφίμων στην κατάψυξη όταν αφαιρέστε το ράφι ή το συρτάρι της κατάψυξης. Η αναφερόμενη τιμή κατανάλωσης ενέργειας για το ψυγείο σας προσδιορίστηκε ενώ είχε αφαιρεθεί το ράφι ή το συρτάρι της κατάψυξης και με το μέγιστο φορτίο τροφίμων. Δεν υπάρχει πρόβλημα από τη χρήση ραφίου ή συρταριού ανάλογα με τα σχήματα και τα μεγέθη των τροφίμων που πρόκειται να καταψυχθούν.
- Η απόψυξη των κατεψυγμένων τροφίμων στο χώρο συντήρησης θα προσφέρει και εξοικονόμηση ενέργειας και καλύτερη διατήρηση της ποιότητας των τροφίμων.

 Αν δεν ληφθούν υπόψη οι πληροφορίες που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης, ο κατασκευαστής θα απαλλάσσεται από κάθε σχετική ευθύνη.

## Τι πρέπει να προσέχετε κατά την αλλαγή θέσης του ψυγείου

1. Το ψυγείο σας πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα. Πριν τη μεταφορά του ψυγείου σας, πρέπει να το αδειάσετε και να το καθαρίσετε.
2. Πριν το συσκευάσετε πάλι, πρέπει να στερεώσετε με ταινία τα ράφια, τα αξεσουάρ, τα διαμερίσματα λαχανικών κλπ. στο εσωτερικό του ψυγείου σας και να τα προστατεύσετε από χτυπήματα. Η συσκευασία θα πρέπει να στερεωθεί με ταινία επαρκούς πάχους ή με ανθεκτικά σχοινιά και πρέπει να τηρηθούν αυστηρά οι κανόνες μεταφοράς πάνω στη συσκευασία.
3. Η αρχική συσκευασία και τα αφρώδη υλικά θα πρέπει να φυλαχτούν για μελλοντικές μεταφορές ή μετακόμιση.

## Πριν θέσετε σε λειτουργία το ψυγείο,

Ελέγξτε τα εξής πριν αρχίσετε τη χρήση του ψυγείου σας:

1. Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου όπως συνιστάται στην ενότητα "Συντήρηση και καθαρισμός".
2. Συνδέστε το φως του ψυγείου στην πρίζα στον τοίχο. Όταν ανοίξετε την πόρτα της συντήρησης, θα ανάψει η λάμπα στο εσωτερικό της.
3. Όταν αρχίσει να λειτουργεί ο συμπιεστής, θα ακουστεί ένας ήχος. Το υγρό και τα αέρια που βρίσκονται στο κλειστό κύκλωμα ψύξης μπορεί επίσης να προκαλέσουν θόρυβο, ακόμα και όταν ο συμπιεστής δεν λειτουργεί, πράγμα που είναι φυσιολογικό.
4. Οι μπροστινές ακμές του ψυγείου μπορεί να είναι θερμές στο άγγιγμα. Αυτό είναι φυσιολογικό. Οι περιοχές αυτές έχουν σχεδιαστεί να είναι θερμές ώστε να αποφεύγεται η συμπύκνωση.

## Ηλεκτρική σύνδεση

Συνδέστε τη συσκευή σας σε γειωμένη πρίζα η οποία προστατεύεται από ασφάλεια κατάλληλης ονομαστικής τιμής ρεύματος.

Σημαντική παρατήρηση:

Η σύνδεση πρέπει να συμμορφώνεται με τους εθνικούς κανονισμούς.

- Το φως ρευματοληψίας πρέπει να είναι εύκολα προσπελάσιμο μετά την εγκατάσταση.
- Η ηλεκτρική ασφάλεια του ψυγείου σας θα είναι εγγυημένη μόνον αν το σύστημα γείωσης του σπιτιού σας συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα.
- Η τάση που αναφέρεται στην ετικέτα στην αριστερή εσωτερική πλευρά του προϊόντος πρέπει να συμφωνεί με την τάση δικτύου σας.
- **Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται καλώδια προέκτασης και πολύπριζα για τη σύνδεση.**

⚠ Αν ένα καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από αδειούχο ειδικό τεχνικό.

⚠ Δεν επιτρέπεται η λειτουργία της συσκευής πριν την επισκευή! Υπάρχει ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

## Διάθεση των υλικών συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά ή πετάξτε τα αφού τα διαχωρίσετε σύμφωνα με τις οδηγίες για απόβλητα που εκδίδουν οι τοπικές σας αρχές. Μην τα πετάξετε μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν καθορίσει οι τοπικές αρχές.

Η συσκευασία του ψυγείου σας έχει παραχθεί από ανακυκλώσιμα υλικά.

## Τελική διάθεση του παλιού σας ψυγείου

Απορρίψτε το παλιό σας ψυγείο με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

- Σχετικά με τον τρόπο απόρριψης του ψυγείου σας μπορείτε να συμβουλευτείτε τον εξουσιοδοτημένο έμπορο που συνεργάζεστε ή το κέντρο συλλογής απορριμμάτων του δήμου σας.

Πριν πετάξετε το ψυγείο σας, κόψτε το φως ρευματοληψίας, και, αν υπάρχουν κλειδαριές σε πόρτες, καταστήστε τις μη λειτουργικές, για την προστασία των παιδιών από οποιονδήποτε κίνδυνο.

## Τοποθέτηση και εγκατάσταση

⚠ Αν η πόρτα εισόδου του χώρου όπου θα εγκατασταθεί το ψυγείο δεν είναι αρκετά πλατιά για να περάσει το ψυγείο, τότε καλέστε το εξουσιοδοτημένο σέρβις για να αφαιρέσει την πόρτα του ψυγείου σας και να το περάσει από την πόρτα με το πλάι.

1. Εγκαταστήστε το ψυγείο σε θέση που προσφέρει ευκολία στη χρήση.
2. Κρατήστε το ψυγείο σας μακριά από πηγές θερμότητας, μέρη με υγρασία και από απ' ευθείας ηλιακό φως.
3. Πρέπει να υπάρχει επαρκής κυκλοφορία αέρα γύρω από το ψυγείο σας για να επιτυγχάνεται αποδοτική λειτουργία. Αν το ψυγείο πρέπει να τοποθετηθεί σε εσοχή στον τοίχο, θα πρέπει να υπάρχει ελάχιστη απόσταση 5 εκ. από το ταβάνι και 5 εκ. από τον τοίχο. Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε υλικά όπως κιλίμι ή χαλί.
4. Τοποθετήστε το ψυγείο σας σε δάπεδο με επίπεδη επιφάνεια για να αποφευχθούν τα τραντάγματα.

## Αντικατάσταση της λάμπας

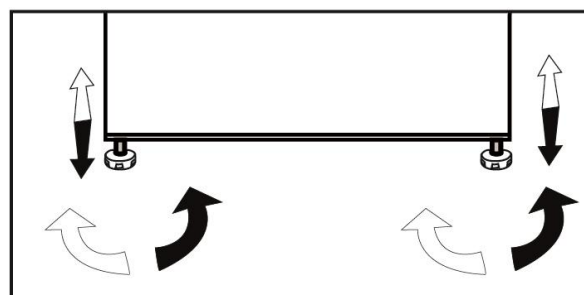
Για αλλαγή του λαμπτήρα/LED ης λάμπας φωτισμού του ψυγείου σας, καλέστε το τοπικό σας εξουσιοδοτημένο σέρβις.

Ο λαμπτήρας (οι λαμπτήρες) που χρησιμοποιεί αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλος(-οι) για φωτισμό των οικιακών χώρων. Ο σκοπός αυτού του λαμπτήρα είναι να βοηθά το χρήστη να βρίσκει με ασφάλεια και άνεση τα τρόφιμα στη συντήρηση/κατάψυξη. Οι λάμπες που χρησιμοποιούνται σε αυτή τη συσκευή πρέπει να είναι ανθεκτικές σε ακραίες φυσικές συνθήκες, όπως θερμοκρασίες κάτω από -20°C.

## Ρύθμιση των ποδιών

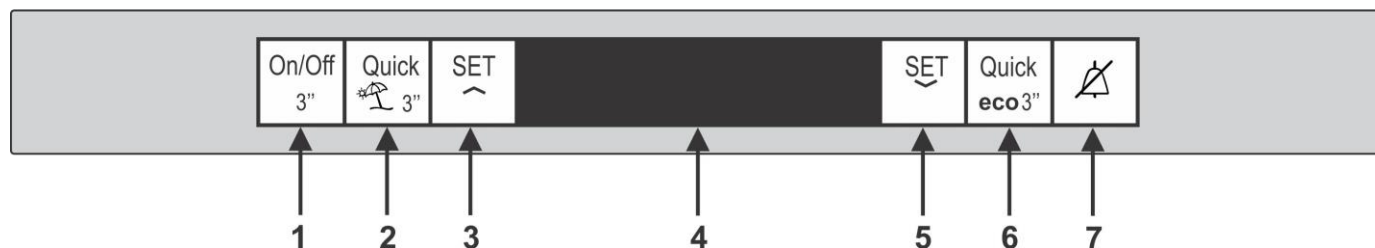
Αν το ψυγείο σας δεν είναι καλά ισορροπημένο:

Μπορείτε να ισορροπήσετε το ψυγείο σας περιστρέφοντας τα μπροστινά πόδια του, όπως δείχνει η εικόνα. Η γωνία όπου βρίσκεται το πόδι χαμηλώνει όταν περιστρέψετε το πόδι στην κατεύθυνση του μαύρου βέλους και ανυψώνεται όταν το γυρίζετε στην αντίθετη κατεύθυνση. Η διαδικασία αυτή θα γίνει πιο εύκολη αν κάποιος σας βοηθήσει ανυψώνοντας ελαφρά το ψυγείο.



- Το ψυγείο σας θα πρέπει να εγκατασταθεί σε απόσταση τουλάχιστον 30 εκ. από πηγές θερμότητας όπως εστίες μαγειρέματος, φούρνους, σώματα κεντρικής θέρμανσης και σόμπες και τουλάχιστον 5 εκ. μακριά από ηλεκτρικούς φούρνους και δεν θα πρέπει να τοποθετείται σε μέρη όπου δέχεται απ' ευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος του δωματίου που τοποθετείτε το ψυγείο σας θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 10°C. Η λειτουργία του ψυγείου σας σε πιο κρύες συνθήκες δεν συνιστάται από την άποψη της απόδοσής του.
- Παρακαλούμε να φροντίζετε να διατηρείτε το εσωτερικό του ψυγείου σας σχολαστικά καθαρό.
- Αν πρέπει να εγκατασταθούν δύο ψυγεία το ένα δίπλα στο άλλο, θα πρέπει να υπάρχει μεταξύ τους απόσταση τουλάχιστον 2 εκ.
- Όταν θέσετε το ψυγείο σε λειτουργία για πρώτη φορά, παρακαλούμε τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες κατά τις αρχικές έξι ώρες.
- Η πόρτα δεν θα πρέπει να ανοίγει συχνά.
- Το ψυγείο θα πρέπει να λειτουργήσει κενό, χωρίς τρόφιμα στο εσωτερικό του.
- Μην αποσυνδέσετε το ψυγείο σας από το ρεύμα. Αν συμβεί μια ανεξέλεγκτη διακοπή ρεύματος, δείτε τις προειδοποιήσεις στην ενότητα “Συνιστώμενες λύσεις για προβλήματα”.
- Η αρχική συσκευασία και τα αφρώδη υλικά θα πρέπει να φυλαχτούν για μελλοντικές μεταφορές ή μετακόμιση.

## 5 Χρήση του ψυγείου σας



### Πίνακας ενδείξεων

Ο πίνακας ενδείξεων σας επιτρέπει να ρυθμίζετε τη θερμοκρασία και να ελέγχετε άλλες λειτουργίες του προϊόντος.

#### 1. ΚΟΥΜΠΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/

##### ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (ON/OFF)

Αυτό το κουμπί σας επιτρέπει να απενεργοποιήσετε το ψυγείο αν το πατήσετε και το κρατήσετε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα. Επίσης, αν το πατήσετε πάλι για 3 δευτερόλεπτα, το ψυγείο θα ενεργοποιηθεί.

#### 2. ΚΟΥΜΠΙ ΤΑΧΕΙΑΣ ΨΥΞΗΣ

Αυτό το κουμπί αντιστοιχεί στη λειτουργία Ταχείας Ψύξης. Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τρόφιμα που τοποθετούνται στο θάλαμο συντήρησης και απαιτείται να ψυχθούν πολύ γρήγορα. Αν το πατήσετε για 3 δευτερόλεπτα, το ψυγείο εισέρχεται σε λειτουργία Διακοπών. Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία διακοπών, εμφανίζεται “- -” στην ένδειξη θερμοκρασίας του θαλάμου συντήρησης και δεν ψύχεται ενεργά ο θάλαμος συντήρησης.

#### 3. ΚΟΥΜΠΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

##### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Αυτό το κουμπί σας επιτρέπει να επιλέξετε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης, προοδευτικά από την ελάχιστη ως τη μέγιστη τιμή.

#### 4. ΟΘΟΝΗ LCD

#### 5. ΚΟΥΜΠΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

##### ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ

Αυτό το κουμπί σας επιτρέπει να επιλέξετε τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης, προοδευτικά από την ελάχιστη ως τη μέγιστη τιμή.

#### 6. ΚΟΥΜΠΙ ΤΑΧΕΙΑΣ

##### ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ

Αυτό το κουμπί αντιστοιχεί στη λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης, η οποία σας επιτρέπει να τοποθετείτε νωπά τρόφιμα για αποθήκευση στον θάλαμο κατάψυξης. Αν το πατήσετε και το κρατήσετε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα, το ψυγείο εισέρχεται σε λειτουργία Eco (οικονομική). Όταν ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία, το ψυγείο θα αρχίσει να λειτουργεί με το πιο οικονομικό πρόγραμμα τουλάχιστον 6 ώρες αργότερα και όταν η λειτουργία είναι ενεργή θα ανάψει η ένδειξη οικονομικής χρήσης.

#### 7. ΚΟΥΜΠΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

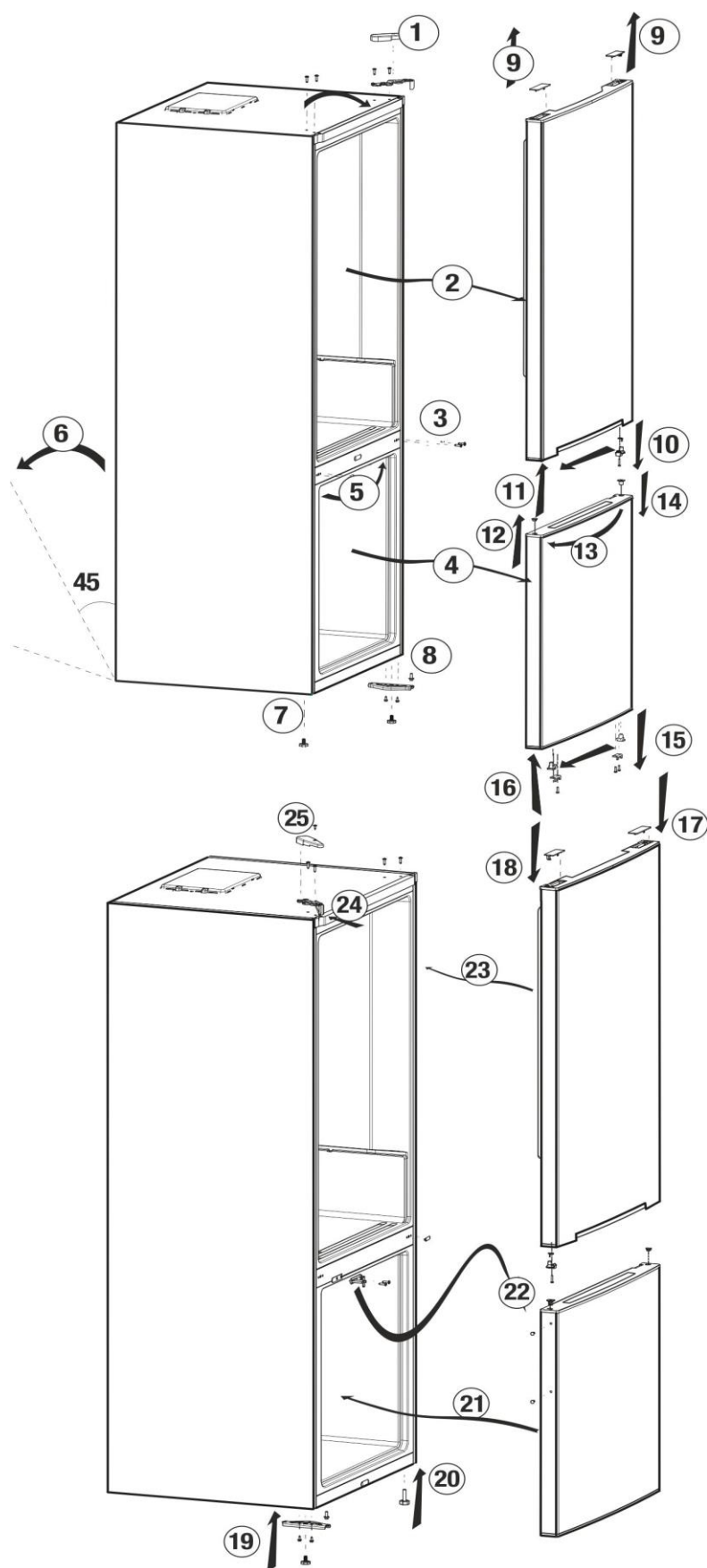
##### ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος /ειδοποίησης υψηλής θερμοκρασίας, μετά τον έλεγχο των τροφίμων που βρίσκονται στο θάλαμο κατάψυξης, πατήστε το κουμπί απενεργοποίησης ειδοποίησης, για να ακυρώσετε την ειδοποίηση.

**i \*Προαιρετικό:** Τα στοιχεία σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης χρησιμεύουν ως προσχέδια και μπορεί να μην ταιριάζουν απόλυτα με το προϊόν σας. Εάν το προϊόν σας δεν περιλαμβάνει τα σχετικά μέρη, οι πληροφορίες αναφέρονται για άλλα μοντέλα.

## Αντιστροφή της φοράς ανοίγματος των πορτών

Προχωρήστε σύμφωνα με την αριθμητική σειρά



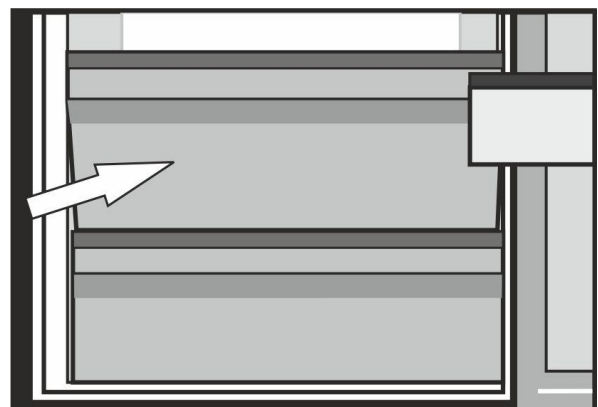
## Κατάψυξη νωπών τροφίμων

- Τυλίγετε ή καλύπτετε τα τρόφιμα πριν τα τοποθετήσετε στο ψυγείο.
- Αφήνετε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώνουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα τοποθετήσετε στο ψυγείο.
- Τα τρόφιμα που θέλετε να καταψύξετε θα πρέπει να είναι φρέσκα και καλής ποιότητας.
- Τα τρόφιμα πρέπει να χωρίζονται σε μερίδες ανάλογα με τις καθημερινές ή ανά γεύμα ανάγκες της οικογένειας.
- Τα τρόφιμα θα πρέπει να συσκευάζονται με αεροστεγή τρόπο για να εμποδίζεται να ξηραίνονται, ακόμα και αν πρόκειται να διατηρηθούν για σύντομο χρονικό διάστημα.
- Τα υλικά για τη συσκευασία θα πρέπει να είναι ανθεκτικά σε κρύο και υγρασία και επίσης θα πρέπει να είναι αεροστεγή. Τα υλικά συσκευασίας των τροφίμων πρέπει να έχουν επαρκές πάχος και ανθεκτικότητα. Διαφορετικά, όταν τα τρόφιμα παγώσουν και σκληρύνουν, μπορεί να τρυπήσουν τη συσκευασία. Είναι σημαντικό να διατηρείται καλά κλεισμένη η συσκευασίας, για την ασφαλή φύλαξη των τροφίμων.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται άμεσα μετά την απόψυξή τους και ποτέ δεν θα πρέπει να καταψύχονται πάλι.
- Η τοποθέτηση ζεστών τροφίμων στο χώρο κατάψυξης προκαλεί συνεχή λειτουργία του συστήματος ψύξης έως ότου τα τρόφιμα καταψυχθούν πλήρως.
- Παρακαλούμε τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες για να επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.

1. Μην καταψύχετε ταυτόχρονα πολύ μεγάλη ποσότητα τροφίμων. Η ποιότητα των τροφίμων διατηρείται καλύτερα αν αυτά καταψυχθούν ως τον πυρήνα τους όσο το δυνατόν συντομότερα.
2. Φροντίζετε ιδιαίτερα να μην αναμιγνύετε ήδη κατεψυγμένα και νωπά τρόφιμα.
3. Βεβαιωθείτε ότι τα ωμά τρόφιμα δεν είναι σε επαφή με μαγειρεμένα τρόφιμα στο ψυγείο.
4. Ο μέγιστος όγκος αποθήκευσης κατεψυγμένων τροφίμων επιτυγχάνεται όταν δεν χρησιμοποιούνται τα συρτάρια που παρέχονται στο χώρο κατάψυξης. Η δηλωθείσα κατανάλωση ενέργειας της συσκευής σας προσδιορίστηκε με πλήρες φορτίο στα ράφια και χωρίς χρήση των συρταριών.
5. Συνιστάται να τοποθετείτε τα τρόφιμα στο πάνω ράφι του χώρου κατάψυξης για την αρχική τους κατάψυξη.

## Χώρος για τη διατήρηση ευπαθών τροφίμων (χαμηλή θερμοκρασία $-2^{\circ}\text{C}$ έως $+3^{\circ}\text{C}$ ).

Αυτός ο χώρος σχεδιάστηκε για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων, τα οποία μπορούν να αποψυχθούν βραδέως (κρέας, ψάρι, κοτόπουλο, κλπ), όπως απαιτείται. Ο χώρος χαμηλής θερμοκρασίας είναι το πιο κρύο μέρος στο ψυγείο όπου γαλακτοκομικά προϊόντα (τυρί, βούτυρο), ψάρι κρέας ή κοτόπουλο μπορούν να διατηρηθούν σε ιδανικές συνθήκες αποθήκευσης. Λαχανικά και / ή φρούτα δεν θα πρέπει να τοποθετηθούν σε αυτό το χώρο.



| Ρύθμιση χώρου Κατάψυξης | Ρύθμιση χώρου Συντήρησης | Επεξηγήσεις                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18°C                   | 4°C                      | Αυτή είναι η κανονικά συνιστώμενη ρύθμιση.                                                                                                                                                                                          |
| -20, -22 or -24°C       | 4°C                      | Οι ρυθμίσεις αυτές συνιστώνται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 30°C.                                                                                                                                               |
| Ταχεία Κατάψυξη         | 4°C                      | Χρήση όταν θέλετε να καταψύξετε τα τρόφιμά σας σε σύντομο χρόνο. Συνιστάται να χρησιμοποιείται για διατήρησης ποιότητας των προϊόντων κρέατος και ψαριού.                                                                           |
| -18°C ή μικρότερη       | 2°C                      | Αν θεωρείτε ότι ο χώρος συντήρησης του ψυγείου σας δεν είναι αρκετά κρύος λόγω θερμών συνθηκών περιβάλλοντος ή λόγω συχνού ανοίγματος και κλεισίματος της πόρτας.                                                                   |
| -18°C ή μικρότερη       | Ταχεία Ψύξη              | Μπορείτε να την χρησιμοποιήσετε όταν ο χώρος συντήρησης είναι υπερφορτωμένος ή αν επιθυμείτε να ψύξετε πολύ γρήγορα τα τρόφιμά σας. Συνιστάται να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας ψύξης 4-8 ώρες πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα. |

## Υποδείξεις για τη διατήρηση κατεψυγμένων τροφίμων

- Τα προσσκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα του εμπορίου θα πρέπει να διατηρούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή των κατεψυγμένων τροφίμων σε χώρο φύλαξης κατεψυγμένων τροφίμων.

- Για να εξασφαλίσετε ότι θα διατηρηθεί η υψηλή ποιότητα που παρέχεται από τον παραγωγό κατεψυγμένων τροφίμων και το κατάστημα πώλησης τροφίμων, θα πρέπει προσέξετε τα εξής:

1. Τοποθετείτε τις συσκευασίες στο χώρο κατάψυξης όσο το δυνατόν συντομότερα μετά την αγορά.

2. Βεβαιωθείτε ότι τα περιεχόμενα φέρουν σήμανση με το είδος και την ημερομηνία.

3. Μην υπερβαίνετε τις ημερομηνίες λήξης "Κατανάλωση έως", "Καλύτερο πριν" που βρίσκονται στη συσκευασία.

## Απόψυξη

Ο χώρος κατάψυξης διαθέτει αυτόματη απόψυξη.

## Τοποθέτηση των τροφίμων

|                                         |                                                                                       |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Ράφια χώρου κατάψυξης                   | Διάφορα κατεψυγμένα τρόφιμα όπως κρέας, ψάρι, παγωτό, λαχανικά κλπ.                   |
| Αυγοθήκη                                | Αυγά                                                                                  |
| Ράφια χώρου συντήρησης                  | Τρόφιμα σε μαγειρικά σκεύη, καλυμμένα πιάτα και κλειστά δοχεία                        |
| Ράφια πόρτας χώρου συντήρησης           | Μικρής ποσότητας και συσκευασμένα τρόφιμα ή ποτά (όπως γάλα, χυμός φρούτων και μπύρα) |
| Συρτάρι λαχανικών                       | Λαχανικά και φρούτα                                                                   |
| Χώρος "ζώνης φρεσκάδας" (έντονης ψύξης) | Προϊόντα Delicatessen (τυρί, βούτυρο, αλλαντικά κλπ.)                                 |

## Πληροφορίες για τη Βαθιά Κατάψυξη

Τα τρόφιμα πρέπει να καταψύχονται όσο το δυνατόν ταχύτερα όταν τοποθετούνται στην κατάψυξη, για να διατηρείται η καλή τους ποιότητα.

Το πρότυπο TSE απαιτεί (σύμφωνα με ορισμένες συνθήκες μέτρησης) το ψυγείο να παγώνει τουλάχιστον 4,5 κιλά τροφίμων από θερμοκρασία περιβάλλοντος 32°C σε θερμοκρασία -18°C ή χαμηλότερη εντός 24 ωρών για κάθε 100 λίτρα όγκου του χώρου κατάψυξης.

Η διατήρηση των τροφίμων για μεγάλο χρονικό διάστημα είναι δυνατή σε θερμοκρασίες -18°C ή χαμηλότερες.

Μπορείτε να διατηρήσετε τη φρεσκάδα των τροφίμων για πολλούς μήνες (στους -18°C ή χαμηλότερες θερμοκρασίες στη βαθιά κατάψυξη).

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ⚠

- Τα τρόφιμα πρέπει να χωρίζονται σε μερίδες ανάλογα με τις καθημερινές ή ανά γεύμα ανάγκες της οικογένειας.
- Τα τρόφιμα θα πρέπει να συσκευάζονται με αεροστεγή τρόπο για να εμποδίζεται να ξηραίνονται, ακόμα και αν πρόκειται να διατηρηθούν για σύντομο χρονικό διάστημα.

Απαιτούμενα υλικά για τη συσκευασία:

- Κολλητική ταινία ανθεκτική σε χαμηλές θερμοκρασίες
- Αυτοκόλλητη ετικέτα
- Λαστιχάκια
- Στυλό

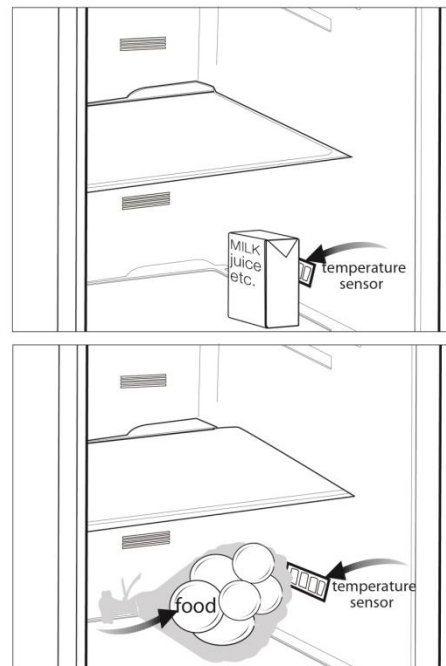
Τα υλικά για τη συσκευασία θα πρέπει να είναι ανθεκτικά στο σχίσιμο καθώς και σε χαμηλές θερμοκρασίες, υγρασία, οσμές, λάδια και οξέα.

Τα τρόφιμα προς κατάψυξη δεν θα πρέπει να επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τα ήδη κατεψυγμένα είδη για να αποτραπεί η μερική απόψυξή των τελευταίων. Τα τρόφιμα που έχουν αποψυχθεί πρέπει να καταναλώνονται και όχι να καταψύχονται πάλι.

## Υποδείξεις για το χώρο συντήρησης

### \*προαιρετικό

- Μην επιτρέπεται να έρχονται τα τρόφιμα σε επαφή με τον αισθητήρα θερμοκρασίας στο χώρο συντήρησης. Για να μπορεί ο χώρος συντήρησης να διατηρεί την ιδανική θερμοκρασία φύλαξης τροφίμων, ο αισθητήρας δεν πρέπει να εμποδίζεται από τρόφιμα.
- Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα μέσα στη συσκευή.



### Σύστημα :

Το ψυγείο είναι εφοδιασμένο με δύο ξεχωριστά συστήματα ψύξης για την ψύξη του θαλάμου νωπών τροφίμων και την κατάψυξη. Έτσι δεν αναμιγνύεται ο αέρας στο χώρο συντήρησης με τον αέρα του χώρου κατάψυξης. Χάρη σε αυτά τα δύο ξεχωριστά συστήματα ψύξης, η ταχύτητα ψύξης είναι πολύ υψηλότερη από τα άλλα ψυγεία. Οι οσμές στους δύο χώρους δεν αναμιγνύονται. Επίσης παρέχεται πρόσθετη εξοικονόμηση ενέργειας επειδή η απόψυξη εκτελείται ανεξάρτητα.

- ⚠ Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε πετρέλαιο, βενζίνη ή παρόμοια υλικά για τον καθαρισμό.
- ⚠ Συνιστούμε να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.
- ⚠ Ποτέ μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό οποιοδήποτε αιχμηρό όργανο που χαράζει, σαπουνί, οικιακά καθαριστικά, απορρυπαντικά και γυαλιστικά με κεριά.
- ❗ Για να καθαρίσετε το περίβλημα του ψυγείου σας, χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό και κατόπιν σκουπίστε το για να στεγνώσει.
- ❗ Για να καθαρίσετε το εσωτερικό, χρησιμοποιήστε πανί που έχει υγρανθεί σε διάλυμα από μια κουταλιά του γλυκού μαγειρικής σόδας σε περίπου μισό λίτρο νερού. Κατόπιν σκουπίστε τις επιφάνειες για να στεγνώσουν.
- ⚠ Φροντίστε απαραίτητα να μην εισέλθει νερό στο περίβλημα της λάμπας και σε άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- ⚠ Αν το ψυγείο σας δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλη χρονική περίοδο, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα, καθαρίστε το και αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη.
- ❗ Ελέγχετε τακτικά τις στεγανοποιήσεις στις πόρτες για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρές και απαλλαγμένες από σωματίδια τροφίμων.
- ⚠ Για να αφαιρέσετε ένα ράφι πόρτας, αφαιρέστε όλα τα περιεχόμενα και κατόπιν απλά σπρώξτε το ράφι προς τα πάνω ώστε να βγει από τη βάση του.

⚠ Ποτέ μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή νερό που περιέχει χλώριο για να καθαρίσετε τις εξωτερικές επιφάνειες και τα επιχρωμιωμένα εξαρτήματα του προϊόντος. Το χλώριο προκαλεί διάβρωση σε μεταλλικές επιφάνειες αυτού του είδους.

### Προστασία των πλαστικών Επιφανειών

❗ Μην τοποθετείτε υγρά λάδια ή φαγητά μαγειρεμένα σε λάδι στο ψυγείο σας σε μη σφραγισμένα δοχεία, επειδή προξενούν βλάβες στις πλαστικές επιφάνειες του ψυγείου σας. Σε περίπτωση που χυθεί ή αλειφτεί λάδι στις πλαστικές επιφάνειες, αμέσως καθαρίστε και ξεπλύνετε το επηρεαζόμενο μέρος της επιφάνειας με χλιαρό νερό.

## 7 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Παρακαλούμε συμβουλευτείτε αυτή τη λίστα πριν καλέσετε το σέρβις. Μπορείτε να εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα. Η λίστα αυτή περιλαμβάνει συχνά παράπονα που δεν είναι αποτέλεσμα ελαττωμάτων της κατασκευής ή των χρησιμοποιούμενων υλικών. Ορισμένες από τις δυνατότητες που περιγράφονται εδώ ίσως να μην υπάρχουν στη συσκευή σας.

### **Το ψυγείο δεν λειτουργεί.**

- Το φινιρίσμα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα. >>>Τοποθετήστε το φινιρίσμα σφιχτά στην πρίζα.
- Έχει καεί η ασφάλεια της πρίζας στην οποία έχει συνδεθεί το ψυγείο σας ή η γενική ασφάλεια. >>>Ελέγξτε την ασφάλεια.

### **Συμπύκνωση στα πλευρικά τοιχώματα του χώρου συντήρησης (Πολλαπλή Ζώνη, Έλεγχος Ψύξης και Ευέλικτη Ζώνη).**

- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή. >>>Μην εγκαθιστάτε το ψυγείο σας σε μέρη όπου η θερμοκρασία πέφτει κάτω από τους 10°C.
- Η πόρτα ανοιγόταν συχνά. >>>Μην ανοίγετε και κλείνετε συχνά την πόρτα του ψυγείου.
- Η υγρασία του περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή. >>>Μην τοποθετείτε το ψυγείο σας σε μέρη με πολλή υγρασία.
- Τρόφιμα που περιέχουν υγρό έχουν αποθηκευτεί σε ανοικτά δοχεία. >>>Μην αποθηκεύετε τρόφιμα με υγρά σε ανοικτά δοχεία.
- Η πόρτα του ψυγείου έμεινε μισάνοιχτη. >>>Κλείστε την πόρτα του ψυγείου.
- Ο θερμοστάτης είναι ρυθμισμένος σε πολύ κρύο επίπεδο. >>>Ρυθμίστε το θερμοστάτη σε κατάλληλο επίπεδο.

### **Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί**

- Το προστατευτικό θερμικό του συμπιεστή ενεργοποιείται σε περίπτωση ξαφνικών διακοπών ρεύματος ή αν η συσκευή αποσυνδεθεί και συνδεθεί γρήγορα στο ρεύμα, όταν η πίεση του ψυκτικού μέσου στο σύστημα ψύξης του ψυγείου δεν έχει εξισορροπηθεί ακόμα. Το ψυγείο θα αρχίσει πάλι να λειτουργεί μετά από 6 λεπτά. Παρακαλούμε καλέστε το σέρβις αν το ψυγείο σας δεν ξεκινήσει στο τέλος αυτού του χρονικού διαστήματος.
- Το ψυγείο βρίσκεται σε κύκλο απόψυξης. >>>Αυτό είναι φυσιολογικό για ψυγείο με πλήρως αυτόματη απόψυξη. Ο κύκλος απόψυξης λαμβάνει χώρα περιοδικά.
- Το ψυγείο δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα. >>>Βεβαιωθείτε ότι το φινιρίσμα έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα.
- Οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας δεν έχουν γίνει σωστά. >>>Επιλέξτε την κατάλληλη τιμή θερμοκρασίας.
- Υπάρχει διακοπή ρεύματος. >>>Το ψυγείο επιστρέφει στην κανονική λειτουργία όταν αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος.

### **Ο θόρυβος λειτουργίας αυξάνεται όταν λειτουργεί το ψυγείο.**

- Η απόδοση λειτουργίας του ψυγείου μπορεί να διαφέρει λόγω μεταβολών στη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Το ψυγείο ενεργοποιείται συχνά ή για πολλή ώρα.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η νέα συσκευή μπορεί να είναι πλατύτερη από την προηγούμενη. Τα μεγαλύτερα ψυγεία λειτουργούν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.</li> <li>• Η θερμοκρασία περιβάλλοντος μπορεί να είναι υψηλή. &gt;&gt;&gt;Είναι φυσικό το προϊόν να λειτουργεί για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα όταν είναι ζεστό το περιβάλλον.</li> <li>• Το ψυγείο ίσως συνδέθηκε στην πρίζα πρόσφατα ή μπορεί να έχει φορτωθεί με πολλά τρόφιμα. &gt;&gt;&gt;Αν το ψυγείο συνδέθηκε στο ρεύμα ή φορτώθηκε με τρόφιμα μόλις πρόσφατα, θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για την επίτευξη της ρυθμισμένη θερμοκρασίας. Αυτό είναι φυσιολογικό.</li> <li>• Μπορεί πρόσφατα να τοποθετήθηκαν στο ψυγείο μεγάλες ποσότητες ζεστών τροφίμων. &gt;&gt;&gt;Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα στο ψυγείο.</li> <li>• Οι πόρτες μπορεί να ανοίγονταν συχνά ή να έμειναν μισάνοιχτες για πολλή ώρα. &gt;&gt;&gt;Ο θερμός αέρας που έχει εισέλθει στο ψυγείο προκαλεί τη λειτουργία του ψυγείου για μεγαλύτερες χρονικές περιόδους. Μην ανοίγετε συχνά τις πόρτες.</li> <li>• Η πόρτα του χώρου κατάψυξης ή συντήρησης μπορεί να έχει μείνει μισάνοιχτη. &gt;&gt;&gt;Ελέγξτε αν έχουν κλείσει καλά οι πόρτες.</li> <li>• Το ψυγείο έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία. &gt;&gt;&gt;Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του ψυγείου σε υψηλότερο επίπεδο και περιμένετε έως ότου επιτευχθεί αυτή η θερμοκρασία.</li> <li>• Η στεγανοποίηση πόρτας της συντήρησης ή κατάψυξης μπορεί να είναι λερωμένη, φθαρμένη, σπασμένη ή να μην εφαρμόζει καλά. &gt;&gt;&gt;Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση. Αν υπάρχει ζημιά/ σπάσιμο στη στεγανοποίηση της πόρτας, μπορεί να προκληθεί λειτουργία του ψυγείου για μεγαλύτερες περιόδους για να διατηρείται η τρέχουσα θερμοκρασία.</li> </ul> |
| <p><b>Η θερμοκρασία της κατάψυξης είναι πολύ χαμηλή ενώ η θερμοκρασία της συντήρησης είναι επαρκής.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η θερμοκρασία της κατάψυξης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή τιμή. &gt;&gt;&gt;Ρυθμίστε τη θερμοκρασία κατάψυξης σε υψηλότερο επίπεδο και ελέγξτε.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>Η θερμοκρασία της συντήρησης είναι πολύ χαμηλή ενώ η θερμοκρασία της κατάψυξης είναι επαρκής.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η θερμοκρασία της συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή τιμή. &gt;&gt;&gt;Ρυθμίστε τη θερμοκρασία συντήρησης σε υψηλότερο επίπεδο και ελέγξτε.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>Τα τρόφιμα στα συρτάρια του χώρου συντήρησης είναι παγωμένα.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η θερμοκρασία της συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ υψηλή τιμή. &gt;&gt;&gt;Ρυθμίστε τη θερμοκρασία συντήρησης σε χαμηλότερο επίπεδο και ελέγξτε.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p><b>Η θερμοκρασία στη συντήρηση ή την κατάψυξη είναι πολύ υψηλή.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η θερμοκρασία συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ υψηλή τιμή. &gt;&gt;&gt;Η ρύθμιση θερμοκρασίας του χώρου συντήρησης επηρεάζει τη θερμοκρασία της κατάψυξης. Αλλάξτε τις θερμοκρασίες του χώρου συντήρησης ή κατάψυξης και περιμένετε έως ότου οι αντίστοιχοι χώροι επιτύχουν το επαρκές επίπεδο θερμοκρασίας.</li> <li>• Οι πόρτες ανοίγονταν συχνά ή παρέμειναν μισάνοιχτες για μεγάλο χρονικό διάστημα. &gt;&gt;&gt;Μην ανοίγετε συχνά τις πόρτες.</li> <li>• Η πόρτα είναι μισάνοιχτη. &gt;&gt;&gt;Κλείστε καλά την πόρτα.</li> <li>• Το ψυγείο συνδέθηκε στο ρεύμα ή φορτώθηκε με τρόφιμα μόλις πρόσφατα. &gt;&gt;&gt;Αυτό είναι φυσιολογικό.</li> </ul> <p>Αν το ψυγείο συνδέθηκε στο ρεύμα ή φορτώθηκε με τρόφιμα μόλις πρόσφατα, θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για την επίτευξη της ρυθμισμένη θερμοκρασίας.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Μπορεί πρόσφατα να τοποθετήθηκαν στο ψυγείο μεγάλες ποσότητες ζεστών τροφίμων. &gt;&gt;&gt;Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα στο ψυγείο.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Κραδασμοί ή θόρυβος.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Το δάπεδο δεν είναι επίπεδο ή σταθερό. &gt;&gt;&gt; Αν το ψυγείο ταλαντεύεται όταν μετακινηθεί ελαφρά, ισορροπήστε το ρυθμίζοντας τα πόδια του. Επίσης βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι αρκετά ανθεκτικό να φέρει το βάρος του ψυγείου, και οριζόντιο.</li> <li>• Τα αντικείμενα που έχουν τοποθετηθεί πάνω στο ψυγείο μπορεί να προκαλούν θόρυβο. &gt;&gt;&gt;Αφαιρέστε τα αντικείμενα από πάνω από το ψυγείο.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Υπάρχουν θόρυβοι από το ψυγείο σαν ροής ή ψεκασμού υγρού.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η ροή υγρού και αερίου είναι σύμφωνη με την αρχή λειτουργίας του ψυγείου σας. Το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Από το ψυγείο έρχεται ήχος σφυρίγματος.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Χρησιμοποιούνται ανεμιστήρες για την ψύξη του ψυγείου. Το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Συμπύκνωση στα εσωτερικά τοιχώματα του ψυγείου.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ο ζεστός και υγρός καιρός αυξάνει το σχηματισμό πάγου και συμπύκνωσης. Το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.</li> <li>• Οι πόρτες ανοίγονταν συχνά ή παρέμειναν μισάνοιχτες για μεγάλο χρονικό διάστημα. &gt;&gt;&gt;Μην ανοίγετε συχνά τις πόρτες. Κλείστε τις αν είναι ανοικτές.</li> <li>• Η πόρτα είναι μισάνοιχτη. &gt;&gt;&gt;Κλείστε καλά την πόρτα.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Εμφανίζεται υγρασία στο εξωτερικό του ψυγείου ή ανάμεσα στις πόρτες.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ίσως να υπάρχει υγρασία στον αέρα. Αυτό είναι πολύ φυσιολογικό όταν ο καιρός είναι υγρός. Όταν η υγρασία είναι μικρότερη, η συμπύκνωση θα πάψει να εμφανίζεται.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Δυσοσμία στο εσωτερικό του ψυγείου.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Δεν γίνεται τακτικός καθαρισμός. &gt;&gt;&gt;Καθαρίζετε το εσωτερικό του ψυγείου τακτικά με ένα σφουγγάρι, χλιαρό νερό ή διάλυμα μαγειρικής σόδας σε νερό.</li> <li>• Ίσως η οσμή να προκαλείται από ορισμένα δοχεία ή υλικά συσκευασίας. &gt;&gt;&gt;Χρησιμοποιήστε διαφορετικό δοχείο ή διαφορετική μάρκα υλικών συσκευασίας.</li> <li>• Τοποθετήθηκαν στο ψυγείο τρόφιμα σε ακάλυπτα δοχεία. &gt;&gt;&gt;Διατηρείτε τα τρόφιμα σε κλειστά δοχεία. Η μικροοργανισμοί που εξέρχονται από ακάλυπτα δοχεία μπορούν να προκαλέσουν δυσάρεστες οσμές.</li> <li>• Αφαιρείτε από το ψυγείο τα τρόφιμα που έχουν λήξει και είναι χαλασμένα.</li> </ul> |
| <b>Η πόρτα δεν κλείνει.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Συσκευασίες τροφίμων εμποδίζουν το κλείσιμο της πόρτας. &gt;&gt;&gt;Μετατοπίστε τις συσκευασίες που εμποδίζουν την πόρτα.</li> <li>• Το ψυγείο δεν στέκεται εντελώς κατακόρυφα στο δάπεδο. &gt;&gt;&gt;Ρυθμίστε τα πόδια για να ισορροπήσετε το ψυγείο.</li> <li>• Το δάπεδο δεν είναι οριζόντιο ή ανθεκτικό. &gt;&gt;&gt;Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι οριζόντιο και ικανό να φέρει το βάρος του ψυγείου.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Τα συρτάρια λαχανικών έχουν κολλήσει.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Τα τρόφιμα μπορεί να είναι σε επαφή με την οροφή του συρταριού. &gt;&gt;&gt;Τακτοποιήστε καλύτερα τα τρόφιμα μέσα στο συρτάρι.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |



